一九〇四年創刊

東方雜誌

THE EASTERN MISCELLANY

第二十三卷 第二十四號

廢除不平等條約問題……程維嘉
一年來日本政局之回顧……沈毅
白色恐怖下的匈牙利……仲雲
平民教育促進會的組織和工作……湯茂如
現代史料（五篇）……記者
對於西洋文明態度的討論……張崧年 張東蓀
心是腦的產物嗎……徐慶譽
竈神的研究……梁繩褘
櫻花海岸（小說）……劉大杰
村中的畫家（小說）……黃仲蘇譯
黑蝴蝶（劇本）……鍾顯謨譯

中國人民解放軍政治學院圖書館

民國十五年十二月二十五日出版

Vol. XXIII, No. 24, December 25, 1926

中華郵務局特准掛號認為新聞紙類



東方雜誌

第二十三卷 第二十四號
民國十五年十二月二十五日發行

插圖

『夏日』丁衍鏞作……（一幅）
『休息』丁衍鏞作……（一幅）
西北荒原之開闢……（四幅）

雜評……（一）
廢除不平等條約問題……程維嘉（五）
一年來日本政局之回顧（東京通信）……沈毅（二五）
白色恐怖下的匈牙利……仲雲（三三）
平民教育促進會的組織和工作……湯茂如（四三）
時事漫畫……（六五）

現代史料

世界各國名流反對徵兵制度運動……何作霖（六七）
Nep與Nop……從予（七一）
菲律賓的政黨……林紹昌（七四）
拉丁亞美利加的學生運動……從予（七九）
哲學家歐根去世……從予（八一）



■日本的學生事件紀略……(八四)

對於西洋文明態度的討論

一 文明或文化……張崧年(八五)

二 西方文明與中國……張東蓀(九二)

心是腦的產物嗎……徐慶譽(九五)

■談屑……(一〇三)

竈神的研究……梁繩褘(一〇三)

櫻花海岸(小說)……劉大杰(一〇九)

村中的畫家(小說)……匈牙利 G. Gardony 著 黃仲蘇譯(一一五)

■晨耕……(一二一)

黑蝴蝶(獨幕喜劇)……葡萄牙 Olave Bilac 著 鍾顯謨譯(一二三)

■說諾貝爾獎金……(一三三)

附錄……(一三五)

中比條約交涉文件(二)

中日條約交涉文件

修正無領事裁判權人民民刑訴訟章程

時事日誌……(一四一)

第二十三卷總目錄……(八頁)

原书缺页

原书缺页

原书缺页



廢除不平等條約問題

程維嘉

中國受不平等條約的壓迫，今已八十餘年。從前一般國民，注意於此的很少，祇有最少數的外交當局，因辦事感受痛苦，稍知條約失敗的內容；然亦無可如何，久而久之，被壓迫的中國人民，幾乎甘居劣敗的地位，昏瞶糊塗的滿清政府，和民國十餘年以來庸劣的北京政府，從未能向各國輕議改約；至於直捷了當的廢除二字，簡直夢想不到，更何能成立問題呢？虧得歐戰告終，美國前總統威爾遜氏首倡民族自決之說，威氏後來雖爲巴黎和會各帝國主義者所軟化，他所主張深合正義人道的十四條，算是完全失敗；但全世界民族自決的熱潮，被他這一衝動，便一發而不可遏；中國革命先覺孫中山先生適應潮流，爲解放全民族的壓迫起見，毅然主張廢除一切不平等條約，此論一出，大受民衆的歡迎，轟轟烈烈的廢約運動，幾遍全國，連北京政府也不能不勉強振作，通牒外交團提議修改，而各國仍不改其向持之帝國主義，含糊拒絕；在民衆一方面，卻仍是主張廢除，勇猛前進，且對於北京政府委婉提議的修改二字，都不滿意，嫌他態度軟弱；未能直言廢除；至於各國拒絕修改，原是壓迫階級對於被壓迫階級當然的態度，那並不足爲奇，我們欲達廢除目的，全靠自己的繼續努力，若欲仰仗北京政府的外交勝利，那是靠不住的，若欲希望各國誠意的平等待我，那是更不可能的。於今全國民衆，雖多已認識不平等條約，是滿清政府代我們立下的賣身契，是套在我們身上的一條鎖鍊，廢除這等條約，乃我們唯一的生路；但仍是知其當然，而不知其所以然，究竟不平等條約，是些什麼

條約？不平等的害在那裏？廢除的利在那裏？要用什麼方法，才可以促進廢除之實現？才不至徒託空言？這些問題，汪精衛先生所著的國民會議國際問題草案中雖已詳細說過，但汪先生不是久辦外交的人物，或者還有偶然罣漏的地方；作者辦理弱國外交十餘年，近來感受非常的激刺，對此問題，稍有一得之見，願伸鄙意，敬質國人。

不平等條約的由來，遠在前清道光年間，因鴉片戰爭的結果，英國兵艦突入長江，迫立江寧條約，損我主權，這差不多是人人知道的；故中英間的江寧條約（卽南京條約）要算不平等條約的始祖。汪先生所謂由南京條約生出虎門條約，這虎門條約，就是中英五口通商章程和善後條約的別名；當時僅許英國在中部及南方沿海的上海，寧波，廈門，福州，廣州五處港口通商，後來又與美國，法國，義大利國，瑞典國，脳威國陸續訂立同樣的五口通商章程，並因江寧條約的賠款交清，由英國把舟山（卽浙江的定海縣）駐兵撤退，另立有退還舟山條約。汪先生說：『中國敗於英國，和別國本沒相干，美法等國也來一樣的受用，一是趁着中國的新敗，一是利用滿清的糊塗。』那是一點不錯的。今將以上不平等條約的訂立年分，作一個系統列圖於下：

一八四二年（卽道光二十二年）江寧條約。
- 一八四三年（卽道光二十三年）中英五口通商章程及善後條約。
- 一八四四年（卽道光二十四年）中美、法、義五口通商章程。
- 一八四七年（卽道光二十七年）中瑞脳五口通商章程。
- 一八四七年（卽道光二十七年）英國退還舟山條約。

以上各種條約，中國所失權利，最大的約為六項：（一）割讓香港。（二）賠款二千一百萬元。（三）設定外國人居留地（卽租界）（四）創立領事裁判權。（五）協定關稅。（六）設定勢力範圍。前五項都是汪先生已經列舉明瞭的，不過美法兩約之外，汪先生還沒舉出義約和瑞脳約罷了，至於（四）（五）二項，汪先生雖說得很透；但作者還有點意見補充，第六項設定勢力範圍，更是英國

退還舟山條約的特色，汪先生卻還沒有注意。今分為甲乙丙三點說明於後：

(甲)汪先生說：「領事裁判權，是法美兩約所創立，英國援利益均霑之例，一同享受的。」這話卻未必然，外國握得在華領事裁判權，實在也是英國的禍首，試看一八四二年中英五口通商章程第十三款就可明白；不過此約已經一八五八年（即咸豐八年）的中英天津條約宣告廢棄，載入津約第十五第十六第十七等款，汪先生沒有細說吧。這種領事裁判權，就是法律學裏面的屬人主義，與平等國通行的屬地主義，是絕對相反的。外國領事祇能設在通商口岸，這權只能由領事在各口行使，若是外國人在內地犯事，還是要把犯人送到通商口岸，才可由領事裁判，外國領事並不能跑到中國內地去審案，這都是以後的天津條約和煙台條約所規定；汪先生說：『領事裁判權是流動的，外國人所到之處便是領事裁判權所及之處。』雖未免言之過當，然而外國人和外國人僱用的中國人，還另外享有條約上特別的保障，中國行政官和司法官行使職權的時候，往往極感困難，那算是領事裁判權以外的附帶特權，汪先生卻沒有說明，俟下文再行論列。

(乙)江寧條約第十款內載：「英商應納進出口稅，均宜秉公議定則例，各貨納稅後，即准由中國商人遍運天下，而路所經過稅關，不得加重稅例，只可按估價則例若干，每兩加稅不過某分。」後段雖只是限制中國子口稅不得過重的意思；前段卻明明規定中國關稅，應用協定的制度，協定的原則既定，是以次年中英五口通商章程及善後條約，便規定從量的進出口稅則；但那時稅則，於例未賅載各貨，還有值百抽五或抽十之別。至一八五八年天津條約改訂稅則，才一律規定為值百抽五。以後各國的通商稅則，都是照此而行。近世各國進口稅都抽得極重，多的甚至於值百抽百，出口稅都抽得很輕，或竟行免稅；那是由於保護國內工業，或財政經濟上的關係。此等稅法，文明國早已通行；獨有中國受英約束縛，創立了這個協定的惡例，無論進口出口，還是一律囫圇吞棗的值百抽五，實在反乎各國關稅的原則。工商業既受害最巨，即財政經濟上也損失極多，此中利害，汪先生推論頗當。至於子口稅協定制度，卻是後來天津條約的失敗，俟下文再說明之。

（丙）江寧條約第十二款規定，定海縣之舟山島廈門廳之鼓浪嶼，暫歸英兵駐守，俟賠款交清後退還。把領土來做押品，已是屈辱不堪的條件。後來英國因鼓浪嶼沒有什麼軍事上的關係，曾把他先行交還。至於舟山島呢？則因他爲鎮海口的外扃，是中國海防要塞；雖然照約交還，卻還迫立了兩個條件：（一）永不把舟山等島給與他國。（二）舟山等島若受他國侵伐，應歸英國保護。這就是退還舟山條約的內容。試問永不給與他國，是不是後來分割勢力範圍的把戲呢？他國來侵時由英保護，是不是屬於英國的勢力範圍呢？在中國境內設定英國的勢力範圍，是不是侵我主權，硬行壓迫呢？

自一八四二年訂立江寧條約，至一八四七年訂立退還舟山條約，前後共立約七種，這算是產生不平等條約的第一時期。以下再論第二時期的不平等條約：

一八五七年卽前淸咸豐七年，英法聯軍又向我藉故開釁，南陷廣州，北攻津沽，美俄艦隊，也來加入攻津。最狡獪的俄人，又一方面斡旋和議，一方面請分邊界，結果遂於翌年迫立中俄間的愛琿條約，及英，法，俄，美的天津條約暨通商章程，比江寧條約的損失主權，還要利害。再越二年，英，法又來開釁，攻陷北京，俄人周旋其間，又迫立英，法，俄，北京條約。隨後美國又訂有幾次續約，德國，丹麥，荷蘭，日斯巴尼亞（卽西班牙）祕魯，巴西，也各訂有天津條約，比利時，義大利，奧匈，葡萄牙也各訂有北京條約，墨西哥也與中國駐美使臣訂立中墨條約，這些國家，卻並沒有和中國開戰，也是同一八四八年法，美等國趁着中國餒敗，利用滿淸糊塗一樣的道理，援照英，法，俄，美等國的天津條約，來一體享受的。由英，法，俄，美四國的天津條約，便生出英，法，俄三國的北京條約，又引出各國的種種條約；就中尤以俄國的獲利最巨，除普通利益外，還奪了中國廣大的土地；但蘇俄和德國，奧國，現都與中國另訂新約，蘇俄新約內聲明將帝俄時代的舊約，一律廢棄，由兩國重行劃界。這三國條約，都要算改歸平等。今將天津條約訂立後各種不平等條約（俄德奧除外）的訂立年分，也作一個系統列圖於下：

一八五八年卽咸豐八年中英天津條約及通商章程。
法
美

一八六〇年卽咸豐十年中英法北京條約。
一八六三年卽同治二年中丹荷天津條約及通商章程。
一八六四年卽同治三年中日(日斯巴尼亞)天津條約。
一八六五年卽同治四年中比北京條約及通商章程。
一八六六年卽同治五年中義北京條約及通商章程。
一八六八年卽同治七年中美續約。
一八七四年卽同治十三年中祕天津條約。
一八八〇年卽光緒六年中美續補條約。
一八八一年卽光緒七年中巴天津條約。
一八八七年卽光緒十三年中葡北京條約。
一八九九年卽光緒二十五年中墨條約。
一九〇八年卽光緒三十四年中瑞條約及增加條款。

自一八五八年訂立英,法,美三種天津條約,至一九〇八年訂立中瑞條約,共計條約十七種,還算是產生不平等條約的第二時期。但在此時期以內另外還有好多不平等條約,和以上這些條約,卻不是一個系統。今將那些條約的訂立年分分爲甲乙內丁戊己六個系統,另列於後:其數約而爲一羣相因的,則仍將後約附於前約之下。

(甲)一八七六年卽光緒二年中英煙台條約——一八八五年卽光緒十一年中英煙台續約。

(乙)一八八五年卽光緒十一年中法越南條約——一八八六年卽光緒十二年中法越南通商章程。——一八八七年卽光緒十三年中法越南商務專條。

(丙)一八八六年卽光緒十二年中英緬甸條款。——一八九四年卽光緒二十年中英續議滇緬界務商務條款。——一八九七年卽光緒二十三年中英緬甸條約附款及專條。

(丁)一八九〇年卽光緒十六年中英藏印條約。——一八九三年卽光緒十九年中英藏印條款。——一九〇六年卽光緒三十二年中英藏印條約附約。——一九〇八年卽光緒三十四年中英藏印通商章程。

(戊)一八九五年卽光緒二十一年中日馬關條約及另約。——同年中日遼南條約。——一八九六年卽光緒二十二年中日通商行船條約。——同年中日公立文憑。——同年中俄旅大租

地條約暨續約。——一八九八年卽光緒二十四年中英展拓香港界址專條及香港租界合同。——同年中英威海衞專條。——一八九九年卽光緒二十五年中俄勘分旅大租界專條。又遼東半島俄地分界專條及附條。——同年中法廣州灣租界條約。

(己)一九〇一年卽光緒二十七年辛丑條約及使館界址章程。——一九〇二年卽光緒二十八年中英通商行船續約。——一九〇三年卽光緒二十九年中美通商行船續約。——同年中日通商行船續約。——一九〇五年卽光緒三十一年中日會議東三省事宜條約及交收營口條款。

以上六個系統的二十五種條約，和天津條約一個系統的十七種條約，共計四十二種條約，眞是五花八門，錯綜糅雜，統而言之，總不外繼續第一時期的七種不平等條約，再以政治力和經濟力來壓迫我們罷了。這第二時期的四十二種不平等條約，中國所喪失的權利，究竟增加至什麼程度呢？今爲一一總列於下：

(一)割地之增加　中英北京條約第六款，訂准將廣東省之九龍司地方，割讓英國。起初割讓香港，還不過九龍對面之一島；至是又把九龍南端，硬行奪去。其地負山面海，形勢險要，與香港形成犄角，英國東洋艦隊的根據地，就在於此。又如澳門一處，事實上雖已被葡萄牙佔了二百多年，但中國還沒有正式割讓；中葡北京條約第二款，才正式把澳門認爲葡領，葡國也把他當做香港，一樣施爲。臥榻之旁，任人鼾睡，豈非我們的奇恥大辱麼？至於中日戰役因馬關條約結果，把廣大富饒的臺灣全省及附屬各島，統通割與日本；因此失去南部海外的屛藩。這種恥辱，更是我們沒齒不忘的。

(二)賠款之增加　中英北京條約第三款訂明，由中國償付英國銀八百萬兩。中法北京條約第四款訂明，由中國償付法國銀八百萬兩。中英煙台條約第一端之五訂明，償付英國銀二十萬兩。中日馬關條約第四款訂明，償付日本銀二萬萬兩。第八款訂明，由日本國軍隊暫行佔守山東省威海衞，俟一部分賠款交淸，及擔保確定，商約成立後撤退；同時所立另約第一款訂明，在威海衞日軍未撤以前，由中國每年給付銀五十萬兩。共付過三年，銀一百五十萬兩。中日遼南條約第二款訂明，由中國交付日本銀三千萬兩。這是因爲馬關條約，業已把遼南半島，割歸日本，後來俄國糾合德法二國，迫令日本交還遼南，由俄，德，法和日本

定議，硬派中國擔出這筆巨款，要算交還遼南的代價。以上幾宗賠款，已達二萬四千七百七十萬兩。還有辛丑條約的巨額賠款銀四萬五千萬兩，合而計之，差不多是七萬萬兩，便足有十萬萬元之多。這是江寧條約賠款二千一百萬元以後所增加的負擔。汪先生說『單賠款一項，已足使中國永處於債務國的地位。』真是言之痛心呢！

(三)外國居留地之變成租界　江寧條約第二款，僅許英國人民帶眷寄居五口，本還沒有設定居留地；明白地設定居留地，乃是一八四三年的中英善後條約第七款，和一八四四年的中美五口通商章程第十七款，同年的中法五口通商章程第二十二第二十三兩款所訂定的。但英約也只規定於通商各口，由地方官知會領事官指定地畝房屋，專備英國人民之用。美約也只規定五口地方官會同領事官擇定地基，聽美國人議租；美國人祇准在近地行走，不准遠赴內地鄉村，由地方官與領事官劃定界址，不許逾越。法約也只規定五口地方官會同領事官酌定法國人宜居住宜租建之地；法國人在五口居住，或在附近散步，不得越領事官與地方官議定界址。義，瑞，腦等約是鈔襲英，美，法等約，語義略同。條約上設定居留地的最初根據，就算如此。但就此數約看來，也還只限制外國人應有一定的住所，並沒有明許外國領事有管理租界之權；各口岸租界內所設的工部局，巡捕房，還可以說他是擅行侵越。那知奸狡的日本，他於迫立了馬關條約以後，又迫脅清廷公立了一種什麼文憑，這公立文憑的第一款所載：『添設通商口岸，專為日本商民妥定租界，其管理道路，以及稽查地面之權，專屬該國領事。』和從前的英，法，美各約，僅僅設定外國人居留地的意義，迥乎不同。各國條約，無不有利益均霑的一條，而且範圍最廣，往往把過去現在將來的意義，一概包括在內。這次中日公立文憑所與日本的特權，雖在各國設定居留地之後，但依照利益均霑的約文解釋，中國既喪失權利於日本，同時便喪失權利於各國；這便算是外國領事專管租界，在條約上的唯一根據。各口租界內的地稅，雖仍繳納於中國政府，但是喧賓奪主，外國人竟把各租界看做自國領土，不論行政權和司法權，都被奪去，尤其是外國銀行濫發鈔票，侵奪我們國家銀行的權利，剝削我們全國民衆的脂膏，更是切膚之痛呢！

(四)領事裁判權之擴大及附帶特權之設定　英，法，美，三國

的五口通商章程，雖已把領事裁判權老早攫得但還只有裁判他本國僑民之權，至於華洋訴訟的口岸觀審權，和關係外人命盜案件的內地觀審權，卻都沒有確定。自中英天津條約第十六款訂明，兩國交涉事件，須彼此會同公平審斷。後來煙台條約第二端之三又訂明內地各省地方，或通商口岸有關係英人命盜案件，議由英國派員前往該處觀審；至各口交涉案件，應赴被告所屬國之官署控告，由原告所屬國之官吏前往觀審。照此看來，各口岸中國官審理華洋訴訟，無論民事刑事，領事都可以觀審；若關係外人的命盜案件，領事並可以深入內地觀審；此外如中法天津條約第三十五款，中美天津條約第二十八款，中美續補條約第四款，中丹天津條約第十七款，中荷天津條約第六款前段，中日(日斯巴尼亞)天津條約第十四款，中比北京條約第十六款，中義北京條約第十七款，中祕天津條約第十二款，中葡北京條約第五十一款，或明定會同審斷的條文，或渾含會同審斷的意義；總之都可以解作觀審。因此各國便於領事裁判權以外，都另有一種領事觀審權。中日通商行船條約雖沒有這樣字句，但利益均霑一條，卻是廣義的，自然也可一樣的享受。只有中巴條約，中墨條約，中瑞條約，雖明定有領事裁判權，卻還沒有觀審的規定；利益均霑的條文，也沒有包括以前的意義；算是他三國的領事裁判權還未擴大。試想中國法律早已改良，現在各省各口岸多半是完全法庭，怎麼能容這樣領事觀審的汚點；所以萬不得已方才創立一種由地方行政官衙門暫理華洋訴訟的特別制度，勉強准他觀審。這種遷就辦法，真是破壞法權。至於領事裁判權的附帶權利是甚麼呢？說來更是可痛！按中英天津條約第二十一款，中法天津條約第三十二款，中美天津條約第十八款，中丹天津條約第二十一款，中荷天津條約第六款後段，中日(日斯巴尼亞)天津條約第十八款，中比北京條約第四十三款，中義北京條約第二十二款，中巴天津條約第十款，中葡北京條約第四十五款，中日通商行船條約第二十四款，中墨條約第十四款，中瑞條約第十一款，都訂明中國人犯法，逃入各國的僑民寓所或船上，須由中國官知會領事官交出或協同查拏。因此各口通例，中國官若要往外國人寓所或船上拏人，必須把拘票先送領事簽字，就算照約知會的意思。甚或於約文內交出二字的上面，還加有查明或查實字樣。中祕天津條約雖然沒有此條，但

巴西訂約在後，巴國有此權利，祕國也可照約均霑。一般洋奴知道中國官不能逕往拘拏往往恃符犯法。至於普通華人，更多以外國人的寓所或船舶，爲犯罪的逋逃藪。中國官知照領事，領事總不肯交出，甚至藉口條約，硬說查非罪犯；就是領事承認簽字，那些託庇外人的罪犯，消息也很靈通，等得公役到來，早已無踪無影。猶憶十年以前，作者濫竽湖南交涉署的時候，有一位禁煙處長，告訴作者，他說查得某洋行內有煙犯，擬即派人往拏；作者連忙勸阻，告訴他送票簽字的手續，他登時勃然變色，力言國際公法只有外國元首和公使兵艦，才能享有這治外法權，若普通外僑的寓所或船舶也有此權，則中華何能立國？作者從容解答，這是條約的失敗，若說不能立國，則不能立國的現象早有六七十年了！言下彼此黯然，也只好同聲一嘆。試想這種領事裁判權以外的附帶特權，那裏還以獨立國家待我呢？

(五)關榷權之旁落及子口稅之協定與內地稅權之被侵

江寧條約和五口通商章程，雖然定下了協定關稅的制度，但徵榷權還沒有送與外人，子口稅也沒有統通協定；直到中英天津條約第二十八款及通商章程第七款第十款，方才明定子口半稅的制度；只在海關完稅百分之二五，便不重徵。而海關稅務司一職，又明定爲外人充當，外國人做中國的稅務司，已經是大權旁落；況把子口稅也拉到海關，又協定了最輕的稅率；不獨進口洋貨可以領用半稅單，就是內地土貨也准由洋商領單報運，只完半稅，便可到口岸裝船，竟把沿途應完的常稅釐金，統通免掉。此外中法通商章程第七款第十款，中美通商章程第七款，第十款中丹天津條約第二十七款及通商章程第七款，中日（日斯巴尼亞）天津條約第二十四款，中比北京條約第三十二款，及通商章程第七款，中義北京條約第二十七款，及通商章程第七款，中葡北京條約第三十八款，中日通商行船條約第十一款，中瑞條約第五款，也都有同樣的規定。至於祕巴兩約，雖然沒有規定，日本約雖也是專指洋貨，沒有言及土貨；然而他們都有利益均霑的專條，祕巴兩約，雖只均霑以後的利益，但日本約不論以前以後，都可均霑；日本約訂立在祕巴以後，日本可以霑及他國土貨子口稅的一面利益，祕巴又可霑及日本約洋土各貨子口稅的兩面利益。惟墨西哥訂約在日本以後，墨約內卻沒有此條，他所均霑的利益，又有限制，算是墨國獨無此權；但墨國在中國

的商務絕少事實上沒有關係。各國既已握得內地運貨的子口半稅權，卻又在條約內訂明，或完半稅，或完釐金，各聽商便；若是內地稅釐重於半稅，他便在海關完稅，若是海關半稅多過釐金，他便在內地完釐；趨避自如，運輸任便，他的商務，那得不操勝算！況且海關稅本輕，子口半稅，輕而又輕，出口土貨完納輕稅，卻還可以，進口洋貨完納至輕的正半兩稅，便能遍運中國，怎不要奪盡國貨的銷場！中國的工商業，如何不要落後！至於財政上的損失，更不待言：中英煙台條約第三端之一，訂明准以各口租界，作爲免收洋貨釐金之處，這明明可做租界內不收釐金，租界外應收釐金的解釋；煙台續約第一款，又聲明此項辦法，由兩國日後再商，若從進一步看法，中國竟可以抽收租界內的釐金；但外人曲解約章，硬說各口免收釐金之界，既未確定，就是全口岸不應抽釐，動輒要中國退還釐金，或賠償損失。中日通商行船條約第十一款規定，進口貨如持有子口半稅單，則內地各徵一概豁免。此條意義，比各國條約還要寬鬆，不獨通過釐不能徵收，幾乎連落地釐也可邀免釐金制度，雖可由中國自動廢除，然而先決問題，必須關稅自主。各國既不肯放棄協定稅率，反把子口稅統通協定，中國稅權之損失，其何以堪？汪先生說：「這種協定制度，竟可把中國送到民窮財盡的一條路上。」看是可怕不可怕呢！

（六）內江口岸之開放及內港航權之損失　中國最初的五口通商，本都是沿海互市。甲國商船駛入乙國商港，那原不足爲奇，但各國商港，總在海口地方，別國商船僅能駛入通商的海港，斷不能逕入內江；除非國際河流，才准共有國的商船行駛，若是一國獨有的內江水道，決不容別國通過商船。中英天津條約第十一款，及北京條約第四款，中法天津條約第六款，及北京條約第七款，既把奉天之牛莊（現移營口）山東之登州（卽煙台）直隸之天津，廣東之瓊州，潮州（卽汕頭）江蘇之江寧，及後來割歸日本的臺灣淡水等八處，續行開作通商口岸，又於英國津約第十款訂明，開放長江下游之漢口，九江，鎭江三口。以上續開的十一處通商口岸，約內訂明，均准外國商船出入，與已通商之上海，寧波，廈門，福州，廣州無異。除臺灣淡水外，其餘營口，煙台，天津，瓊州，汕頭五處，本是沿海港口，把他與上海五口一樣通商，原來可以；至於江寧，漢口，九江，鎭江四處，都在長江流域，乃竟不分江海，把這四處統通開放，當做海口一樣，外國商船便可長驅直入，行

駛內江。這京津兩約的成功，凡是長江繁盛的市鎮，都變做了外國商貨的銷場，又把長江航權，輕輕奪去。此端一開，變本加厲。中英煙台條約第三端之一，續開湖北之宜昌，安徽之蕪湖，浙江之溫州，廣東之北海，中日馬關條約第六款之一，續開湖北之沙市，四川之重慶，江蘇之蘇州，浙江之杭州，中英緬甸條約附款專條，續開廣西之梧州，廣東之三水，中日通商行船續約第十款，續開湖南之長沙，這五種條約，續開通商口岸十二處，還有中國自開的通商口岸：如福建之三都澳，直隸之秦皇島，湖南之岳州，廣西之南寧四處。除溫州，北海，三都澳，秦皇島四處，都是沿海商港外，其餘十二處，或在長江上游，或在西江流域，或在湘江流域，或在錢塘江流域；明明都是內江，卻已都把他當做公海，由各國的商船撞來撞去；還有那前任總稅務司英人赫德，竟於光緒二十四年，主張開放各省的內港，便定了一種內港行輪章程，朦着清廷，通行照辦。名爲華洋商輪都准行駛，實則華輪行駛自國的內港，本是當然，何勞核准，這等章程的作用，無非是利益洋商。後來英日的通商行船續約，竟把內港行輪，訂入約內，更變做了條約上的權利。這麼一來，不單是長江上游的重慶口，西江上游的南寧口，和湘江的長沙口，錢塘江的杭州口，都有外國輪船往來，就是重慶以上的川江，南寧以上的左江，右江，和各省內江內河的支流小汊，也都是外國航權之所及。他們長袖善舞，我們工商業落後國，如何趕得及他。中英煙台條約第三端之四，釋明沿海沿江沿河不通商口岸，皆屬內地，其實內江口岸，也當看做內地，顯與沿海的通商口岸性質不同，這解釋已屬錯誤；赫德所定的內港行輪章程，又把內港解做與煙臺條約的內地相同，更是錯而又錯。依我看法，內江就是內港，外國就不當享有航權，雖然把內江的口岸開做商埸，也只能由中國船輸運貨物。條約一誤，章程再誤，航權盡喪，門戶洞開，中國的航業，只好拱手讓人了！

（七）外國軍艦之侵入　甲國商船，還沒有駛入乙國內港的道理，何況兵船；當然也只能駛到他國的海口爲止。但是各國在華艦隊，居然布滿內江，而且常到不通商的內港遊弋。甚且還有什麼遠東艦隊，揚子江艦隊，西江艦隊，遣外艦隊等等名目。簡直把中華的國內河流，當做他們的軍港；還口口聲聲說是條約上固有之權利。考其根據：最初只是英，法，美，瑞，腦等國的五口通商章程，准許他們幾國的師船駛入各口，或爲捕盜而來，或作保商

之用。當時只准在五口通商，這兵船也只能駛入通商的五口。至天津條約成立以後，陸續准開多口。英國津約第五十二款，法國津約第二十九款，第三十款，美國津約第九款，中丹天津條約第五十二款，中荷天津條約第十三款，中日（日斯巴尼亞）天津條約第四十八款，中比北京條約第四十一款，中義北京條約第五十二款，中祕天津條約第十款，中巴天津條約第七款，中墨條約第九款，中瑞條約第八款，均訂准外國兵船入口；或許暫泊，或許常停，捕盜保商，條文相仿。至於葡日兩約，雖然沒有此條，但都可援例均霑，一樣有海軍侵入本來。英，法，美三國津約，就是五口章程的變文，其餘各國，又都是摹倣三國的津約。正當解釋，應只准駛入最初五口的港灣，至多也不過准入其他沿海的各口。那知各國艦隊，無處不來，不單只藉口保商，常川碇泊內江各口岸，而且把條約上各口二字，不作沿海通商口看法，硬行解做無論何口，都可駛入。卽如近年每在內江各處，開槍開礮，肇禍不休，若不把內江的外艦撤除，恐怕後患將無了日哩！

（八）內地遊歷之障礙　甲國人遊歷乙國，這也尋常；但是旅行護照，必由乙國發給，途中行動，必受乙國支配，都是一定不易的道理。外人來華，因有領事裁判權的緣故，凡在中國內地的遊歷人，如有不法，地方官並不能登時制裁，照約只能把他送到通商口岸，交與領事懲辦，中途只可拘禁，不可凌虐。這是中英天津條約第九款，中法天津條約第八款，中丹天津條約第九款，中荷天津條約第三款，中日（日斯巴尼亞）天津條約第七款，中比北京條約第十款，中義北京條約第九款，中祕天津條約第五款，中巴天津條約第四款，中葡北京條約第十七款，中日通商行船條約第六款，中墨條約第四款，中瑞條約第九款，所同樣規定的。美約雖未規定，當然援例均霑。試想雖可拘禁，卻又不可凌虐，在途洋犯，如果桀驁不馴，已經沒有辦法；送交領事以後，如何懲辦，益發不能過問；這眞是縱容犯法，掩耳盜鈴，所以從前曾有外國人在內地行搶殺人的巨案，妨害內地秩序，流弊很是不輕。況且各國條約，都訂明遊歷執照，應由領事發給，只送中國官蓋印。中國官連發照權都沒有了，所有依法應貼的印花稅票，他簡直全然不理；種種障礙，實在侵害中國的政權。

（九）最惠國條款之濫用　國際法上的最惠國條款，不但是相互的，而且是有償的，例如甲國許乙國的某貨免稅，乙國也許

甲國的某貨免徵，報李投桃，兩相酬答。且這種條款，多只適用於商務，並不適用於政治。各國與中國所立條約，卻大不相同：如中英天津條約第五十四款，中法天津條約第四十款，中美天津條約第三十款，中丹天津條約第五十四款，中荷天津條約第十五款，中日（日斯巴尼亞）天津條約第五十款，中比北京條約第四十五款，中義北京條約第五十四款，中祕天津條約第十六款，中葡北京條約第十款，中日通商行船條約第二十五款，都有利益均霑的規定：這種規定，與正當的最惠國條款，全是兩樣。蓋正當的最惠國條款，雙方權利，與雙方義務，都是兩得其平。這種利益均霑，卻是中國一方面獨負義務，外國各方面同享利益。汪先生說：『中國若喪失權利於一國，同時便喪失權利於各國。』眞個看得透切。況且各國的條文意義大都廣泛，一切政治的優例，或明言同享，或隱括均霑，其適用不限於商務。惟祕，葡兩約的均霑條款，單指商務一項，還沒有涉及其他；中巴天津條約第五款，中墨條約第六款，中瑞條約第十三款，也還與互惠的原則相合。除此以外，都是濫用最惠國條款。

（十）各口岸洋商機器製造廠之設立及華洋商廠待遇之難分

中日戰役以前，僅准外國人運貨進口，並在各通商口岸開設行棧，銷售洋貨，或赴內地採買土貨，運到各通商口岸裝船出洋，專營商務，還算名實相符。然而外國人垂涎着中國原料的便宜，人工的便宜，總想在中國各口岸開設機器工廠，就地製造貨物，就地銷售，運費又省，內中的淘摸必多；卻因約無根據，格不能行，還沒有達到目的。中日馬關訂約之時，日本就趁此機會，於條約第六款之四，硬行規定：『日本臣民得在中國口岸城邑，任便從事各項工藝製造。』從此償其大欲，便可在各通商口岸大開機器工廠，廣製洋貨，專銷中國了。這種在華機製洋貨，與眞正的進口洋貨本不相同，論理實應由中國自由徵收，斷不能再受協定關稅的拘束；那日本眞是利害，卻又於中日公立文憑第三款訂明，中國徵收日本商機器製造的貨稅，不得比中國人所納加多，或有殊異；這還不彀，另外又要設立滬，漢，津，廈四處的日本專管租界，作爲附帶條件，這專管租界一項，在日本要算是加入盜夥，補分贓物。其餘的各口工業，和機製洋貨的特別稅法，各國都援例均霑，因此各口地方洋廠林立；他們既擁着雄厚資本，又利用中國的便宜原料，便宜人工，更且和我們自國的廠商，只同樣

完一値百抽五的出廠輕稅，便可領着運單，遍運中國，不再重徵，其中獲利之豐，眞是不可數計。即如英美煙公司的紙煙，和各處暢銷的日本洋紗，都是在中國機製貨物，滿坑滿谷，幾乎要獨霸市場；近年中國人雖也知創設機廠，仿製洋貨，但資本落後，總不能和他競爭。北京政府對於華商機廠所出的貨物，本想免稅，卻又怕各國援着中日公立文憑，把洋廠的貨稅統通免掉；若欲增加洋商工廠的稅捐，同時又恐怕華商負擔不起，雖有維持華商的好意，卻無打破舊約的決心。是誰作繭，縛我自由？撥霧見天，還靠我們的「自求多福。」

(十一)藩屬之被侵　中國在歷朝帝政時代，附近小國，本都是中國的外藩。自鴉片戰爭以後，英法兩國勢力東侵，法略越南，英侵緬甸，都把他夷作自己的保護國；清廷迫於輿論，勉強掙扎，出頭抗議；法國交涉破裂，戰釁遂開，結果終是議和，一八八五年的越南條約，首先成立，隨後還有關於越南的兩種條約，自是一個系統。英國交涉妥協，一八八六年中英間的緬甸條約，也告成立，隨後又有關於緬甸的兩種條約，也是一個系統。此外又有原屬西藏的哲孟雄部落，也被英國的勢力侵入，因此與西藏搆兵，一八九〇年，中英間締結藏印條約，畢竟由中國承認哲孟雄歸英國保護，才算了事，隨後又有關於藏印間的三種條約，也是一個系統。那關於越南緬甸的兩約之內，卻也和哲孟雄一樣，都是承認他爲英法的保護國，並且還被英法攫得邊界通商和關稅鐵路上的許多特權。越約雖有不礙中國威望體面的明文，緬約也還保存十年一貢的虛例，這種非驢非馬的規定，只算是騙着小孩罷了！當這時光，日本還滅了琉球，又欺着中國，先於馬關條約內，公認朝鮮的獨立，後來仍把朝鮮硬行夷滅，這越南，緬甸，琉球，朝鮮，不都是中國的藩屬嗎？此略彼侵，淪於異族，在這打破強權的時候，我們正高呼着民族解放，恰是汪先生所說：『並沒有要求恢復已失藩屬，以不平等待遇他人的意思。』不過中國雖不想收回藩屬，英法英國，卻也不當以奴隸待他。汪先生又說：『我們只盼望他們能和帝國主義者奮鬬，促成獨立，和中國來做聯邦。』這正是中國眞確的民意。

(十二)租借地之設立及勢力範圍之擴張　中日戰後，德國因與俄法兩國，助還遼南，向中國索報未遂，慾望難饜；又因英法俄都佔有東方海口，更想和他們造成均勢，便於一八九八年，藉

山東教案爲由，派兵船硬佔膠澳，隨後便迫立條約，硬把膠澳劃做租借地，租期九十九年。這麼一來，俄國就迫租旅順口，大連灣，英國就迫租威海衞，並展拓香港租界，法國就迫租廣州灣，租約上都是九十九年。名爲租借，差不多等於割地。從此渤海南海的要塞，使都做了外國的軍港；同時還奪得租借地附近的鐵路電報和開礦的種種特權。德國得了膠澳，還是貪心不足，更進一步，也學着從前英國對於舟山的手段，要求以山東省爲勢力範圍；於是各國又紛紛援例，把長江流域劃做英國的勢力範圍，廣東廣西劃做法國的勢力範圍，福建劃做日本的勢力範圍，在勢力範圍以內，都約定永不許中國讓與他國。至於滿蒙一帶，恰當俄國經營西伯利亞極意東侵的時候，因接壤的密切關係，俄國更視爲禁臠，當然是他的勢力範圍了。中國在這時光，幾乎是任人宰割。這種租借地和勢力範圍，雖然是德國藉故開端，究竟還是馬關條約造成的惡果，所以這些條約，和馬關條約可算是一個系統。後來日俄因滿洲的權利衝突開戰，結果由日本繼承俄國的勢力，把旅大租借權移轉日本，日本於二十一條內，迫脅中國延長旅大的租期，根本應歸無效，原來日本繼承俄國的租期，恰已早滿，所以近年收回旅大，久成重大問題。德國所租膠澳，歐戰時也被日本占領，費盡無窮之力，才由日本交還。威海衞廣州灣交還問題，至今也還沒解決，香港及展拓租界，應如何使英國一併交還，這都是我們要繼續努力的。至各國從前在中國設定的勢力範圍，雖然被最近的華盛頓會議「門戶開放」「機會均等」的條約無形限制，但「門戶開放」「機會均等」這兩個名詞，也只好算是各國的公共勢力範圍罷了。我們絕對的要求自由平等，又何能承認這樣的名詞呢？

（十二）北京使館界及附近外兵之屯駐與國防之撤廢　前清庚子拳亂外國的使節固然被害，使館固然被攻，然而只是中國一時的失於保護，謝罪也還罷了，更要賠款！賠款也還罷了，更要駐兵！因此便於辛丑條約第七款，劃定北京各使館專界，訂明由各國自行防守，儼然成了個統治區域。又於同約第九款規定，由各國在北京至海口（卽現在京奉路線由北京至山海關一段）各處留兵駐守，從此燕京首都，及津門楡關一帶，滿駐外軍，臥榻陳兵，長途設戍，國家體面，試問何存？況第八款更爲訂明，把大沽口礮臺及北京至海通道各礮臺，一律削平。門戶洞開，守備

盡撤，國防廢弛，簡直不成個國家，因此軍隊警察，逐漸的侵入中國，散布各處，就算這辛丑條約做的開端；這種條件的壓迫，竟比江寧條約，天津條約，還要加倍利害；且當那個時候，俄兵方趁勢占了滿州，辛丑立約的翌年，中俄間雖立了交收東三省條約，暨交還關外鐵路條約；然而俄國終沒有依約實行，遲之又久，日俄戰生，日本戰勝強俄，方才於一九〇五年，和中國議訂東三省條約暨交收營口條款，繼承俄國攫得旅大租借權，及關外鐵路權；還連帶得了許多通商採木的權利。至於英美日本，因辛丑條約第十一款規定，應行商改通商行船各事宜，又各陸續新立了商約，也得着一些商務的權利，這都是辛丑條約的一個系統。

以上所舉的十三點，都是前清條約（即第一第二兩時期的不平等條約）的流毒，這種不平等條約，多半是戰敗之後，屈於強權，勉強締結的。譬如江寧條約，就簡直是南京城下之盟，天津北京和馬關條約，也都是洋兵鐵蹄下的產物；而辛丑條約，因爲八國聯軍的壓迫，其苛刻嚴酷，尤前無往古，後無來今，所以九七紀念，（即辛丑立約的九月七日）我們是刻不能忘，全國一心，誓雪國恥，汪先生說：『庚子之役，是中國對於帝國主義者之態度變遷的一個重要關鍵，庚子以前的對外，也還偶有作戰的決心與勇氣，以後便完全失掉。』足見辛丑條約的力量，直把中國壓落九幽，再也沒有抵抗的能力，眞可謂兇而又兇。民國肇興以來，十幾年中，也訂立了幾種不平等條約，最著名的，就是人人知道，個個不忘的二十一條，這是民國四年，日本趁着歐戰方酣，各國無暇東顧的時候，突以非常手段，向那野心勃勃預備稱帝的袁世凱硬行要挾，袁氏正想求他援助，那得不降心相從，只待五七的通牒送來，便乖乖的謹遵台命。前文所說的旅大租借地延期九十九年，就是其中的一條，其餘條件，早已印入一般人腦筋，也無須作者多述。試問這種強暴脅迫造成的條約，應不應發生效力，要不要根本廢除？此外還有中華瑞士通好條約，正約表面上也還看得下去，卻於附件內輕輕把領事裁判權拱手送他，又把各國濫用的最惠國條款鈔來，承認他一樣享受八十年來各國不平等條約一切的利益。茲將瑞士條約附件錄後。

『關於領事裁判權，即治外法權，瑞士國領事應享有現在或將來允與最惠國領事之同等利權，俟中國將來司法制度改良有效時，瑞士國即與他締約國同棄其在中國之領

事裁判權。——將來尙須訂正式通商條約，此項條約未成立以前，兩締約國人民應享有現在或將來最惠國人民一切應得之同等權利，及特許免除。」

瑞士爲歐洲蕞爾小國，素沒與中國立約，從前本以無約國看待，還受中國法律的制裁，既然他要同享各國不平等條約的特權，儘可拒絕他，不和他立約，有何萬不得已，定要這般將就，從前丹荷日（日斯巴尼亞）比，義，祕，巴，葡，墨等國要求立約，並沒有兵力壓迫，也喪失許多權利，還只說滿淸糊塗；近年民智日開，怎麼連這點利害都不懂得，原來這條約是章宗祥於民國七年時，在駐日本公使任內，和瑞士的駐日本公使議訂的，和日本的二十一條便是民國十年以前的成績；民國十年以後，又在華盛頓會議中，訂立了以下兩種不平等條約：

（一）九國間關於中國事件應適用各原則及政策條約。

（二）九國間關於中國關稅稅則條約。

這兩種條約表面上似乎是援助中國，北系的外交大家，方且奉爲圭臬，如沐恩綸，怎麼還把他當做不平等呢？汪先生說：「美國當各國向中國急進的侵略時代，主張對中國要保全領土，開放門戶，機會均等，改行緩進的侵略政策。」這種美國式的侵略政策，不是發生在一八九九年，恰當中國不平等條約極端發達的時候嗎？他的用意，無非是反對各國的單獨侵略，必要由各國共同侵略，汪先生解釋做「大家有分，」並說是「中國已有許多不平等條約，故此保全領土，門戶開放，機會均等的結果，便可使各國侵略範圍日益擴張，程度日益增進。」這都是洞見癥結的地方。此次成立的對華適用原則及政策條約，便是美國緩進侵略政策的成功。中國本是獨立國家，若把一切不平等條約廢除，沒有各國的侵略，領土自然保全，門戶由中國自行開放，則各國的機會也自然均等，各國若不利用不平等條約，在中國行使種種政治上侵越的勢力，又何必再以公約的形式來鄭重聲明，這只算是維持以前共同的不平等條約，和禁止以後單獨的不平等條約能了。換句話說，就是「不平等的公約。」至於關稅稅則條約，更明白地維持協定制度，不平等的作用，顯露於字裏行間，和我們主張的關稅自主絕對相反，況當華盛頓會議之時，各國還誘迫着中國代表，提出一種聲明，先承認了外國人在中國充當稅務司的地位，才成立這關稅稅則條約，在各國是把他當做

交換條件；在我們連條約都難承認，何況交換條件呢？

所有前清遺留下來的一切不平等條約，和民國成立的不平等條約，（平等條約和借款合同除外）統計五十三種，當民族自決的時代，在全國覺悟的中華，簡直沒有存在的餘地，作者是在外交界受過重大激刺的，深知歷年以來，非但不平等條約的貽害無窮；而且還有一切緣附不平等條約發生，或超越不平等條約範圍以外的成案成例，只是從前由各國挾着不正當勢力，壓迫中國，一步一步的逐漸造成的，這都因中國沒有對外抵抗的決心和勇氣，便任他爲所欲爲，各國侵略不休，還趁着袁世凱做臨時大總統就職的時候，以承認民國爲條件，誘着他發表宣言，輕輕地承認從前一切不平等條約，及前政府與各國人民所訂之一切契約，和各國人民在中國按照各項成案成例已享之權利，並特權豁免等事；藉此鞏固他們已得的一切不正當利益，並留着日後援例享有一切不正當利益的機會，以便繼續侵略；即如辛亥革命之時，各國藉口賠款擔保，趁勢逼迫清廷，把關稅交與總稅務司，專儲滙豐銀行，由總稅務司分配用途，這便是一種喪失國權的最大惡例。此外各種的惡例，更不一而足，這些不平等的外交成案成例，也是我們民衆應該一併反對的。汪先生那篇文章的結論，根據廢除不平等條約原則，列出以下十一個條目：

（一）收回已失的領土。（二）從前中國的藩屬，如朝鮮越南等，皆恢復其已失的國家，並其國家之獨立平等，其願與中國爲聯邦與否，聽其自由。（三）收回一切租界。（四）收回一切租借地。（五）收回在中國領土內屬於外國所有之鐵路，並鐵路附屬地。（六）廢除現在北京公使館區域制度，撤消其軍事設備，及駐屯軍隊暨警察權。（七）撤消一切勢力範圍之規定。（八）撤消外國軍隊警察駐屯中國領土以內之許可。（九）收回外國船舶航行內河之權。（十）撤消領事裁判權。（十一）關稅自主，所有從前關稅協定，及以外國人爲稅務司，暨民國以來，關稅所入由各關稅務司以稅款逕交滙豐銀行，存入總稅務司名下，按月由總稅務司分配用途之種種荒謬制度，一律掃除。這十一個條目，都是我們絕對贊同的；但作者根據本文，還要補充以下的八個條目：

（甲）撤消內江各約開口岸，一律改爲中國自開之口岸。

（乙）撤退常泊內江之外[ ]軍艦。

(丙)收回外國人旅行護照權。

(丁)租界收回後，應取締洋商之特種營業(如銀行等)。

(戊)收買各國航行內江內港之商船，及躉船碼頭堆棧，並各口岸之洋商機器製造廠，由中國國家經營或招華商承辦。

(己)撤廢邊界通商之一切特殊辦法，改作普通待遇。

(庚)改良華商機製洋貨之稅法，並恢復已撤之國防。

(辛)打破一切不平等之外交成案成例。

以上補充的八個條目和汪先生原列的十一個條目，一共十九個條目，都是廢除不平等條約的結晶。我們應當喚起全國民衆，一致向前，努力做去，自必無堅不破，有志竟成；但是國民廢約運動，已有數年，任你日日遊街，人人出勁，高呼口號，力主廢除，而主張還是主張，條約還是條約。在我們民衆看來：不平等條約的壽命已到臨危，他的效力已似乎若斷若續；然而外國人還把他當做金科玉律，纏繞着政府當局，還希圖一息苟延；我們若沒有切實的計畫，謀切實的進行，決不能達到目的。迴念中山先生前年北上，主開國民會議，因此便有國民會議促成會各省代表大會國際問題委員會產生。可惜北京政府誠意毫無，會議終歸泡影。現在我們要謀根本解決，還是要全國一致的促成國民會議，由國民會議把全國民衆數年來呼號奔走所主張的「廢除不平等條約」原則，和以上十九個條目完全通過；再由眞能代表民國的中央政府，向全世界各國，毅然決然的，發表一種鄭重宣言，聲明中華民國應與全世界各國絕對的自由平等，所有以前一切不平等條約，已經中國全民的公意，決定廢除，自此次宣言以後，即絕對不生效力。各國從前在中國一切政治上經濟上的優越勢力，概行取消。中國對於全世界以平等待我的國家，絕對的與之合作，一切通商交際，應本平等相互之原則，從新訂約，式好無尤；如不另訂新約，即照無約國公平待遇，亦決不歧視無約國之人民。一方面發表宣言，即一方面實行條目。中山先生常說的『行易知難，』我們只怕不知道這不平等條約的內容和進行廢除的方法，既已深知這內容和方法，還怕不能努力實行麼？

統辦世界電力用品

光照人寰



最精品
吊燈
桌燈
美國電手筒
項合時電力火爐

行址 南京路

承裝海陸電氣工程

港粵滬華美電器行滬行

電話中央三七二二

請聲明由東方雜誌介紹　Please mention the EASTERN MISCELLANY.

紅茶為我國特產，每年出口，數約六七千萬元，歐美人士，莫不喜之，蓋紅茶性溫和而無激刺，功能解渴，生津，消食，助肺，於衛生極為有益，誠飲料中無上佳品，現本公司用科學方法，特製罐茶五種，裝璜美麗，耐久不變，舟車旅行，親友饋送，更為便利相宜，如蒙光顧，極表歡迎，



價目

牡丹牌每磅一元七角半
花籃牌每磅一元二角半
孔雀牌每磅一元
寶星牌每磅七角半
荷花牌每磅五角

經售處

先施公司
永安公司
新新公司
麗華公司
各京貨店

(外埠寄費每磅二角)

上海江西路六十七號 華茶公司啓

請聲明由東方雜誌介紹　Please mention the EASTERN MISCELLANY.



一年來日本政局之回顧

沈毅

大正十五年（一九二六）之日本政局，實開日本空前紛爭混擾之局。各政黨為爭奪政權之故，故發敵黨之陰私，以圖見好於國民，而其實適足以自暴其醜，而使國民對既成政黨發生絕端之厭惡，例如田中政友會總裁之三百萬圓事件，陸軍機密費事件，松島游廓事件乃至朴烈事件等皆是。茲略誌政局移動之梗概，藉供留心日本政情者之參攷云。

一　憲政提攜破裂後之政局

政友會與憲政會提攜破裂之結果，憲政會總理故加藤高明伯爵於大正十四年八月二日受命組織第二次加藤內閣，於是政府乃成憲政會清一色之局。然下野之政友會，不甘雌伏，即於單獨內閣成立之翌日，密與第三黨之政友本黨攜手，實行聯合倒閣，名稱上雖為第一黨，然在衆院所占議席與政友會相差無幾之憲政內閣，於此時即現前途暗淡之狀。當時加藤氏以何種策略，渡過十二月間舉行之第五十一次國會，實為最有興味之問題。加藤氏知與黨勢弱，不足與政本兩黨抗，乃密命內務總長若槻氏密訪政本黨總裁床次氏，動之以憲本提攜之利，脅之以國會解散之害，而床次氏之心大動。蓋政友本黨在各黨中資望最淺，一旦國會解散再選，勢必一敗不起，故政本黨乃標政策本位之標語，以臨五十一議會。蓋此際第三黨政本之向背實

提國會解散與否之鍵也。

五十一議會開會之日，介於兩大之間之政友本黨，仍持暗昧態度，於是朝野咸注目於院內常務委員長之選舉，蓋此舉足以豫測本黨親政或親憲之歸趨也。若本黨有倒閣之意，則常務委員長全部，當入政本兩野黨之手，至是政府乃不得不謀解散國會之策；若本黨畏懼解散，無意倒閣，則委員長席數，當爲三黨均分，而拒絕政友會提攜獨占之舉。是以往年不關重要之常務委員之選舉，乃成日本政局安否之重心。

至是，政友會日覩本黨與政府勾結之態，乃憤而責政友本黨食八月六日兩黨首提攜之約。本黨亦復反駁政友無提攜誠意。於是兩野黨齟齬日甚，而政府黨乃竭其全力以引政友本黨之爲己援矣。

二　政友本黨之分裂

政本兩野黨提攜破裂之日，本黨內部，即發現重大之內鬨。所謂政本共同論者，主張本黨與政友會合併，造成議會第一黨，努力倒閣，而圖獲得次任之政權；而非合同論者，則主張以政策爲本位，不袒兩派。前者中橋德五郎，鳩山一郎，吉植莊一郎等主持之，後者之主張者，則黨首之床次氏及元田山本諸顧問是也。兩派相爭，各不相讓，至十二月二十六日議會開會，二十七日常務委員選舉(結果爲三派分配)二十九日上午，共同派首領中橋德五郎，即率同志二十餘名，宣告與本黨脫離關係，而自組同交會於丸內中央俱樂部。

同交會成立之後，即努力運動其餘黨員脫黨，至正月四日，遂有第二次脫黨，而同交會乃得下院二十五人之議席，取得院內交涉團體之資格。至二月初旬，乃實行與政友會合併，向政府挑戰。其時政友會勢力驟長，與政府黨僅差二席，人數如左：

憲政會	一百六十二名
政友會	一百六十名
政友本黨	九十一名
新正俱樂部	二十六名
實業同志會	九名
無所屬	十六名
合計	四百六十四名

新年議會再開之後，憲本兩黨首腦部來往頻繁，日增親密，朝野視聽所集之稅制整理案，亦由兩黨互讓之結果，於二月二十一日多數通過，至是國會解散之杞憂乃釋。

三　若槻內閣之出現

當年末議會休會中，內閣總理加藤高明，偶攖微疾，雖病不甚劇，然加藤年齒已高，人皆憂之，至正月二十八日，竟溘焉長逝。按議會法總理大臣出缺時停會四日，次日內相若槻禮次郎受命代理首相職務，三十日若槻氏正式組閣之命令乃下。若槻氏爲人機敏多智，素爲憲政會重鎭，斯時乃繼加藤爲憲政會總裁，而擔負處置第五十一議會之難局，其時閣員如下：

內閣總理	若槻禮次郎	兼內務	
外務省	幣原喜重郎	大藏省	濱口雄幸
陸軍省	宇垣一城	海軍省	財部彪
司法省	江木翼	文部省	內田良平
農林省	早速整爾	商工省	片岡直溫
遞信省	安達謙藏	鐵道省	仙石貢

四　醜惡之政爭

憲政會政府，在下院議席太少，欲通過議案，非藉手他黨之援助不爲功，五十一議會之能否安然渡過，全視憲本兩黨妥協之成否而定。若槻內閣處此難局，慘淡經營，幸得無事。然議會中空氣之紛亂與醜惡，實開日本有議會以來之新紀元，在神聖之議場中，所暴露之政黨醜史，頗堪注目，茲略述重大者如下：

甲　三百萬圓事件

新正俱樂部代議士土屋淸三郎於二月四日衆議院本會議，突然將政友會總裁田中義一大將，於就任總裁時，向神戶商人乾某借債三百萬圓，作爲政友會黨費之黑幕宣布，是日適爲政友會前幹事長橫田氏忌辰，故政友派議員出席甚少，土屋氏乃得盡情宣布，肆意攻擊。事後政友會聞訊，即大舉問罪，幷由政友會提出憲政會議員中野正剛氏受賄俄國一事，以爲報復。中野氏遂亦宣布田中總裁陸軍機密費問題，以爲抵抗。而醜惡之政爭，遂一發而不可復遏。

乙　陸軍機密費問題

中野氏所宣布者，乃田中政友會總裁，昔日在西伯利亞出兵時，曾侵吞陸軍機密費千餘萬，其後退出軍界而就任政友會總裁時，卽以此項機密費作爲收買議員之用云云。政友會受此兩大攻擊，乃由自派議員板野友造氏提出關於松島遊廓事件政務官議員行動調查之緊急動議以應戰，慫動一世之松島事件，卽暴露於此。

丙　松島事件

政友會以關於大阪松島遊廓（公娼地）移轉問題，現任政務官及與黨議員曾受遊廓經營者莫大之賄賂，而構成犯罪爲理由，努力從事於政府關係者之摘發。孰意一經調查，政友會自派總務岩崎勳，關係更重，然政友會至此已箭在弦上，不得已犧牲岩崎氏而與政府相肉搏焉。

丁　俄探問題

政友會所屬議員牧野良三，宣布憲政會中野氏收受俄賄問題，已見（甲）項。至此乃由政友本黨議員八木逸郎，提出「關於中野君行動調查之緊急動議。」其理由則稱據俄國新聞所載，中野議員旅行西伯利亞時，曾以歸國宣傳爲條件收受俄國賄賂十萬，故要求中野氏自動的處決。

戊　議員收買問題

此案係新正俱樂部之關直彥氏所提出，內容則係陸軍大將山梨半造爲破壞政友本黨與憲政會之提攜，故以金錢收買政友本黨議員梅田寬一等，使之脫黨而參加倒閣之事實也。

以上諸件中，除三百萬圓事件，陸軍機密費事件之外，其餘動議，均經成立，而囑付查問委員會查詢，查問會及本會議中，下劣醜怪之論爭，日不暇給。其中除議員收買問題，事實俱在，無可推諱外，其餘各案，均爲帝國議會尊嚴着想，以不了了之。蓋諸案連發，一方既成政黨自暴其醜，一方國民對各政黨之信用與期待，反一落千丈也。

五　政治更新聯盟之成立

政友本黨總裁床次氏與實業同志會會長武藤山治，本相交好，故武藤氏所提倡之「政治更新聯盟，」床次氏聲明共鳴之意。議會閉會後三月二十七日，實業派代表田中讓與政本派代表牧山耕藏會見於衆議院之各派交涉室，兩派攜手之約乃定，

當日作成覺書及綱領兩種，次日兩黨總裁會見於帝國旅館，而聯盟正式成立。其覺書綱領如下：

覺書

此次政友本黨鑑於時世之進運，及痛心於從前政黨之弊害，故對實業同志會素所提倡之政治更新聯盟，表示贊意，而圖努力效忠於國家。茲經議決，本左記之綱領，廣募天下同志之士，以貫徹本聯盟之目的。

綱領

一、導現在政治於光明正大之域，而使之淨化。
二、打破黨弊。
三、確立社會之正義。
四、實現政治之經濟化。

六 若槻內閣之改造

若槻氏拜命組閣之日，識者早知一度之改組，爲不可免之事實，徒以五十一議會之難關未過，政府無暇整理內部，故置之以待機會。及議會終了，早懷辭意之鐵道大臣仙石貢氏，遂提出辭職，若槻氏爲政局安定起見，曾一度密訪政友本黨黨首，圖組憲本聯立內閣以自固。然政友本黨則鑒於政局之不定，殊無入閣之意，於是若槻氏乃實行聯絡貴族院之研究會一派，以爲己援。幾經交涉，研究會之井上匡四郎，乃決定入閣。至此期望四閱月之內閣改造問題，於本年六月三日，乃平凡解決。此時閣員迭更者如下：

內務大臣 濱口雄幸
大藏大臣 早速整爾
農林大臣 町田忠治
鐵道大臣 井上匡四郎

七 松島事件之發展及其他

大正十五年政治史之後半期，政局復爲不安之空氣所掩蓋。議會中所提出之松島公娼地事件，經司法界之調查，內容愈形顯露。除政友會總務岩崎勳，憲政會顧問箕浦勝人，政本黨黨務委員長高見之通三氏有犯罪之事實，卽行起訴收監之外，政友本黨黨首床次氏及內閣總理若槻氏，均以此公娼事件參攷人

資格，受司法長官之查問，一時人心浮動，內閣危機四伏。一方政友會總裁田中氏陸軍機密費問題之宣傳，亦愈形深刻，所謂旣成政黨之「泥的會戰」依然未已，而益導政治於混濁之境焉。

七月十八日長野縣知事梅谷氏，以處置警察署廢止事件不當，激怒民衆，羣衆大舉暴動，侵入知事官邸，而釀成絕大之騷擾，一時檢舉於司直之手者，達八百六十名之多，開日本未有之紀元。幸政府即免梅谷氏及警察部長之職，以平民憤，否則前途或竟有更不祥之事件發生也。

若槻內閣旣際遇此內外多事之難局，然仍能努力於將臨之五十二議會之對付。然此際吾人須深刻注視者，即政友本黨漸變其親祖政府之政策，而從事於反政府之言論策戰，及所謂朴烈事件發生，政本黨乃更顯然與政府立於反抗之地位。

八　所謂朴烈事件者

吾人陳述朴烈事件之前，不能不略述朴烈之歷史。朴烈爲韓國革命黨，信無政府主義，娶妻日人金子文子，亦同此志，二人潛伏東京。於大地震之後，即謀對日本皇室以危害之計畫，事破被捕，經大理院判處死刑，而若槻內閣爲籠絡韓人，及減輕韓人反感起見，奏請天皇將朴氏夫婦減刑一等，各處無期徒刑。於是所謂朴烈事件之軒然大波，發生於此。

朴妻金子文子於七月二十三日，自縊斃命於栃木刑務所，其死頗與一般人以猜疑之餘地，不久而所謂「怪寫眞」者，乃暴露於大衆。所謂「怪寫眞」者爲朴烈夫婦相擁抱而攝影於大理院法庭之照片，當時不明何時何人所攝，然一經流入反政府黨之手，遂以之爲攻擊政府之具，此項照片流傳旣衆，政府乃大狼狽，然一經調查，則攝影者爲大理院豫審判事立松懷淸，於是政府乃更增其慌恐之度。

統野黨攻擊政府之要點如下：

一、「大逆犯人」無悔悟之意，而竟奏請減刑。

二、在減刑未經天皇裁可之前，即洩漏於新聞記者。

三、在神聖之法庭，由現任法官之手，爲逆徒攝擁抱之照片。

四、司法當局對朴氏夫婦逾分的同情，在獄待遇，優於他囚。

八月十七日政本總裁床次氏，以個人資格，訪首相於官邸，對朴氏事件，謂事關皇室，將引起嚴重之形勢，而予以好意之警告，

政府乃聲明如下：

一、照片係東京地方裁判所豫審判事立松懷清氏於大正十五年五月二日審理朴烈及文子時，在第五號室所撮。

二、撮影之動機，係該判事以爲將來永無處理此種重大案件之機會，故撮影以爲他日回想之資料云云。(下略)

八月下旬，以朴烈事件爲中心之政事，愈趨愈急，在野黨之政本兩黨以本問題爲糾彈政府責任之具。九月十九日，兩黨首各發宣言，詆斥政府有誤輔弼之責。本黨黨首宣言中有『在政策問題之前吾人應糾彈本事件之非法』云云，可見五十二議會中，憲本攜提已不可望，政府除總辭職以謝國人，或解散國會兩途外，無他法矣。

九月十三日大藏大臣早速氏出缺，政府即將工商之片岡轉任財政，而以憲政會總務藤澤幾之輔補任工商，以維持前途暗淡之政局焉。

九 結論

要之十五年度之政治史，因政友本黨分裂之故，三黨分立之境界以定，在茲小黨分立而無絕對多數黨之現狀，憲政會縱得把持政柄，然不能獨立處理議會之事實，已昭然人目，故若非得他黨之妥協與諒解，決無圓滿渡過議會之可能，或者竟因此協妥諒解之故，而導政治於陰私詭詐之局。五十一議會之光景，於政績上祇稅制整理一案，差堪告慰外，餘則始終熱心於營私的「泥的合戰」，致政黨間奇醜祕事，曝露無餘，既成政黨聲價，掃地殆盡。世人有評以「普通選舉將實現前之既成政黨之煩惱」或「亂舞於火山口上之政黨」者，蓋的評也。

以吾人之豫測，本年十二月間之第五十二議會中，以朴烈問題爲中心之論爭，殆不可免，其時憲政會既失歡於本黨，自必立於孤立無助之境，勢非出於解散議會不可。議會解散之後，次期議會，依法非照五十議會通過之普通選舉法召集不可，然此則須視新有權者之覺悟如何，或可使日本政界有重見黎明之日。今無產階級所組織之農民勞動黨已告成立，明春第一屆普選之結果，無產界縱不能希冀在議會占偉大之勢力，然交涉團體之形成，或可如願，則予既成政黨以一劑清新痛烈之刺激，亦吾人意料中事也。

一九二六，十，二十，於日本九州。

冬至新年用品大廉價

定印賀年卡片亦照九折計算

上海

商務印書館

自陽曆十二月一日起至陽曆年底止下列用品概照實價九折發售但以向上海發行所及虹口分店門市現款購買為限

賀年卡片 已出三百餘種式樣新雅印刷精美本年增出十餘種更見別出心裁每張定價自二分半至一角六分

屏聯牓幅 選影名人眞蹟絲毫不爽設色古雅裝裱講究已出二百八十餘種尺寸咸備定價低廉

字畫碑帖 珂羅版精印古今名人書畫數十種裝璜華貴活色生香好古鑒美之士定以入手一册為快

西洋名畫 自向歐美採運大宗畫片風景人物花菓無美不備定價特別從廉

照相器具 伊卡照相鏡頭準確機件靈活裝有自動開闔曝光無過久不足之弊尺寸大小俱備

運動器械 美國泆生公司製造運動用品精美耐用名滿天下本館為該廠中國經理備貨充足任憑選購

中西文具 自製中式信牋信封 Wyckoff 西式牋封精雅絕倫妍豔無比餘如自來水筆活動鉛筆等均為送禮妙品

兒童玩具 自製玩具種類繁多皆含教育意味切合兒童心理用以投贈兒童定表歡迎



白色恐怖下的匈牙利

仲雲

一

匈牙利自戰爭失敗，一九一八年十月發生革命，從此查理王去職，脫離奧地利，建設獨立的共和國家，以加羅伊伯爵(Count Michael Karolyi)爲臨時總統。一九一九年三月，臨時政府又以革命而被推翻，代起的是無產階級專政的蘇維埃政府；可是不久又有反對的新政府出現於阿來特(Arad)及徐奇特(Szeged)，以羅馬尼亞軍隊的援助，遂於同年八月，推翻蘇維埃政治，建立國民政府。次年一月，舉行國民總投票，結果右翼各黨大得勢，決以一九一八與一九一九之革命時代爲歷史上的空白，此後仍舊根據王國時代的憲法。於是匈牙利遂復爲王國，不過把王位空着，一切政事由執政代攝。三月，荷綏大將(Admiral Nicholas Horthy de Naggbanya)被舉爲執政，直迄於今，五六年來，大家都覺得匈牙利是免了紅色的恐怖(Red Terror)了，又那知白色的恐怖(White Terror)卻簡直是過之無不及呢？諸君欲知其詳，且聽我慢慢道來。

二

匈牙利人口總計約八百萬，而其中的大半則爲農民與其家族。在農民中(家族不在其內)大概有百萬多人是貧無寸土的；

其稍有一點微小的土地的，約五十多萬；他們都是非給他人作工不能生活的。農民以外，地主之有地百五十畝者，計二十五萬；其所有過於此數者，則計有十萬零七百人。他們共有土地千二百萬畝，平均每人千畝，可是農民則平均每人不過十五畝，那些貧無寸土的還是除外計算的。

土地的分配不均如此，無怪情形是非常惡劣了；但是像匈牙利這樣，既無大工業，又沒有大的出口與進口，只有一個大都市，此種情狀當然是難免的。可是民衆全體是窮得不堪言狀了，而現行稅制又大半是加於消費者的負擔，直接稅的收入不過佔全數之百分三十。自然一般貧無寸土的農民，因謀生的機會，沒有其他工業國家那麼多，生活遂更爲困苦了。至於匈牙利的工業勞動者，數目不過五十萬，但他們的生活則也與農奴差不到多少。

匈牙利的京都布達佩斯，這是國中唯一的大都市，人口約一百萬，稠密得異於尋常。匈牙利，尤其是布達佩斯，因爲大戰，把土地喪失了三分之二以上，所以失業的官吏非常之多。他們先前，都就事在各省，現在因爲土地被劃於羅馬尼亞，捷克，及南斯拉夫，於是不得已只有挈着家族，賦閒家居了。

布達佩斯在外觀上眞是富麗得很。山明水秀，自然之美，自不消說；廣廈巨宅，比比皆是。匈牙利的貴族政治，眞是足以誇耀世界的。貴紳巨族，僕從如雲，封建時代之遺風餘韻，尚不難想見得之。至中等階級則大都爲猶太人及日耳曼人，除布達佩斯外，各地幾乎無有；因爲政治的自由主義與經濟的自由主義是簡直沒有活動的地方。社會上因無中等階級爲之調和，故貧富的對照，一眼望去，非常顯然。盈千累萬的農民，貧得尺土寸地都沒有，都棲息在牛欄馬廐中。有二三十萬的農民，一年之間大半是失業的，他們的生活直與飢餓爲隣。農事雇工的工錢，高下不一，很難得其普遍的數目。大概當秋收時分，男工每日可得六基羅半(約十四磅半)女工四基羅半(約十磅)的穀物或相當的貨幣。故在秋收時分，男工若連續工作十日，卽可有六十五基羅，卽百六十磅的穀物。一年之中工人所得的便盡於此，餘外則只有零星工作可做。其中也有很少數的人能賺到每日五萬克郞(約我國一元半)那是要算最幸運的了；可是倘有一半的工資而能有常時的工作，那卻也不能說是十分壞。

至在最發達的工場中，熟練工人大概每月可得一、二〇〇、〇〇〇至一、八〇〇、〇〇〇克郎(卽三十四元半至五十一元餘)，但其大多數人之所得則無有出於每月一、〇〇〇、〇〇〇克郎(三十元)者，在布達佩斯的工場中，每日工作八小時或九小時，每小時可得四千克郎至九千克郎(約一角一三分至三角)可是有許多工場，在一星期中忙碌的不過三四日。據匈京某石工自述，每小時工資是五千克郎(一角三分)，他覺得還算好的，因爲每週六日，每日都有九時半的工作。

有登記的失業人數是三萬人，但是沒有工作的人決不止此數，像成千成萬的零星的短工還不在其內。政府也沒有津貼給他們。只有屬於勞動組合的失業工人尙可從會款中領到少許的補助費。匈京市政局中，社會黨的勢力很大，所以那些赤貧的(大多數是中等階級)尙可每日得到一頓飯。

布達佩斯的第二區，地濱多腦河，是垃圾汚物的總會集地。其間居民的房子，多破舊汚穢，用舊木材，洋鐵皮，碎磚瓦等造成的。猪狗雞鴨和那餓得半死的小孩混在一起，隨着大人在垃圾堆中檢取破布，玻璃，骨頭等等。這是他們的職業。最可憐的是那些小孩，面目呆板，一點生氣也沒有，瘦骨轔轔的，眞是受罪呢。總之，在匈京的貧民窟中，到處都是這樣，並且人口之密，竟爲意料所不及，大概一間極小的房間中男女老幼要住到十或十五人之多。

自殺的事件的多，也許在歐洲——或者全世界沒有比得過匈牙利了。每天的新聞紙上都有同樣悲慘的紀載。例如七月十四的“Nepszava”載稱：在先一日自殺的有十六人——或係自縊，或則投水自溺，或以昇汞自毒，或以毒氣自斃……。年齡則自十歲至六十歲；考其輕生的原因，則大都由於貧不聊生。自然，有許多自殺的人是並沒有報官登記，所以我們儘可以說在匈京每日有二十人自殺：這並不是過甚之言。又據“Nepszava”在匈京市上，每日因飢寒而倒斃的，大概總有十三人左右。雖有教友會，救世軍等慈善團體，努力救濟，可是力量仍微弱得很。

在匈牙利，對於老人是沒有養老金的，所以老年的人若沒有慈善團體之救濟，簡直只有餓死一法。在現在，一般人對於救濟事業，似都不知注意；但是飢餓貧困的情狀既普遍到如此，終有一日，是誰都不能不加以注意的罷。

三

匈牙利的政治前面曾說過是武力的狄克推多。讀者也許要想：其被壓迫的貧困的無產階級是佔人民的大部，他們倘如有改善生活之意，至少可藉投票選舉或議會手段來達到一點改革的目的。然而實際上我們若一考其選舉制度，則一切俱屬廢話，在匈牙利決沒有這種可能。

投票選舉，這在城市中是以市政局的名義祕密投選的；惟在鄉村地方則係公開，所以大多數人，都不承認有祕密選舉這回事。

在有些選區——尤其是在匈京，反對派確是佔有多數，所以在這些選區中，除出普通言論自由的制限以外，警察及政府的各種爪牙是比較的不十分加以干涉的。否則，若反對派的分子少時，則政府常竭力以謀其候選人員的勝利，平時內務總長對於各選區的情形，如該地的輿論，可利用的機會，以及有被選資格者的議論，勢力，莫不詳加研究。選舉期到，政府即本此研究的成績以為操縱選舉的策略。他的方法，自然是隨機變化，不能一定，但其目的則同，即在求政府黨的絕對勝利。此種種的方法中，有一種名叫「選舉幾何學」(Electoral Geometry)的，其劃分選區的方法，便是竭力的分離反對派的勢力，而把自己的勢力團結在一起。等到選期一到，於是威脅，利誘，詐僞，欺罔的手段，遂無所不用其極。試舉最近一事以為例：

在Biharkeresztes某選區中，反對派的候選人是徐來奇，博學多才，頗得衆人信仰，但政府方面則殊不願其列身議會。選舉期到了，他與兩個助手，不但被警察捉去拘禁在選區以外；在這區中，他本來有許多的黨徒，也被警察圍住，除非那些承認投政府票的，始允放出，並每人許以二十萬克郎(約六角)的報酬，在投票棚中交付。後來開票了，徐來奇畢竟落選。

又政府對於選舉的會議，也常竭力加以阻抑。政治的集會，在匈牙利本來是未經核准不能開會的；所以選舉的會議，政府儘有操縱的餘地。有時是今天核准，等到一切都預備妥當了，忽又取消；或者於候選人請求開會時，故意置之不答，遷延到最後，乃回復不准；或者則於開會以前，藉口「犯過」，將候選人捕去，等選舉過後再行釋放；或者則允許開會，待到臨時，警察乃出來加以

擾亂並隨便捉人。

此外還有一個方法名叫「科德盧」(Kortes)。政府的爪牙用金錢，酒食，及其他動人的東西來運動選舉。對於地方上的紳士，俱樂部，社團等等，則用酒食以爲交結；對於該地的官吏，則允以事成陞賞；而於商人等等，則誘以契約的便利。這種政府的爪牙還時至旅館，酒肆，用金錢來賄買選民。總之，凡是村民，倘願爲政府的候選人投票，概可得到一注現錢的實惠。

政府派的候選人來時，常帶有許多扈從 (Cortége 這便是 Kortes 一字所從出) 馬巡，來幫同分散那用匈民的賦稅所購得的贈品；至於反對黨人呢，則不但贈品甚少，他的到來也只能遮遮掩掩的，雖然爲自己的安全起見，也間有帶着巡警的時候。總之，政府黨人常比反對派便利許多。如區域之劃分，或者被牽連入訴訟，或者與警察，地方官，稅吏，發生困難，他都有種種的袒護；然而反對派則除對不正當的行爲，生命的安全尙有保護外，簡直一點也沒有。

還有一個選舉的妙法，政府的爪牙常在早晨把「效忠的」選民召至選舉的地方，叫他們卽刻投票，票一投好，當卽宣布封匭(有時故意定在午後一二時)，使一般農民工人晚間回來時卽有票亦無從投。有時，那些農民偶然寫錯了字，則其所舉倘是反對派人，自然無效。有時，査出那個選民是非屬於該選區內，則其所舉若不是政府派，亦當作廢。

在選區中，該地的警察自然很重要的。他們的待遇雖然很薄，但因爲選舉成功可以陞遷，所以對於政府，仍能盡力效勞。有時，反對黨人，不管政府怎樣加以阻抑，竟當選了。政府到此，似乎絕望，但實則不然，仍可用金錢賄買他們，使之不要擁護反對黨的政策。倘若不然，那個黨員是非常忠心，不允被買，則自然是政府的不幸。可是此種不幸，政府決不願其長久下去的。

四

武力是狄克推多政治所最必要的東西，所以匈牙利簡直全國是軍隊化。照脫里亞農條約 (Treaty of Trianon)，匈牙利常備義勇兵須以三萬五千爲限，兵役十二年。倘義勇兵不足此數時，則可強迫徵募以補之。因這條文，於是匈牙利大有可以上下其手的餘地。常備兵額故意弄成不足三萬五千的樣子，而以

其餘數爲短期的施嚴格的軍事教育於一般人的機會。這樣一來，匈牙利依然是舊日通國皆兵的制度。

有許多軍官，他們的名字雖是在政府職官錄中，但他們的服務卻不在脫里亞農條約所限定的軍隊。他們都各有"Vitez"(意卽英雄)的稱號，並可分有一塊土地。這是一種精選的軍隊，平時散布全國，一有事變，如工人發生擾亂等，卽出而鎮壓。此外，還有一種變相的徵兵制，在鄉村及有些城市中，實行頗嚴。凡身體強壯之男子年在十八至二十一間者，每星期須有二晚及星期日一日，受體育訓練。這種體育訓練主要的自然是體操軍事智識等等。在星期日，最要的課目是宗教，教人以愛國及服從的義務。人們受過了這種訓練，便可稱爲"Levente"(意卽戰士)，否則，倘如到了這個年紀而意存規避，便須受懲罰，或罰其自身，或罰其父母。

又若年紀較輕的少年，則亦須受半軍事的教育，在布達佩斯，有一個年約十四五的孩子，他是在電車公司中作工的。每星期勞動六日，夜間或卽睡於車上，或歸寢於車站，工資很微，幾不堪果腹。星期六日回轉家來，次日星期本有一天可以休息的，然而現在卻不能不去從事體操了。所以說起此事，他總是憤憤不已。在城市中，擔任此種軍事教育的，大概都是學校教師。

因此，說起軍備，誰都不知道匈牙利果有多少，但是他的飛機，軍火，大礮，坦克等等，則決不足以與捷克，羅馬尼亞或南斯拉夫相戰。他雖然常用「非戰爭不能恢復失地」的話以煽起國民報仇雪憤的敵愾心，但是國外的敵人，在政府目中，也許還不如國內敵人——如共產黨，社會黨，猶太人，Freemason，紅黨，甚至自由黨——的可恨。所以此種武力的訓練，畢竟只是一種專制制度的要素，而不能說是將來戰爭的動機。

匈牙利現在最令人深刻的感到的便是此種反動的專制政治。其使人恐怖，實在不下紅色，簡直比昔日的俄國還要來得利害。成千成萬的人們是無辜的被慘殺着，或者被幽在獄中活活受罪。在匈牙利，白色恐怖者的殺人是沒有罪名的，雖然此種行爲大家都知道是一種罪惡。然而到了現今，這已不只是個人或集團的行動，簡直成爲合法的制度，專以壓迫殺戮爲事了。

五

在一九二一年，爲保護社會秩序起見，曾有緊急法令的頒布。第三條第一款規定無論何人凡組織團體或指揮運動，意在破壞及推翻國家社會者，處五年以上之徒刑；同謀者徒刑三年以上。再參加某運動的黨員，如查有私藏軍火者，罪其領袖，處十年至十五年之徒刑，同謀者徒刑五年以上。同條第三款與第四款又謂黨員若能將其同謀計畫報告警署，或阻止同黨不參加某種運動者得赦免無罪。否則，若明知其事而隱忍不報，則一經查明，處拘役三年以上。又第五款謂凡以言語文字主張毀壞社會秩序者，應處三年以上之拘役。凡煽動他人使罹毀壞社會秩序罪者，處拘役五年以上。又第七款謂凡無端造謠意在毀壞匈牙利的國譽者處拘役五年以上。

綜觀這許多嚴酷的禁令中，其最後一款尤爲包含無窮。這是匈牙利人的一個魔鬼，刻刻盤旋在你頭上，尤其是那些想對政府及現行制度加以批評的新聞記者，覺得更爲可怖。這些條例一經實行，於是言論自由遂不可能。而 Liberal journalism 在匈牙利便無蹤影可尋。新聞記者不但不能放言高論，卽如說現在的匈牙利已有所謂白色恐怖這樣的東西，照此條款，便可將你論罪，雖然白色恐怖是和法國與俄國大革命時的紅色恐怖一樣是歷史的事實。總之，照此條款，什麼都可以附會成獄，試舉一事以明之：米克羅士某官吏的妻子，一天晚上在窗前對她的丈夫說，『匈牙利已是無可挽救了，』恰巧有人走過，聽見這話，當卽報告警署。結果判處拘役一月。

自由黨人在匈牙利，處境實比社會主義者還壞。社會主義者至少還有一個黨，一種報紙做他的後盾；倘如他是一個著名的人物，所犯的事情是特別的不平，那末就能激動社會，勞動組合也許加入共同行動。但是匈牙利人若不屬於大政黨，或者亦沒有國際關係，那末你只有俯首以受此種條例的制裁。像馮耶 (Ladislas Fenyes) 事件，卽其一例。他是一個貴族並人道主義者。平時雖常給 "Nepszava" 作稿，卻並無黨派。他的工作大抵都在窮人方面。他是一個布達佩斯最著名的人物，他每次走至貧民窟去，常有無數兒童前來迎他。他對於這種種無理的壓迫，覺得非常憤懣。他再也忍不住了，於是便發爲文章，譏評政府。他這樣就被捕下獄。因爲他是沒有國際關係的，所以在柏林，維也納，巴黎，倫敦一點也不能激起反響來。他在黑暗的獄中，整整

關了二年，最近纔被釋放。實際上他是毫無罪辜，可是政府卻儘可以緊急法令羅織成獄，結果卒處拘役三年。他提起上訴，好容易纔減了一年半載。總之，在匈牙利，馮耶這樣的事件多着哩，有許多不知姓名的是在牢獄中含冤莫伸呢。自由的拘捕，並且不經審問的加以監禁，這是常事。雖然事情是很小的，可是要求釋放卻沒有這麼容易。通常被捕，若不當即承認犯罪，就須準備受種種的責打刑罰，——自然有勢力的人可不至如此，可是被捕的大都是在將來沒有能力要求賠償的，所以私刑儘可毫無忌憚的用着。

因是之故，所以無論在鄉村，在都市，都瀰漫着不安的情狀，但是有嚴重的壓力，任你怎樣也衝不到表面上來。有時，間有飢餓不堪的男女，游行示威，或者遞請願書，或者派代表向官廳交涉；可是結果只是討了一場捉捕責打，同情的理解，一點也沒有。並且連新聞紙都被禁着不許登載。所謂有苦無處訴，匈牙利人民，無乃如之。

或者說，那末匈牙利人為什麼不結合起來呢？話說得不錯，但是他們卻被禁不許集會結社。匈牙利貧苦的農工，除在布達佩斯有一個不聲不響的團體以外，什麼都沒有。照一九〇八年社會主義者所定的農奴律(Serfdom law)，農工罷工，便是犯罪。現在匈牙利各地，幾於每村都駐有憲兵，一有不滿或暴動的表示，武力的鎮壓便立即到來。嫌疑的領袖或煽動分子，常被捕入獄，甚至關了數月，而未嘗一加審訊。不謂東西情形，乃如出一轍，天下事眞無獨有偶也！

因此，什麼政治運動，在匈牙利也是不可能。在西洋各國，政治無論怎樣專制，總有黨派的活動，在野的監督在朝的，然而匈牙利則一點活動都沒有，已經給那萬鈞的壓力壓碎，——至少是麻木不能動彈了。

這在讀者也許要奇怪；然而匈牙利還有社會黨呢？誠然，這便是被壓在萬鈞的壓力下的。總計在白色恐怖下面，社會黨之被捕下獄者，幾不下二千人；第一屆國民議會，社會黨是一席也沒有。迨一九二二年，黨中領袖與政府締結密約，允對於農人，鐵路工人，郵政及電報工人，不去加以組織，於是政府始釋放其黨人之大部，並許他們在下屆總選舉得共同參預，在議會中有二十四位席次。可是因為這個密約，一般黨員多說領袖們出賣勞工

階級，於是退了出來，另外組織匈牙利社會主義勞動黨，以范奇(Stephen Vagi)為領袖。這個小的團體，在將來也許能造成民衆的反抗運動。這是匈牙利爭求眞正自由的一線光明。但是，卽此一線光明，也是遼遠模糊，沒有一定，因為在目前的武力的狄克推多，還是根基穩固，無論怎樣不容易撼動呢。

本編摘譯自 The Manchester Guardian Weekly, Aug. 20, 27, and Sept. 3, 1926.)

介紹幾部新出的史學書

胡適

近來雜誌上的「書評」，似乎偏向指摘謬誤的方面，很少從積極方面而介紹新書的。今日（七月二十四）火車在貝加爾湖邊上行，一邊是輕藍色的鏡平的湖光，一邊是巉巉的岩石。這是我離開中國境的第三日了，懷念國中幾個治歷史的朋友，所以寫這篇短文介紹他們的幾部新書。

第一部是陳垣（援菴）先生的二十史朔閏表，附西曆回曆，北京大學研究所國學門出版，價四圓。

這是一部「工具」類的書，治史學的人均不可不備一册。陳先生近年治中國宗教史，方法最精密，搜記最勤苦，所以成績很大。他的舊作一賜樂業教考，也里可溫考，摩尼教入中國考，火祆教入中國考，都已成了史學者公認的名著。他在這種工作上感覺中西回三種曆有合攏作一個比較長曆的必要，所以他發憤作成一部二十卷的中西回史日曆（陽曆十一月底出書，每部五巨册，定價十六元，現售預約八元）。他在做那部大著作之先，曾先考定中國史上二千年的朔閏，遂成這一部二十史朔閏表。有了朔閏，便可以推定日曆；故此書實在是一部最簡便的中史二千年日曆。

此表起於漢高祖元年（羅馬五四八年，西曆前二〇六年）。每月有朔日的甲子，故推下月朔日的甲子，便知本月的大小；閏年則增閏某月，也記其朔日的甲子。

漢平帝元年以後，加上每月朔與西曆相當之月日。如晉惠帝永平元年（西二九一）下：

我們便知是年正月初一等於西曆二九一年的二月十六，二月初一等於三月十七。

唐高祖武德五年（西六二二）以後，添注回曆的歲首等於中曆某月某日。回曆係純太陰曆，月法有一定，單月皆三十日，雙月皆二十九日，無有閏月，逢閏年則十二月添一日，故平年為三百五十四日，閏年為三百五十五日。其計算最容易，故但注歲首便夠了。閏年則旁加黑點。

正	乙酉	二 16
二	甲寅	三 17

故此書不但是中史二千年日曆，實在是一部最簡明最方便的「中西回三史合曆。」西曆與回曆皆有禮拜日，因有置閏或失閏的歷史的原因，推算須有變化。此書附有七個「日曜表，」按表檢查，便知某日是星期幾。

此書在史學上的用處，凡做過精密的考證的人皆能明瞭，無須我們一一指出。為普通的讀者起見，我們引陳先生自己舉的幾個例：

（1）例如陸九淵之卒在宋紹熙三年，據普通年表為西曆之一一九二年，然九淵之卒在十二月十四日，以西曆紀之，當為一一九三年一月十八日。……苟欲實事求是，非有精密之中西長曆為工具不可。

（2）西曆如此，回曆尤甚。……回曆則以不置閏月之故，歲首無定，積百年即與中西曆差三年。……洪武甲子（西一三八四）為回曆七八六年。明史曆志由洪武甲子上推七八六年，誤以中曆計算，遂謂回曆起於隋開皇己未（西曆五九九）！不知以回曆計算，實起於唐武德五年壬午（西六二二）六月三日也。蓋積七百八十六年，回曆與中西曆已生二十三年之差異。不有中回長曆，何以釋明史之誤耶？

我們應該感謝陳先生這一番苦工夫，作出這種精密的工具來供治史學者之用。我們並且預先歡迎他那二十卷中西回史日曆出世。這種勤苦的工作，不但給杜預劉羲叟錢侗汪曰楨諸人的「長術」研究作一個總結果，並且可以給世界治史學的人作一種極有用的工具。（下略）

十五，七，廿七，車到 Tiumen 時，脫稿。



平民教育促進會的組織和工作

湯茂如

緒言

一　組織與工作的關係

大凡一個有目的，有步驟，有方法的大運動，總得要有精細的組織，然後一切工作，才能有條有理，繼續的往前發展。平民教育運動之創辦，於今雖說纔四五年，牠的影響已確實遍了全國。試驗期內，竟有這樣的成績，可算難得的了。若是把牠分析起來說，就可以知道牠得力的地方，不但是平民教育本身的重要，及計劃的周密，而平民教育運動的組織很精細，也是一個大原因。此後全國平教運動接着下去的永久工作，不但緊重而且困難。要想把這緊要而且困難的全國平教事業，辦得有條有理，次第發展，總會分會，通力合作，這却不是一件容易的事。有計劃，有方法，有人材，有經濟，若是沒有適當的組織系統，仍是不行。所以平民教育行政組織，眞是一件最根本，最重要，不可忽略的事。總會同人，都非常注意這件事。總會成立，於今雖將三年，實際開始工作，還不到兩年。第一年的主要工作，是物色基本人材，討論進行計劃。最近這一年來的主要工作，就是規劃及佈置總會的行政組織。同人等不但非常注意這件事，並認定牠於我們永久工作的成敗上，有很密切很重大的關係。

二　編製組織系統的根據

組織與工作既是有這樣重大的關係，我們編製組織系統就必得有根有據，不但要合夫那個大運動的目的，步驟，方法等，還得要有人材，經濟及簡章上(法律上)的根據。此外更重要的，就是要有編製組織系統的原則上的根據。此種原則，分析來講，略有三條：

(一)組織系統上，應把總會工作應有的範圍，都包括在內；一方面應有伸縮的餘地，一方面應有明確的規劃。

(二)組織系統上，應把總會各工作性質不同的關係，直接的或間接的，彼此都能連接；一方面使各部分能自由發展，一方面使彼此能均衡的進步，而且合作到底。

(三)組織系統上，除了把總會內部工作支配均平外，還應該直接與會外實際工作發生密切的關係，要使會內的工作，與全國進行的工作，一氣貫通。

三 這篇文字的目的

平教總會的同人，在民國十四年十二月，經過多次的會議，才根據了一切的事實，總會簡章上的規定，和上述三條原則，規劃了一個總會組織系統表。自從這組織系統表規定以後，總會一切進行的事都有一定的步驟。外間不明眞象的人，往往批評我們不能猛進。我們辦事向來是猛進的人，反倒感覺以前推行平民教育的時候，過於猛進了。現在各地提倡平民教育的人，都發現了許多未想到的困難問題，還有好些地方發現了不能繼續辦理平教的現象。我們雖然吃了猛進的苦，却不願意，安於緩進，所以就採取了一個不猛不緩，根據步驟，繼續前進的政策。外人多不知平教內容，所以對於平教總會的地位，亦不了解。有人說平民教育，是政府應辦的事，平教總會宜併入教育部，各地分會，宜併入各地方的教育行政機關內。有人說平教總會是私人的慈善教育總機關，與各地的團體和機關沒有甚麼關係。此外還有一部分人說平民教育是中華教育改進社所辦的一部份教育改進事業。諸如此類的說法，都是一些誤會。這篇文字主要目的在略述平教總會的組織和工作，藉使國人在事實上，對於平民教育，有澈底的了解。本篇共分三章：

第一章 總會組織的經過

從這章裏，我們可以知道組織平教總會的歷史，並且可以了解平教總會的地位。

第二章　總會組織系統表的說明

從這章裏我們可以知道總會現在的行政組織，並且可以明瞭將來發展的趨勢。

第三章　平教總會的工作

從這章裏，我們可以知道總會的工作範圍，和從來所作的主要工作。

總結起來，我們發表這篇文字的目的，除了使國人在事實上，對於平民教育有澈底的了解外，並希望海內外教育家行政家，和其他熱心平民教育的人，對於總會的組織，和我們所努力的工作，都一一加以批評。無論是建設的，破壞的，或破壞而又建設的，只要有所指教，我們都很歡迎。

一　組織總會的經過

一　平民教育運動的發達

在中國提倡平民教育運動最早的，算是上海青年協會，由晏陽初先生主持，曾在長沙，煙台，杭州等處作大規模的試驗。成績很好。平民教育從此就引起了我國教育界的領袖，和熱心服務社會的人士注意。他們分往各處調查參觀，深信平民教育是最經濟的，很科學的，效力最大的民衆教育方法，遂有全國大規模運動的計劃。民國十二年六月，由熊朱其慧夫人，陶知行先生，和其他教育界領袖，共同發起，並得江蘇當局的贊助，首先在南京設立平民教育促進會。數月後，武漢平民教育促進會亦正式成立。於是各省聞風而起，平教聲浪，竟轟傳全國。

二　總會成立的經過

平民教育運動，既是如此發達，成立省區平民教育促進會的又有多處，勢不能不有一個總機關，作有系統的全國計劃，以促進平教的普及。因此教育界的領袖，和熱心平民教育的人士，遂於民國十二年八月，趁中華教育改進社開年會的時候，召集第一次全國平民教育大會於北京清華學校。各省代表到會的，共計有六百多人。由熊夫人主席，先有陶知行，晏陽初兩先生的演說，後由到會代表，報告各地平民教育的狀況，並由全體議決組織總會於北京。當即推定陶知行，晏陽初，姚金紳三先生為總會簡章起草委員。八月二十六日，平民教育促進會總會遂正式成立。各省赴會代表，各公推本省教育界領袖二人作為總會董事。

計赴會的有京兆，江蘇，陝西，吉林，直隸，山東，湖南，江西，湖北，四川，河南，奉天，綏遠，廣東，雲南，安徽，廣西，察哈爾，福建，黑龍江二十省代表。當卽推出全國董事共有四十八人。並由董事會選舉執行董事九人。熊夫人被舉爲董事長，晏陽初先生被聘爲總幹事。

總會成立後，會所暫設在中華教育改進社內。直到十三年八月，晏陽初先生才正式就總幹事之職。會所亦由中華教育改進社移到石駙馬大街二十二號。那時候的內部行政職務如研究調查，推行製造等等，都得由總幹事一人擔任。當時曾由總會函請胡適之，錢玄同，林玉堂，趙元任，劉廷芳，陶知行，朱經農，莊澤宣，高仁山，熊希齡十多個文學界和教育界知名之士，共同組織了一個平民文學委員會。並由執行董事會函聘美國康柰爾大學鄉村教育博士傅葆琛先生爲鄉村教育科主任。傅先生九月回國，十月就職。

三　總會的發展

晏陽初先生由檀香山回京後，積極從事發展總會。一面物色人材，一面研究發展的計劃。總會發展的事實，可從三方面分述如下：

(一)總會職員增加　民國十四年底，總會職員由六人增到十七人。總幹事以外，主持鄉村平教有傅葆琛先生，主持城市平教，有湯茂如先生，主持鄉村平教研究調查，有馮銳先生，平民社會生活研究調查，已聘請美國人甘博先生，前燕大教授李景漢先生，和張鴻鈞先生，平民文學研究員已聘定邱大年先生，新民報主筆，已聘請張友仁先生，平民課外讀物編輯已聘請劉德文先生，此外各部幹事和行政職員除了普通書記以外，都是專門以上學校畢業的人。

(二)總會內部組織擴充　總會內部組織到了十四年底已大大的擴充了。行政方面分爲總務，鄉村，城市，華僑四部；各部之下又設若干股。研究方面分爲研究調查，平民文學，視導訓練，公民教育，生計教育，婦女教育，和健康教育，共計七科。此外還有其他附設機關。這擴充的計劃，雖然一時未能完全組織就緒，可是這總會發展的基礎，就從此立好了。

(三)總會刊物增加　總會在這開創的時候，自己不但在

工作上應當特別努力，同時應當多出印刷品，以廣宣傳，使各地熱心平民教育的人有所根據，有所採擇。此時總會的出版物已有三十餘種，另外又增設了兩個定期出版物：(一)農民旬報，特為鄉村平民學校畢業生和鄉村裏粗通的人編輯的；(二)新民旬報特為城市平民學校畢業生和城市裏粗通文字的人編輯的。

總會此時，關於人材計劃，各方面的發展，雖然大有可觀，實際上還不過是創業打基礎的時候。然而總會的組織和工作，從此的確有了頭緒了。

二 總會組織系統表的說明

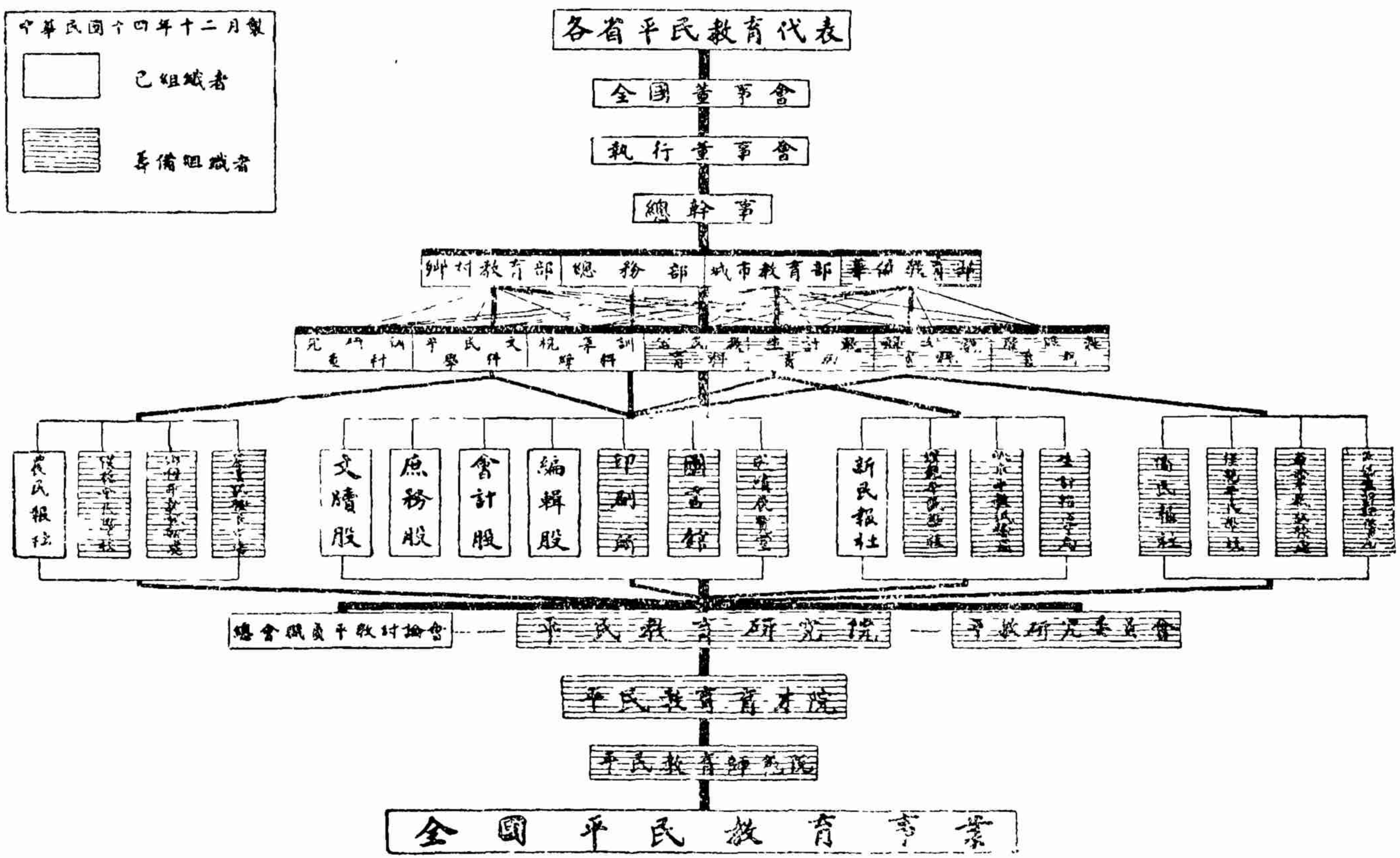
一 組織系統表的鑑別

編製組織系統表是一個很容易的事，也是一個很難的事，這難易的分別，完全是根據編製組織系統表的目的而定。若是我們想畫出一個系統表給門外漢看，或是想編製一些圖表在展覽會內作美術上的裝飾品，那嗎，我們每天至少可以畫出十幾個；來圖表上再配上點顏色，那更可以引人注意。編製這一類的圖表，的確是一個很容易的事。可是在今日這學術不發達的中國裏，根據我兩次參觀十餘省教育的觀察而論，我覺得一般學校和機關所製的圖表，多數是一些帶了商業上廣告性質的東西。因為在事實上是如此，所以許多急欲研究中國教育上各種問題的人，往往感覺到無有適當的研究材料。若是我們想編製一些圖表，作為研究學術的工具，或是編製一個組織系統表，作為實施工作的範圍上和標準上的根據，並且作為發展事業的進行步驟上的根據，那就不是一件容易的事。因為這種的系統表，不是可以空由想像而自由規劃出來的；編製的時候，不但有簡章上和事實上的限制，還得要有學術上的根據。要是不然，那騙門外漢的系統表，遺笑大方，還是小事；全機關有形式而無精神，先猛進而後猛退，以致事業失敗，那就不是小事，更不是可以騙人的了。所以平教總會同人等，與其貪做容易的事，無寧試作很難的事。於是大家勉為其難，經多次的討論，編製了一個總會組織系統表如下：(表見下頁)

二 總會組織系統表編制的根據

組織系統表的鑑別，和編制難易的不同，既是如此。平教總會

中華平民教育促進會總會組織系統表



編製組織系統表的根據，究竟何在？今請分析略述如左：

（一）簡章上的根據　組織系統表是按照總會的簡章第三章而來的，所以是有法律上的根據的；不過本會為便利進行起見，略將第三章第七條所列的工作範圍，擴充大了一些。

（二）事實上的根據　本會的工作發展，異常迅速，總會的人材與經濟亦隨之增加，平教實施的問題發現甚多，全國平教人材的需要非常急切，所以從事實方面看來，在組織系統上，不能不通盤作大規模的計劃。

（三）理論上的根據　在這系統表裏，各部各科及各股的分配上，會經把認為總會那些應有的工作範圍，都包括在內，這是按照編製組織系統的第一條原則而規劃的。（見緒言第二段。）表上大線是表示各部，各科，討論會，委員會，研究院，育才院，及師範院與總幹事的直接關係。小線是表示各部直轄的各股，與總幹事的間接的關係。細線是表示各科直接與各部的關係。（各科乃研究性質，故與總務部無直接關係。）這種分工合作的支配，是按照編製組織系統的第二條原則而規劃的。在各部各科各股與全國平民事業的中間，有研究院，育才院，及師範院之規定，（這是一個橋，把總會的工作與全國進行的工作連接起來。）是按照編製組織系統的第三條原則而規劃的。

有了上面所述三方面的根據，我們大約還可以由此證明總會的組織系統表，不是由空洞理想而構成的。

三　總會組織系統表的特點

平教總會這個組織系統表，不只是有簡章，事實和理論上的根據；按照系統表本身上的價值講，牠還有一些特別的地方，很可以提出來說明，作大家的參考。普通的行政組織系統表，如像我國教育部和各省教育廳的組織系統表，只有行政的組織而無研究的設備。所以研究的人各自研究，多偏於理想。實施的人，各自實施，而不顧及學術。並且行政機關，往往苦於人材缺乏，而又不肯從事培養人材，因此那所用非所學，所學非所用的情形，處處發現。同人等有鑒於此，就本着創作的精神，商同編製了一個特別的組織系統表，比較從前一般組織系統表，總算是進步

了些。今分析而發明之如次：

(一)本組織系統表與從前的一般系統表不同的地方，就是這個表內包含有三個制度：

1 行政制度　本總會設有總務，城市，鄉村，華僑四部；每部之下，直轄若干股，分擔一切行政事宜。

2 研究制度　本總會設有研究調查平民文學，視導訓練，公民教育，生計教育，婦女教育，康健教育等七科，分任各種研究事宜。

3 訓練制度　本總會設有平民教育師範院，育才院，及研究院，以培養全國平教事業上所需要的人材。

(二)本總會各部行政職員，對於各部的工作，都有學術上淵博的研究及專門的訓練，所以在行政的職務上，都不偏重個人的經驗及機關上的陳列。

(三)本總會各科研究員，隨時可以參與行政會議，並分擔各部各股的工作，所以他們研究的時候，都有事實上和應用上的根據，決不致有偏重理想徒託空言的毛病。

(四)行政及研究兩方面，遇有需要人材的時候，除了由執行董事會聘請專家外，就採用考試方法，遴選人材，並施以特別的訓練，使雙方有長期的考慮和準備，所以任用職員的時候，總未曾感覺到有所用非所學的痛苦。

(五)訓練制度在行政和研究制度與全國平民教育事業的中間；在訓練的時候，那些擔負訓練責任的人，不是各部主任，就是各科專家；訓練的教材，除了那些應用於平教事業上的學術外，就有實際問題的研究，及工作實習的參加；所以他們研究的時候，決不致感覺到有所學非所問的痛苦。

總結起來說，中華民國平民教育促進會總會的組織系統表的特點，在夫各部各科各股各院的組織上，能自由的分工合作。全表自各省平民教育代表至全國平民教育事業所有關於立法行政研究訓練各方面，都各有專責而且能彼此貫通，不致各有偏重之弊。這樣的組織系統表，雖然不是盡善盡美的，（隨時可以改進的）然而在我們學術不發達的中國裏的的確確是一個進步的。

三　平民教育促進會總會的工作

只知道組織平教總會的歷史，組織系統表的根據和特點，而不知道總會實際的工作，還是不能切實的了解平教總會的地位。一般人不明白平教總會所進行的工作，所以有人說平教總會宜併入教育部等等的話。平民教育是我國學制以外的補救教育，這是我們都應當知道的。在中國今日這政治紊亂的時候，教育部對於全國的正式教育既不能擔負經濟上的責任，又不能在教育學術上有所貢獻，中央威信未立，教部行政信用已失，這也是實在的事實。在這種情形之下，還說宜把這平民的，由平民，爲平民而組織的平教總會，併人教育部，豈不是盲人說瞎話嗎？況且平教總會還擔負了一種特別的使命，這個使命是激發民衆自動費最少的能力和經費，於最短時期內，爲中國除文盲，作新民，以堅固中華民國的基礎。爲的要完成這個激發民衆自動實施平教的使命，就劃定了總會的工作範圍，以研究調查，視導訓練規定標準，編製工具，以及協助各地推行平民教育爲主要職務。至於那推行和普及平民教育的實施工作，還是要靠各省各地方的平民教育促進會，和各界熱心平民教育的人去共同擔負的。他們都能自動的努力，平民教育才有發達和普及的希望。簡單的說，總會對於平民教育完全是在學術上和訓練人材上，去完成牠那激發民衆自動實施平教的使命。使命上的工作範圍，在簡章內也規定得很精細的。按總會簡章第二章第三條本會會務如下：

一、擬定全國平民教育之辦法。
二、研究平民學校組織法，教學法，管理法，指導法，及平民教育推行方法。
三、編輯平民學校應用之教材及書報。
四、研究平民學校應用之教具。
五、培養平民教育推行人員，教育運動員，演講員。
六、設立試驗學校。
七、實地或通信調查平民教育實施狀況。
八、提倡各地方組織平民教育促進會。
九、輔助各省區，邊疆，及華僑所在地，推行平民教育。
十、提倡籌劃平民學校學生畢業後之繼續教育事業。
十一、其他關於平民教育事項。

總會的使命，和他的工作範圍，已有這樣明明白白的規劃；所

以自從總會組織系統表規定了以來，雖然各部各科各股未能完全組織就緒，但是那些已經組織好的所有工作，都在積極進行中。各部各科各股計劃中所應進行的工作，實屬多端，欲一一詳述，勢所不能。今將積極進行中的主要工作，略略分述如左：

一　總務部

總幹事之下，設四部。總務部是平教總會事務行政集中的機關。本部直轄機關，已經組織的，有文牘股，庶務股，會計股，和編輯股。各股的工作，都甚繁重。總會各部各科所有往來文件，皆由文牘股辦理保管，所以就根據了歐美最通用的文件保管方法，編製了一個平教總會的文件保管制度。總會關於一切購買雜務等事，都由庶務股辦理，所以就根據了我國財政部所規定的簿記格式，製定平教總會的各種庶務表冊。會計股總理總會財政，一切收付賬項，都照法定手續辦理，既有預算的根據，又有支付款項的手續，並且按財政部所製定之簿記格式，每日清理賬目，每月報告經濟狀況。編輯股專編輯總會彙刊，平教特刊，平教專號，和其他不屬於各部各科的文稿。各股都有人專負責任。總務部全部行政，則由本部主任負責。所有事務甚多，不能於此詳細述說。今統計本部工作有左列八項：

一、經理全會一切事務。
二、應付本會往來各種文電。
三、收發並保存各項文電。
四、收支存放總會預算範圍內的款項。
五、購置並保管本會應用圖書和器具。
六、發行各種平教圖書和報章。
七、展覽歷年平教成績。
八、編製平民教育年報。

最近本部進行的事，尚有幾件很具體的，可以藉此報告，以資參考如下：

(一)平民教育學術的宣傳　平民教育不特是一般人未能了解，就是研究教育的人，和各地提倡平教的人，亦往往有所誤會。總會同人在平民教育的學術上，負了研究調查，試驗和推行的責任，對於外間的誤解，當然得盡力解釋。總會編輯股有鑒於此，特與北京晨報社約定每月於社會附刊上出平民教育特刊一次，並與新教育評論

社，時事新報社（學燈欄）及其他教育學術的雜誌社，約定隨時出平民教育專號。特刊專號，現已發表幾期。以後自然是要繼續發表的。這是我們宣傳平民教育學術的一種方法。各界熱心平民教育的人，若是想在平教學術上和消息上，得個有系統的了解，就請看總會出版的平民教育叢刊，和各種平民教育叢書。

（二）全國平教成績展覽　今年九月十九日，在城市教育部展覽北京表演平民學校成績的時候，開了一個全國平民教育展覽會。當日到會的人很多。除了北京各大學教授和中等以上學校的學生外，就是各界平民和平民學校學生的家長。展覽的東西，是各省平教運動的像片，各省平民教育促進會的印刷品，全國平教的消息，和平民教育歷年的報告。同時總會各部各科，亦利用機會展覽總會各部各科所有工作上的成績。

（三）費城展覽會本會的出品　在美國費城萬國博覽會，本會出品甚多。其最要的為千字課，各種的表格統計，圖畫照片，各種叢書，和各地報告等百數十種。此外還預備有城市和鄉村平民教育的幻燈影片，及活動電影。此種出品，不便郵送，擬由本會董事長親自帶去，作為補助講演平民教育的工具。

（四）華僑平教狀況　去歲太平洋國民會議在檀香山舉行時，本會總幹事晏陽初前往出席，曾演講中國平民教育與太平洋各國之太平，並報告中國平民教育實施之成績。最後一日，該會議主席報告一週所會議與太平洋各國之太平大有關係的議決案六十餘件。其中第一件就是中國的平民教育。檀香山各日報在會議那幾天，發表了好些贊許頌揚中國平民教育的文字。該地華僑大受感動，非常熱心的請晏陽初先生協助他們提倡平民教育。結果甚佳。現時該地已組織有一個檀香山華僑平民教育促進會，從事實施平教。前據檀香山麥金來學院教師來函謂，該校所附設的平民學校，已有一百二十學生畢業，請總會授與畢業證書。並云本季檀香山，尚有大批學生行將畢業。此外菲律賓，澳大利亞，日本及其他外國的華僑，亦聞風興起，來信詢問平教情形。

（五）中國平民教育在國際上的影響　自從去歲太平洋國民會議以後，中國平民教育不但影響到華僑身上，各國也受了相當的影響。菲律賓的代表，是菲律賓教育總長的弟弟，在會議場上聽了晏陽初先生的演說，大受感動，曾向晏先生請教辦理和推行平民教育的方法。現在菲律賓已進行最大規模的平民教育運動，計劃五年之內，在菲律賓普及平民教育。世界教育會，識字教育組，美國司徒爾夫人，羡慕中國平民教育運動的辦法，已在美國倣做我們提倡美國的平民教育運動，前曾來函要我們的印刷品，以作參考。檀香山明星日報，對於中國平民教育運動，另有一種新觀察，曾發表一篇評論，其中一段大意如下：

『……世界文化有東方西方兩大宗。西方文化源於古希臘，今日歐美各國的文化，皆受賜於希臘。東方文化源於中國，今日東方各國的文化，皆有中國文化的成分。欲得東方文化淵源，不能不學漢文。中國學者大都能運用西方語言文字，而探源西方文化。獨我們西方學者，不但不知道中國的文化，就是中國的語言文字大都一點也不懂。這是歐美各國學者，大可恥的事。我提議從此以後，美國的中等學校，和中等以上的學校，都加入漢文一科。』云云。

中國自從與歐美各國交通以來，這是第一次使他們來倣做我們的教育。凡我同胞若能從此努力於建設事業，其他暫置不論，只以文化一事來講，我國學者若能採用西方文化之長，以補我國文化之短；然後努力繼續研究，將來創出世界一種最新最完全的文化，安知各國將來不派許多學者來留學中國呢！

二　城市教育部

城市教育部的工作，是替各省分會特別區分會，和城市分會而進行的。所研究的問題，是各城市分會所有的問題。所有編製的教材，工具和所訓練的人材，也都是各城市分會所需用的。全國已經成立而屬於城市平民教育的分會，有省分會十九處，特別區分會三處，和城市分會二十餘處。現時因為政局的影響，和交通的不便，本部未能到各處去視導，所以就取定政策，集中能

力，先在總會做徹底的研究試驗工夫。同時預備各種教材與工具，並訓練各種人材以應急需。分條述說本部所進行的工作，大體有下列八項：

一、規定全國城市平民教育的普及的方法。

二、準備城市平民教育的工具。

三、研究城市平民學校教育和平民社會教育的各項實際問題。

四、調查全國城市平民教育狀況。

五、研究和試驗城市平民教育各種辦法。

六、推廣城市平民教育。

七、視導全國城市平民教育。

八、改良並推廣新民旬報。

城市教育部直轄的機關，已經組織的，有新民旬報社和城市平校視導科。其他各直轄的機關，亦在籌備組織中。這兩個已經組織的機關的工作，分述於下：

(一)新民旬報社　本社是去年秋天組織的，所出版的新民旬報，是專爲城市初級平民學校畢業生和城市上一般粗通文字的人而編輯的；現已出了二十五號，並已製成合訂本。這半年所編的新民旬報，文字和意思，都太高深了，初級平校畢業生和一般粗通文字的人，實在看不懂。此後從第二十六號起，我們要大加改革，文字和內容，都根據市民千字課的程度作標準。每篇文字，至長以三百字爲限；有趣味的小說，故事和新聞，可以每篇多至五百字。本報內容，有談話，新聞，公民，工商，應用文件，娛樂，常識和文藝八欄。酌量材料，隨時分編。

(二)視導科　本科是今年春天組織的，算是專門研究和試驗各級平民學校視導法的總機關。爲了要有研究的實驗室，特別創設初級表演平民學校八所。其第一期的試驗，已於九月十九日告一結束，並且開了一個各校成績展覽會。這是與聯合畢業禮同日舉行的。欲得這件事的詳細報告，可以讀賴成驤君所記的一篇文，叫做北京表演平民學校聯合畢業會記。

這一年來的主要工作，雖是預備工具，訓練人材，和組織總會內部，然而隨時也盡力協助各方面推行平民教育。各省區地方

分會，以交通不便，不能派人前往協助推行平教；就只得分寄印刷品，和各種圖畫以利進行。這半年協助推行平教的工作，尚有幾件，可以報告於下：

(一)北京平教的狀況　北京的平民學校，由京兆尹公署及各團體，各學校所附設的，計有百零四處。總會曾特別邀集各校的主持人及教師等，開一個講習會。盡一日之力，由總幹事與各部主任，講演一切。此外總會又假北京公立各小學，設立表演平民學校八所；在總會又附設幻燈表演學校一所。其主要目的，在表演及改進平校教學法，管理法與測驗法，使熱心實施平民教育的人，有所借鏡。

(二)西北包頭平教狀況　前西北邊防督辦馮玉祥氏，對於平教，極其熱忱，特別在督辦公署內，設立一個平民教育處，辦理全境平教事宜；並在京招考平教幹事，平校教師數十餘名，前往包頭，創設大批平民學校；曾函請總會本部赴包，給以短期的訓練。前有平民教育處處長來會報告，略謂本年五月間，該地平校的畢業生，計有三千餘名。近聞包頭雖受軍事影響，平教仍在繼續辦理。

(三)北京難民收容所裏的平民教育　當奉直魯聯軍與國民軍大戰的時候，北京四鄉難民，男女老少，逃避京城的，前後計有四十餘萬人。京中各慈善團體，組織難民收容所，供給食住，分佈全城。本會見難民中大多數為不識字的青年和成人，並且每日居留於難民收容所，無所事事，徒懷憂心，乃組織演講隊，除本會幹事參加外，並請定京兆公署四位演講員，協助一切。每隊隨帶留音機器(話匣子)和平民教育圖畫；每到一處，先放留音機器，引起難民興趣，團聚一團，然後展開圖畫，向眾演講。各演講員，大都先說安慰他們的話，後講平民教育與他們個人，家庭，和國家的關係。關於個人不識字的痛苦，特別說得多。希望引起他們的覺悟。此外還有幾處組織成了千字課班，有的教畢兩週，還有的教畢千字課第一冊。

三　鄉村教育部

中國以農立國，所以農民大約要佔全國人數百分之八十以上；而不識字的人民中又以農民為最多；所以提倡和推行鄉村

平民教育，算爲最不可緩的事。總會有鑒於此，在十三年秋就組織一個鄉村教育部，近來所進行的工作，大約有下列八項：

一、規定全國鄉村平民教育的普及方法。

二、準備鄉村平民教育的工具。

三、研究鄉村平民學校教育，和社會教育的各項實際問題。

四、視導鄉村平民教育。

五、推廣農民旬報。

六、改良農業。

七、改進鄉村社會生活。

八、計劃設立鄉村平民教育師範院。

鄉村教育部直轄機關，已經組織的，有農民旬報社，其他各機關，尙在籌備組織中。本社工作分述如左：

(一)農民旬報社　本社是在十四年三月組織成的。農民旬報是專爲鄉村初級平民學校畢業生和鄉村一般粗通文字的人而編輯的。此報現已出了五十餘號，自第一期至三十六期，已製成合訂本。此報內容豐富，分談話，新聞，常識，書信，故事，游戲，格言，農藝，詩歌，戲劇，問答，衛生等欄。自從開辦一年以來，我們調查到本報的文字和意思都太高深了。初級平校畢業生和一般粗通文字的農夫，都不大看得懂。此後文字與內容，擬根據農民千字課的程度作標準，從事改良。

鄉村平民教育促進分會，已有一百五十餘處。大都是自動組織的。本部直接協助辦理的，有京兆，直隸兩省。近來主要工作，擇要報告於下：

(一)保定平教狀況　十五年夏季，保定鄉村各平民學校應舉行畢業典禮的，計有十五縣之廣。畢業學生有三千餘人之多。總會鄉村教育部主任傅葆琛及訓練幹事夏家駒，李清封等，曾親往指導一切。保定雖在戰亂之中，平民教育尙能照常進行，且成績極佳，的確可稱爲華北鄉村平教模範。保定區各縣，前後受平民教育的人，總共有一萬餘名。

(二)農村生活改進　我國不識字的人，以農民爲最多，農民中，又以貧民佔最多數；所以鄉村平教應教養兼施。除了實施平民教育而外，還得顧及平校畢業生的生計問

題。總會現在積極進行的農村生活改進，在華南擬與廣東嶺南農科大學接洽合辦華南平民教育師範院，並附設農業科學示範場，作為農村生活改進的中心；華東已與中華教育改進社，中華職業教育社，東南大學等合作，已由東大鄉村教育部主任，趙叔愚先生主持進行；華北則由總會自辦，地點原定通縣，因時局關係，現擬改至定縣。詳細計劃，另有報告。

(三)普及農業科學研究院　鄉村繼續平民教育，有公民教育和生計教育兩大類。現為籌備改進中國農業，研究方法，以為將來提倡鄉村生計教育的根據起見，特計劃組織一「普及農業科學研究院」。本研究院的研究原則是『……研究所得之結果，須為中國農人所採用，研究之進程，須與農人實際生活相輔而行。』目的在(一)製定中國農業實行方法之理論；(二)製定中國農業實行之方法。本院研究中國農業注意四點：

1. 用土產以為研究的材料。
2. 研究中國舊有之農業方法，應用科學方法去改進。
3. 研究和試驗不只限於實驗室和試驗場內，並且要在農莊和農家作實地的試驗。
4. 應用表證法，以介紹研究和試驗的結果，與一般農人。

本院並認定急需研究的事項如左：

1. 本地動植物的育種和選種。
2. 研究改進中國農具。
3. 改進中國農人的衣食住。

四　研究調查科

總會四大部，現已組織的有三部，尚有華僑教育部，正在籌備組織中。關於研究方面的七科，現已組織的亦有三科，其餘各科隨時酌量總會的能力和需要而組織之。研究調查科是總會的基本科，所有總會的工作，都得根據由調查而得的事實，以作研究的對面。平民教育是很新，很複雜，而且範圍很廣的教育，當此開創之時，實際問題，自然甚多。總會年來努力的工作，亦以研究調查為最多。

研究方面，如初高各級平民學校教材，教具，教學法，招生法，管理法，組織法，測驗法，視導制，平教制度，平民文學，平民圖書報紙，

常識講演指南，公民教育，生計教育，健康教育，婦女教育，華僑教育，平教運動，以及總會與分會的關係等等問題，都急待解決。各項問題中，都各包含若干小問題。研究越深，問題越多。所以欲求平民教育普及，必有專家繼續不斷的研究，以便供給各地平教促進會隨時需要之材料和工具。現時各部各科都在積極進行。一面研究，一面試驗，得有成績，然後推行。這原是總會所採取的政策。

研究的東西若不根據事實上的調查，則所研究的必是想像的，所得的結果，必是不適用的，所以總會一切問題，必根據由科學方法調查所得的事實而研究之。調查方法有兩種：一種是通信調查，一種是親身調查。親身調查又分兩種：專門調查和普通調查。本科原定計劃，鄉村方面，擬在京兆通縣作徹底而精細的調查。後因聯軍與國民軍作戰，就未能進行。本科現正籌備到保定區域內定縣地方，作徹底而精細的調查。希望把定縣作為華北鄉村平民教育的模範縣。城市平民教育調查已經舉行的有兩處：一是北京的平民教育；一是南京的平民教育。這兩處由本科派專人作平教的普通調查，因為調查所得的，尚不完備，遂未能印刷。其他通信調查的，有城市分會的詳細調查，及鄉村分會的詳細調查。寄回來的調查表，正在從事整理。

五　平民文學科

中國的舊文學，和現時編譯或創作的新文學，都是供少數人欣賞和學者裝門面的。至於一般平民所能了解，所能欣賞的文學，不是神祕奧妙的，就是誨盜誨淫的，全不適合現代平民的需要。按照中國情形說，近來平民學校前後畢業的人，在全國不下兩三百萬，而粗通文字的人，在中國亦為數不少。在這平民教育尚未普及的時候，我們不能不即時研究出一種適合民衆心理，又為平民所能欣賞而有價值的文學，以應最多數民衆的需要。這種理想的平民文學，是由平民，為平民而產生的新文學；是實寫國家社會的生活，而且以改造國家社會生活為目的的新文學。本科計劃一面整理或改編那些已經散佈在民間的舊文學，一面編譯或創作一些陶鎔民衆思想和培養共和新民的新文學。本科計劃編輯的平民文學，約有三大類如下：

（一）識字基本工具：

市民和農民的千字課　高級平民讀本　教學指南

千字課教授書 高級平民讀本教授書 注音字母無師自通 簡筆字彙 平民補珍字典等。

(二)平民叢書:

1.平民文學叢書,有 尺牘 短文論說 民歌 小說 戲曲 傳記 演義 笑話 傳奇 謎話 說詞等。

2.平民常識叢書,有 應酬文件 史地 自然 宗教 禮制 社會 交通 軍事 政治 法律 經濟 國際關係等。

3.平民職業叢書,有 農藝 園藝 牧畜 森林 蠶桑 染織 工藝 製造 商業 簿記 各行手藝職業等。

4.平民康健叢書,有 遊戲 運動 武術 生理 衛生 醫藥 防疫等。

5.婦女叢書,有 孕婦衛生 嬰兒撫育 兒童學 家庭科學 家庭經濟等。

6.平民教育叢書,有 平民教育眞義 平教實施的試驗 平教總會的組織和工作 平民教育原理 平教運動術 平教實際問題之研究 鄉村平民教育 城市平民教育 平教制度等。

7.平民教育小叢書,有 平民學校招生法 平校組織法 平校管理法 平校教學法 平校視導法 平校測驗法 平校經費等。

(三)報紙雜誌:

1.新民旬報。

2.農民旬報。

3.平教彙刊。

4.公民雜誌。

本科年來近行的工作,都是揀選單字,預備改編千字課。所以那進行的工作,雖形其忙,卻是簡單的。然而今後的工作,那就非常繁重了。只以平民補充讀物一事論,本科定本年內編輯平民叢書三百零一種。力求滿足平民識字求知的慾望。書類目叢及種數如下:

一、公民 五十種

二、衛生 五十種

三、農藝　三十種

四、自然科學　二十種

五、社會　二十種

六、小說　六十種

七、劇曲　二十種

八、詩歌　二十種

九、傳記　三十種

十、應用文件指南　一種

此外本科事項足供報告的，有下列一項：

(一)改編千字課　本總會出版的千字課銷售總數，雖已逵三百餘萬，然而因爲牠未能充分的完成千字課的功用，就不得不加以改編。那套書中所採用的千餘單字大半是從書本上揀選來的，不甚合用，所以本總會現在特從日常實際生活應用的文件中揀選單字，並根據了兩三年來的經驗，爲市民農民各編一部千字課，以分別適應他們的需要。此外又研究了三種輔助工具輔助學生：如(一)編輯課外讀物，以引起學生讀書的興趣與訓練學生讀書的能力。及(二)利用注音字母，注釋字音等，這都算是輔助學生讀的方面。整理舊有的簡筆字，創造新的簡筆字，以便學生易記易寫，這是輔助學生寫的方面。這種工作，正在積極進行，希望年底可以完成。

六　視導訓練科

總會對於各省區平教事業，負有視導之責。舉凡視導制度之擘劃，視導方法之研究，都是刻不容緩之事。總會分會辦理平教的專任人材，和全國平民教育的視導人材，尤是急當訓練培養的。本會有鑒於此，所以除了規劃視導訓練科以外，又製定了一個訓練制度。平民教育研究院是最高訓練機關，訓練總會研究人材，培養育材院師資和各省分會主任幹事。平民教育育才院，是大學程度的訓練機關，訓練總會幹事，培養各區平民教育師範院師資和各省區分會幹事。平民教育師範院，是中等師範程度的訓練機關，訓練各地分會幹事，培養各地方平教幹事和平校視導員。不過本科成立不久，而全國又受戰禍的影響，交通因之梗塞，所以這視導與訓練的工作很不容易進行。平教視導方面的研究，例如視導制度，及視導方法等，已由張哲農，諸葛龍，賴

成驥，殷祖赫諸君從事研究。其研究的實驗範圍，暫以總會在京所設的表演學校，和北京其他各機關法團所設立的平民學校爲限。至於人材訓練方面的工作，除隨時應付各地需要，舉行各種短期講習會外，尚有一種速成院的辦法。第一期幹事速成院已經辦畢，其情形請報告如次：

(一)幹事速成院　總會因爲平民教育人材缺乏，特別招考練習幹事訓練四個月後，才聘定正式服務。投考練習幹事人的資格，須在大學教育科畢業的，或師範大學畢業的，或高等師範畢業後有兩年以上服務經驗的。十五年春季，正當國民軍與聯軍戰事極劇的時候，交通梗塞，道路危險，然而各地報名投考的，尚有三十餘人。攷試結果，選取高蔭龍，張哲農，賴成驥，夏家駒四君，於四月一日開始講習。擔任講員的人，均係京中知名之士，及本會總幹事和各部主任幹事等。課程共二十五種，如平民教育運動史，平民教育制度，平民教育運動術，平民學校教學法，平民學校管理法，平民學校教材問題，城市平民教育，鄉村平民教育等等。講演時期共五禮拜。實際問題研究時期共一閱月。然後實地參加總會工作，例如改編千字課，研究測驗，視導，教學法，以及調查鄉村平民教育等等專門工作。現各訓練幹事，已分別就聘專任總會一部份的工作。

(二)北京表演平民學校　總會城市教育部，爲了要研究和試驗城市初級平民學校的各種辦法，特在北京創辦了八個表演平民學校。各個平校的教育，都是北京素有經驗的優良小學教師。所招的學生，不分男女貧富，年齡都在十二歲以上。所用的千字課，是本會四年前初次編的。每日上課至多不過兩小時。各校教學法和管理法，都由本會視導科同人，一面研究，一面試驗。視導同人，曾常常到各校視導，利用記分法的視導表，測驗教師教學和管理的成績。此外又用教育測驗，測驗學生的成績。用智慧測驗，測驗學生的智力。這八個平校辦到畢業的，有七校。共計畢業學生一百二十二人。關於第一期北京表演學校的成績，視導科另有詳細的報告。新市民千字課現已脫稿，視導科進行招生，組織第二期北京表演平民學

校四所。藉以試驗新千字課。計劃根據試驗的事實，修改新千字課，並且同時進行編製教授書，管理法，和測驗法等。

本章所述總會已經組織的各部各科的工作，雖然簡略，讀者諸君，大致還可以從此在事實上去了解平民教育促進會總會的地位和重要。本會十五年度計劃中應進行的工作尚多，今限於篇幅，恕不詳及。

結論

這篇文字，述說總會的組織和工作，雖是只限於最近一二年的事，恐怕也難免沒有遺漏的地方。讀者諸君，若欲詳細了解一切，請參考中華平民教育促進會總會的報告，總會出版的平民教育彙刊，各地與總會隨時發表的平民教育特刊。總會現有的組織系統表與進行的工作，雖然都是有根有據，並且曾經多次研究而規劃的，但是我們不能因此認為盡善盡美，不必改進的。同人等在此繼續研究，努力改進，並希望讀者諸君不棄，隨時指教，以作我們研究的參考。這不但是我編輯這篇文字的人所最希望的；尤其是全國提倡平民教育和辦理平民教育的人所深深希望的。



商務印書館

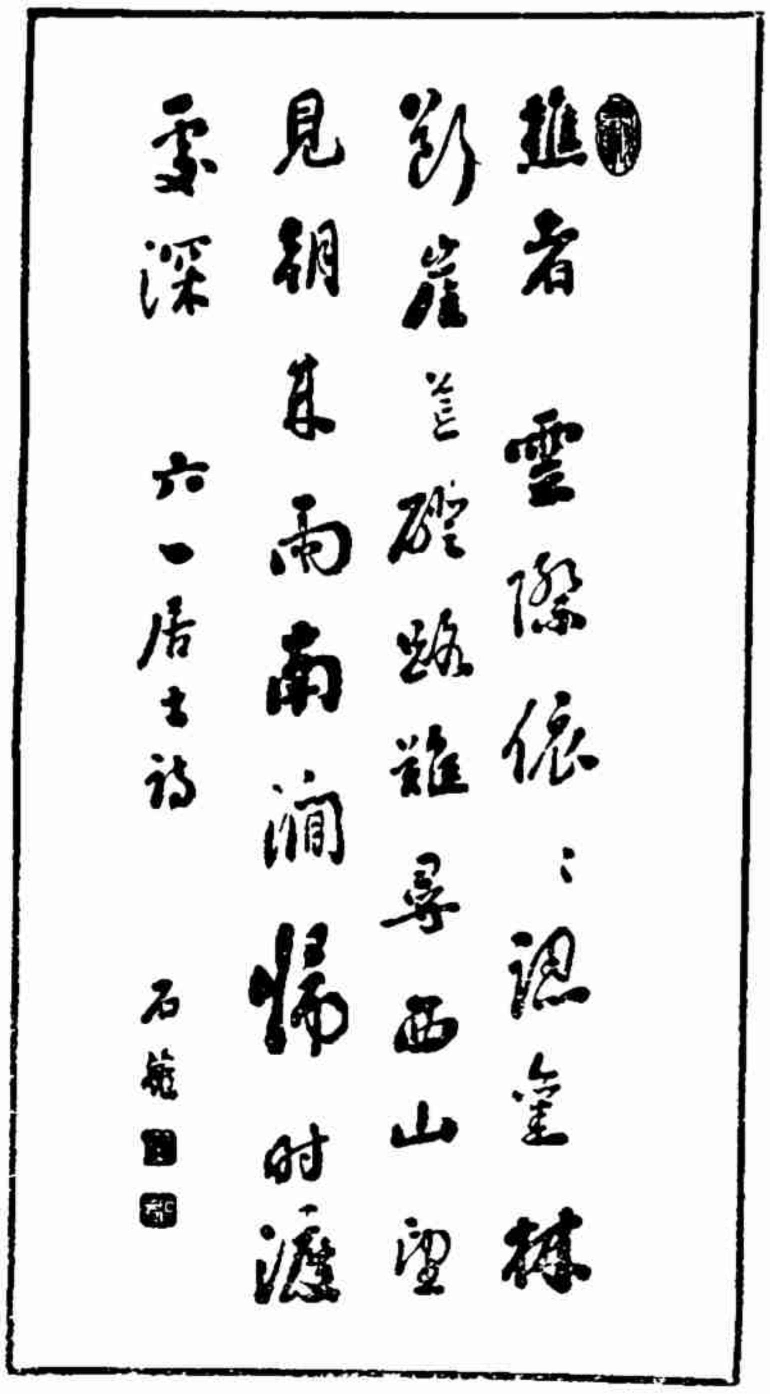
精印

楹聯牓幅

是高貴裝飾品
饋贈親友
最爲相宜

八大特色

一 名人字畫羅列宏富選擇鄭重絕無贋鼎亂眞之弊
二 上等宣貢金箋色澤古雅歷久愈佳
三 印刷精良與眞蹟絲毫不爽
四 設色俱聘名手生香活色妍雅絕倫
五 鈎金用上等赤金圖章用上等印泥經久不變
六 裝潢古雅堂幅軸頭用眞紅木
七 種類各色俱全尺寸大小悉備
八 行銷旣廣定價特別低廉

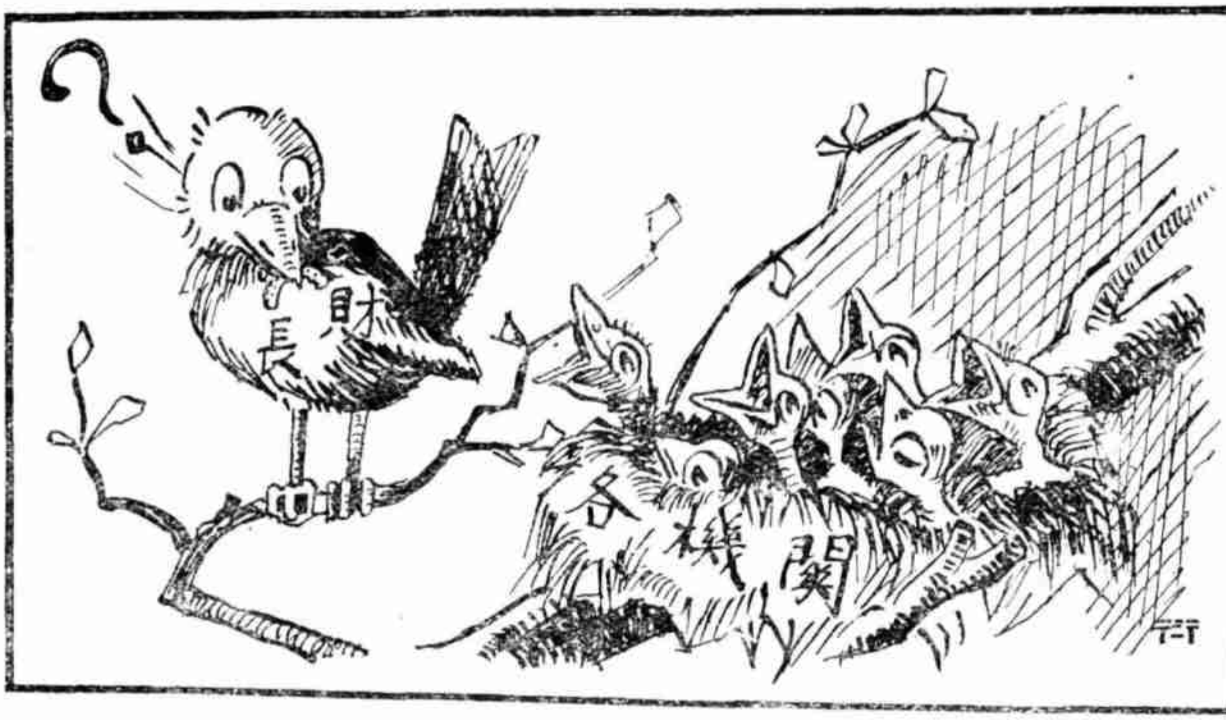


新年應時用品

惲南田玉堂富貴　崔子西報喜圖
包子梁晉爵圖　許仁山壽星
吳待秋歲朝圖　丁南羽無量壽佛
汪鷗客諸仙祝壽　沈南蘋耄耋圖
馬嘯澄富貴齊眉　鄒小山歲朝圖
改七薌麻姑　蔣賓甫歲朝圖
趙子昂仙山樓閣　管幼孚花籃
沈南蘋梅鶴圖　張子祥梅竹水仙

另印價單贈閱

時事漫畫(一)



北京政府的財政

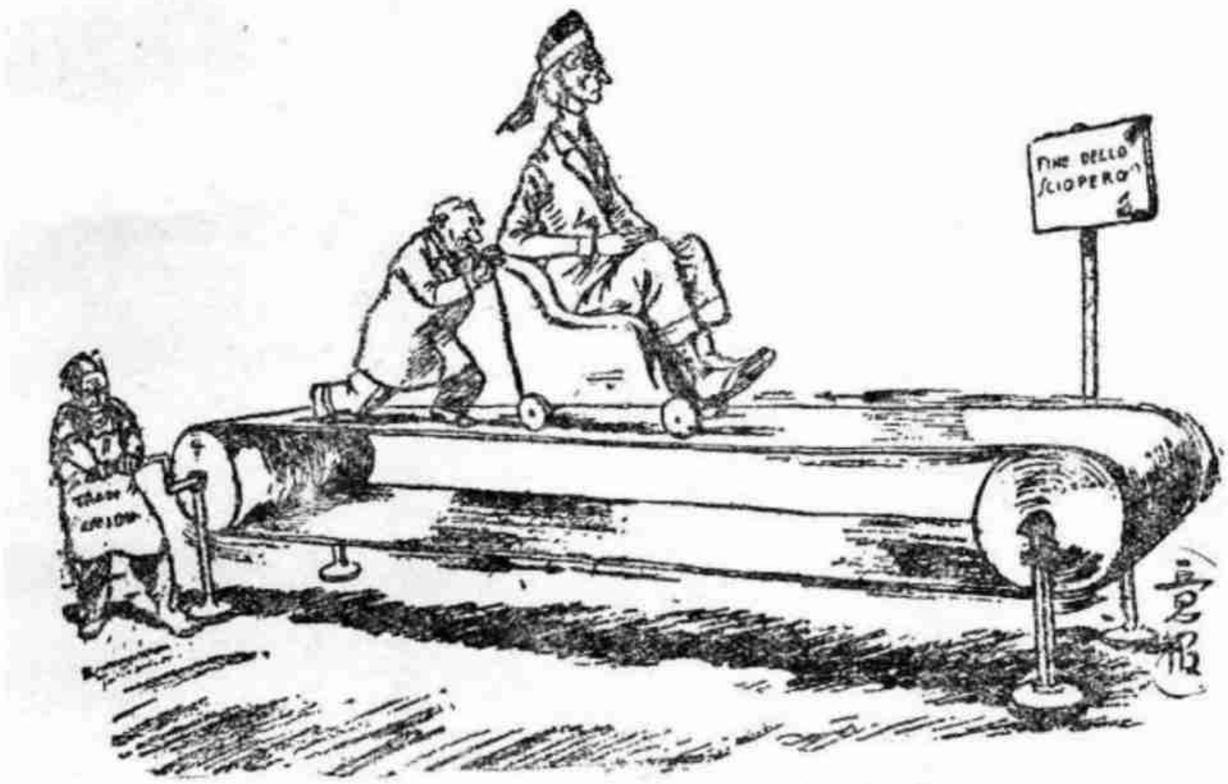


半年來英國礦工的奮鬥。



倫敦反動的報紙,因為中國革命軍的勝利,像尾把上繫了一柄刀似的,心慌意亂了。

時事漫畫(二)



鮑爾特溫推着英國向停止罷工的目的地前進，勞動組合把底布搖着後退，所以看似前進，到底依舊不動。



和平會議的警吏：「他們到底要打到什麼時候，纔讓我們來做和平工作呢。」



慕沙里尼，里維拉，凱末爾，狄克推多的立足點都是這樣的。（美報）



世界各國名流反對徵兵制度運動

何作霖

歐洲各國人民自從大戰以後，對於戰爭莫不談虎色變。然而人民儘管畏懼戰爭，但各國的政府還是在那裏鈎心鬬角，汲汲的謀擴充軍備，如果長此下去，非至再釀成第二次世界大戰不止。所以欲求各國的和平，必須要有一種根本上可以免除戰爭的方法。裁減軍備固然也是一個方法，但專靠這個辦法是不成的，因為政府如果有權可以隨時徵集軍隊，則戰爭依然難免。於是有人注意到廢除徵兵制度的問題了。他們以為如果國家施行徵兵制度，則動員令一下，轉瞬之間就可以使大兵雲集。軍隊的調動既然便利，那嗎戰爭自然容易發生了。本年國際聯盟召集的裁軍委員會開會的時候，美國方面也曾經提出列強廢除徵兵制度案，不幸當時贊成此議的不多，所以這個問題終於沒有成立。後來英國有一個特設委員會 (Special Ad. Hoc Commitee)，認定實行裁軍的第一步辦法，就是廢除徵兵制度，遂於八月二十九日發表一篇反對徵兵制度的宣言。這篇宣言書的大意就是向國際聯盟建議廢除強制的徵兵制度，並希望各國和平主義者一致起來作廢除徵兵制度的運動，署名贊

成的，共七十餘人，都是些各國著名的學者，政治家，文學家，社會運動家等。如德國發明相對論的愛恩斯坦，英國著名哲學家和數學家羅素，著作家威爾士，卡本特，婦女參政運動領袖邦費爾特女士，前工黨內閣財政大臣斯諾登，法國反對戰爭最激烈的和平主義者和文學家羅曼羅蘭，巴比塞，印度不合作運動領袖甘地，詩聖太戈爾，哲學家安特魯，社會運動家柏山，瑞典婦女解放運動領袖愛倫凱女士，日本社會主義者賀川豐彥等，都在署名贊成之列。這個宣言雖然不一定能夠見諸實行，但也可以窺見世界各國名流對於世界和平的熱望了！茲將宣言書的全文，譯錄於後：

當世界大戰的時候，各國人民都是決心想脫離軍國主義的羈絆的，迨和平恢復，國際聯盟正因爲是這個目的的產物，所以受人歡迎。我們的義務，就是使可怖的戰禍，不致再行出現。

我們爲完全實行裁減軍備，和免除文明國國民之軍國主義的精神起見，要講求確實的手段。我們相信普通的廢除徵兵制度，就是解決這個問題之最有效的方法。因此我們向國際聯盟提議廢除各國的強迫徵兵制，作爲眞正裁軍的第一步。

我們深信由徵兵制度而組成的軍隊，實在是和平的一大危害，徵兵制度是一種破壞人格，蹂躪自由的制度；如兵營的生活，軍事的訓練，對於長官命令，即使是愚昧失當，也祇好盲目的服從，所練習的又都是殺人的方法。凡此種種，都足以破壞個人，民治主義，和人類生活的尊嚴的。

反乎國民的意思，不根據正義的信念，而強迫他們犧牲生命，這是汚辱人類尊嚴的舉動。國家自以爲有權力可以強迫國民從事戰爭，却並不注意到國民生活在和平時候的價值和幸福。並且，徵兵制度是可以把侵略的軍國主義的精神，灌輸在最富於感受性的青年的腦子裏的。國民既習於戰爭的訓練，他們對於戰爭，自然認爲不可避免，而且樂於戰爭了。

如果普通的廢除徵兵制度，則將來戰爭的發生，便沒有那樣的容易。採行徵兵制度國的政府，是容易宣戰的，因爲他一下動員令，便可以使全國人民歸於沉默。但如果政府宣

戰，須依人民的自由意志而決定，那嗎，他們的外交政策，也就要謹慎從事了。

前美總統威爾遜氏在國際聯盟規約第一草案內，也曾提議各加盟國須一律認徵兵制度爲不合法的。現在我們的義務，就在於恢復從前創造國際聯盟的根本精神。這種精神，正是多數參加大戰的戰士所懷抱，各國政治家所唱道的呵。普遍的廢除徵兵制度，我們對於和平與自由就可以得到確實的進步。因此，我們希望世界各國人士，共同協力喚起各國的輿論，勸導政府和國際聯盟，採取這個辦法，使世界脫離軍國主義精神的危險，而建造一個使各國國民同臻於自由和親善之域的新時代。

署名人

安特魯(C. F. Andrews 印度)

安吉兒(Norman Angell 英國)

安梯拉(Selma Antilla 芬蘭)

巴比塞(Henri Barbusse 法國)

巴都第(A. Mendelssohn Bartholdy 法國)

柏山夫人(Mrs. Annie Bessant 印度)

柏士可(Natanael Beskow 瑞典)

貝蘭(G. J. W. Koolemans Beynen 荷蘭)

貝達(Dr. Ctibor Bezdek 捷國)

邦費爾特(Margaret Bondfield 英國)

巴百(Mentin Buber 德國)

卡本特(Edward Carpenter 英國)

戴爾士(Dr. Frans Daels 比國)

第姆歐(D. Berthold von Deimling 德國)

安迺孟羅(Mignel De Unamuno 西國)

杜哈麥爾(Georges Duhamel 法國)

杜賓(Gustave Dupin 法國)

愛勒士(Emile Ehlers 比國)

愛恩斯坦(Albert Einstein 德國)

盎特斯(Franz Carl Endres 法國)

浮勒爾(August Forel 瑞士)

費里堡(Maikki Friberg 芬蘭)

甘地(M. K. Gandhi 印度)

蓋斯瑪(Edward Geismor 丹麥)

哈曼(Lucina Hagman 芬蘭)

漢普(Pierre Hamp 法國)

希齡(G. T. Heering 荷蘭)

海赤(Dr. Friedrich Hertz 奧國)

伊惠遜(Prof. Felix Iversen 芬蘭)

澤相遜(Otto Jespersen 丹麥)

奧素亞(Dr. Luis Jimenez de Aswa 西國)

賀川豐彥(日本)

愛倫凱(Ellen Key 瑞典，按愛氏已故)

開斯勒(Count Harry Kessler 德國)

朗芝(Chr. L. Lange 挪威)

蘭斯伯里(George Lamsbury 英國)

林赫琴(Carl Lindhagen 瑞典)

盧貝(Paul Loebe 德國)

馬薩(Dr. Jos. Macek 捷國)

馬蘭隆(Dr. G. Maranon 西國)

馬蓋列特(Victor Margueritte 法國)

穆特拉(Pavla Moudra 捷國)

帕摩爾女士(Marian E. Parmoor 英國)

帕摩爾爵士(Lord Parmoor 英國)

皮奧赤(Georges Pioch 法國)

潘遜拜(Arthur Ponsonby 英國)

拉狄爾(Dr. Em Radl. 捷國)

拉蓋芝(Pro. Leonhrd Ragaz 瑞士)

拉伊(Lajpat Rai 印度)

羅先(Dr. K. H. Roessingh 荷蘭)

羅曼羅蘭(Romain Rolland 法國)

羅素(Bertrand Russell 英國)

宋耐赤(D. F. von Schönaich 德國)

素芝(Oskar von Schoultz 芬蘭)

塞帕爾(Dr. Ignaz Seipel 奧國)

塞帕拉(Hilda Seppala 芬蘭)

史米里(Robert Smillie 英國)

斯諾登(Philip Snowden 英國)

史特拉曼(Pater, Franziskus M. Stratmann 德國)

史瓦波達(Dr. Emil Svaboda 捷國)

史溫惠(Helena M. Swanwich 英國)

太戈爾(Rabindranath Tagore 印度)

塔堅蘭(Prof. V. Tarkiainen 芬蘭)

安魯(Fritz von Anruh 德國)

威勒姆斯基(Dr. Karel Veleminsky 捷國)

惠洛將軍(Gen. Verraux 法國)

威古勒(Elin Wagner 瑞典)

威蓋呂斯(V. Wegelius 芬蘭，按威氏已故)

威爾士(H. G. Wells 英國)

甫雷特(Mathilda Wrede 芬蘭)

符姆瓦(Jindriska Wurmova 捷國)

Nep 與 Nop

從予

最近消息：蘇俄共產黨內部衝突結果，脫洛斯基與喁美納夫已受放逐處分，第三國際的主要人物徐諾維夫則被除名於共產黨。喧傳一世的內訌問題，至此算告一段落。可是這到底是怎麽一回事呢？所謂 Nep 與 Nop 者又是什麽意義呢？

Nep 是 *N*-ew *E*-conomic *P*-olicy (新經濟政策) 之縮寫；而 Nop 則爲 *N*-ew *O* *P*-position (新反對派) 之簡稱。最近共產黨內部的衝突，就是這兩派。前者以斯塔林爲首領，即現今蘇俄的幹部派；後者以脫洛斯基，徐諾維夫爲領袖，即幹部反對派。在李寧生前，斯塔林，開美納夫，徐諾維夫三人本來是同屬一系；李寧死後，三人逐去異派的脫洛斯基，共執政權，一時有三頭政治 (Trinity) 之稱。論情形本來已是清一色的李寧黨，可以無虞彼此的傾軋了；然而去年年底的第十四次共產黨大會竟發生衝突，當時因幹部派的勝利，乃告一段落。(詳見本誌第十一號現代史料欄。)

可是徐諾維夫等人向來是以政治活動為生活的，一旦失敗，自然心有不甘，所以暗中飛躍仍是非常活潑。他們把黨的決議，置不理會，依然繼續着反幹部的運動。今年四月，在森林中糾集同志開祕密會議，討論反對計畫；然而到底給政府知道了，即於七月的中央執行委員會中將主動的拉希維去（Lashevich）培倫尼基兩人解除中央執行委員職務，而徐諾維夫則因主使煽動的關係，被逐出政治部；同時業已被調為內外通商人民委員的開美納夫，當這機會，亦被迫解職。幹部派這樣又得了勝利。

然而徐諾維夫與開美納夫，雖然被人譏笑說是「光桿司令」「光桿領袖」；可是他們的反幹部運動則依然着着進行，愈加深刻化。脫洛斯基對於他們的爭鬭本來是立在旁觀地位的，此時突然乘機而起，加入其中，張開新反對派的共同戰線。十月初旬，脫洛斯基，徐諾維夫，皮也太可夫，雷迭克四領袖密議於阿皮亞、勃里玻耳飛機製造廠中，公然猛烈的攻擊黨的政策，明白的表示着對幹部的反對態度。此種蔑視黨紀的行動，幹部派當然不能默爾而息，乃於中央會議席上提出制裁反對派的議案。據最近報稱，反對派已發表聲明書，承認從來行動的非是，無條件的降服於幹部派。不過這只是表面的，其在暗中，仍舊有種種活動，反對派諸領袖是決不甘從此罷手的，於是乃有最近被放逐除去的處分。

雖然，他們的爭鬭，我們若只視為彼此政權的爭奪，那却未免是皮相之見。在這當中固然也有想獲得多數以行其自己的政策的領袖慾，可是多少總有自己相當的主張。徐諾維夫，開美納夫等之所以對幹部一切政策統加以反對者，就是因為他們於社會主義的建設問題，新經濟政策，農民政策及黨制問題等有獨特的主張。他們以為幹部所自稱的李寧主義是變質的，是Nep的擴張，是對資本主義的屈服；同時在幹部派方面則以反對派的主張是減少社會革命的信念的，是專斤斤的於字句上解釋李寧主義的，是不顧現實的空洞的理想。我們現在且來看他們兩方的主張到底是怎樣：

一、一國單獨的實行社會主義，到底事實上可能否？說起這個問題，就要牽涉到國際革命與社會革命，這實在是以世界革命為理想的李寧黨的根本問題。新反對派以為若沒有國際革命，則俄國以工業之幼稚，勢必至於滅亡；換言之，若不力行國際革

命，則一國單獨的社會主義的建設爲不可能。同時，斯塔林一派則以爲按之馬克思學說，在勞動階級爲數極少的國家，社會主義之實現是不可能的，但據李寧的辦法，則儘有其可能。故雖以俄國這樣的國家，李寧聯合農民階級，給他們以達到社會主義的政治的預約，我們之信賴這個李寧所與的預約，便是認定社會主義的可能。斯塔林派的主張，因爲有偏於國家主義的傾向，所以就難免有人要說他於國際革命上太不積極。

二、關於 Nep 問題。新反對派以爲新經濟政策本是一時的退却，是資本主義的東西，因此，新經濟政策的收縮乃是事之當然；即或不然，也不應加以擴張。現在這樣明明是違反李寧主義。但在幹部派則以爲「Nep 是退却的，」誠然，李寧曾屢次的說過；不過在實施以來已歷六年的今日，却決不是退却的。基諾亞會議時，李寧曾說『我們從今起停止退却。』所謂退却的停止，意思只是變更新經濟政策，決不是放棄新經濟政策。我們的國營工業以獨自的力量既已進到與戰前相近的能率，在我們的手中已有了百分之九十五的工業，這難道是退却麼？

三、農民政策在幹部派主以中產農民爲中心與 Nep 的擴張，尤爲新反對派竭力攻擊之焦點。他們認這是對資本主義的降服，是決不能够看過的。幹部派以中產農民爲中心的政策，綜其具體的設施：(一)中產農民得雇用勞動者以經營農業；(二)貧農在沒有能力經營其所分得的土地時，得租與中產農民經營之。據幹部派的說明：以爲貧農之中，實際上儘有連農具都沒有，不能利用其土地的；惟以土地賣買本屬禁止，於是他們的情狀，遂非常不利，儘有情甘以身試法之勢，加以對於富農舊又禁止雇傭租地，故當此情狀，貧農實有坐以待斃之勢，種種條令，反暗中爲富農剝削貧農利用貧農的東西。由這情狀，故還不如使貧農從擁護富農轉而接近中農。說起來斯塔林的農民政策，總算是適情合勢的。

寫到此地，覺得徐諾維夫與斯塔林兩人對脫洛斯基的關係也是應該說一說的。

當一九二三年，對於脫洛斯基主義黨內發生意見的時候，其攻擊最烈的便是徐諾維夫與開美納夫兩人。他們憑藉李寧主義的勢力，對於脫氏黨內民主化，承認黨內分派的主張，正面的加以反對，並彈劾黨大會的決議，主張非把脫氏逐出於政治部

不可。徐氏之意，以爲依據黨規，脫洛斯基旣爲李寧主義的異端人物，便不應任其在黨的最高幹部爲政治部員。但斯塔林則似以爲沒有這樣嚴厲排斥的必要。脫洛斯基雖屬有過，但既聲明服從黨的決議，且像他這樣的人才總是蘇俄的利益；在政治部員七名之中只他一人，對於黨務當不致有什麼關係。因此，斯塔林等多數決定退還排斥脫氏的要求。自此以後，斯塔林一派與徐諾維夫一派之間，感情就不十分融洽；斯派中人常被目爲脫洛斯基主義者。徐諾維夫開美納夫等更暗中結合同志，以靜待時機的到來。然而第十四次大會，徐諾維夫等對幹部提出反對，却只受盡了少數派的悲哀。他們於此始覺黨制的不良，更起而主張少數派的權利。李寧夫人克魯布斯加耶(Krupskaja)亦爲少數派之一人，嘗說『多數派強辭奪理，所謂眞理也許還在少數派。』

斯塔林派則以爲黨內意見雖怎樣紛歧，若一旦成爲黨的決議，則無論如何應該服從，不能違反。然而徐諾維夫等則不顧黨的決議，依然對幹部政策表示反對的意思。結果此種要求少數派的權利的主張，不知不覺漸與脫洛斯基的主張——黨內的民主化，黨內分派的公認——相接近。結果遂成了徐諾維夫派與脫洛斯基派聯合的動機。綜觀他們共同的主張是：

一、確立勞動者之獨裁專政。

二、改善勞動者之境遇。

三、先從中產農民開始，廢除由新經濟政策而得利的階級。

四、公平的討論新經濟政策問題。

這些主張，說起來實頗含着脫洛斯基主義的意味。然而他們都失敗了，此後的俄國，以幹部派的勝利，新經濟政策等等，當然不致有什麼變動——不僅不變，從今以往，更將進而爲新經濟政策的發展時代。以產業的日趨興復，蘇俄根基當可無虞動搖了。

菲律賓的政黨

林紹昌

菲人於一八九六年向西班牙革命；二年以後，美人以海軍和商業的利益，思欲把菲島據爲己有。一八九八年，菲人乃宣言獨

立(六月十二日)，并設立革命政府(六月二十三日)。於是有一八九九至一九〇二的戰爭，獨立運動既被壓平，菲律賓虎去狼來，重新換了一個主人；自此以後，就產生了政黨。茲先以表列如下：

- 1. 急進派 (Radicals)……
  - A. 中央集權派 (The Absolutists)
  - B. 反對派 (The Constitutionalists)
- 2. 保守派 (Conservatives)
  - 聯邦黨 ——→ 進步黨 (Progresista) ………………… ＋ 第三黨 (Third Party) ——→ 民主黨 (Demócrata)…
- 1. 速即獨立派 (Partido Independista Immedista)
- 2. 國民統一派 (Partido Unión Nacionalista)……
  - → 國民黨 (Macionalista)………………………………

（民主黨、國民黨）現在的兩大黨

當革命政府成立時，美人已據有岷尼拉，正調兵遣將，亟欲征服全菲。革命政府的元首是亞基拿褚 (Aguinaldo) 將軍，以下是內閣和國會。然菲人內部意見頗不一致。急進派以為無論如何，總要求得獨立。保守派以為西班牙已敗退，美國人的政治軍備確比西班牙人好得多，菲人既無能力以抗美，實亦不必去抗美；所以他們極力鼓吹和平，甚至有人以為西班牙如肯改變政策，就再受他的統治也可以的。而在革命政府中的又分做兩派：一派相信中央政府須有極端集中的大權，以首次組閣的馬比爾(Mabini)為首領。餘一派是反對這種中央集權的主張的，以草成革命政府憲法的賈德倫(Calderon)為領袖。或戰或和，或集權或分權，這些不同的政見固為政黨的胚胎，也是美人乘機利用的好機會。於是菲律賓拒虎進狼，遂淪為美人的屬土了。

美人既據菲島，乃漸漸實行立法的工作，并改設各地軍事時代的政府為民政的。此時，美人人地生疏，一切事件都有藉於菲人，於是菲律賓的保守派，際會風雲，以這年十二月二十三日，正式成立聯邦黨，杜理詩(F. Torres)為大會中的主席；會場中有名有勢的菲人為 Tavera, Buencamino, Yangco, Arellano。

聯邦黨的宗旨是：『力求和平，在現狀下以合法手段向美國

請求所希望的權利。』他們的政策是：（1）最初期中使革命分子接受美國的主權，使全菲早得休戰。（2）憲政期中在菲島有代表民意的議會，在華盛頓國會中也有菲人所送的議員，使菲島變爲美國的一州與各州享同等的權利。我們要分明這一黨的態度，可以參看下列幾個著名領袖的言論：Tavera 說：我們的黨常示人以最好莫如採納美國的文化，使菲島將來可以變做美國的一州，如同現在那聯邦中的各州一樣。目下我們讀英文，思慕美人，受美國精神上的薰陶，將來必能表示我們有能力堪爲北美大共和國之一部。

Juan Sumulong 說：獨立是失望了；我們相信菲人最好還是尊重美國的主權，而同等的享受美國公民所享有的種種權利。

Jose Albert 說：感謝一九〇二年七月一號之決案（卽美國會通過允菲島設立民選下議院之案）此後我們可以永遠和美國有良好的政治關係；菲美是已聯在一塊了。

聯邦黨正式組成後，卽派人到各省去設立分部；數月之間黨員達到十五萬人以上。甚至曾隨從亞基拿楮於疆場間的也往投入該黨，這有幾種原因：（1）繼續作戰要使菲島經濟上和物質上大大損失。（2）菲人的兵將死了降了的不少。（3）美國第一次赴菲委員會尚有傾向德謨克拉西的表示；第二次的又於改組各地政府時許以如安分守法可以多享自治之權。（4）一九〇〇年民主黨的 Bryan 大選失敗，麥金雷被重選爲總統；菲人深知美政府對於菲律賓的政策至少要繼續四年。（5）美將軍 MacArthur 在菲島作威作福，非常嚴厲。（6）塔夫脫（先爲第二次委員會長，旋做菲督）利用聯邦黨人，寵用該黨黨員於政界，如 Arellano, Torres, 及 Tavera 均被召選加入於第二委員會（Taft Commission）。

這時聯邦黨有中央執行部，部有七人；此外又有二十五員合組的中央評議會，都得了美國人很多的扶助。

一九〇四年美國聖路易開博覽會（Saint Louis Exposition），各國乘機遊美的着實不少；菲島聯邦黨人於赴會後，受了一番的教訓。美國人對他們明白的說：『你們想把菲島聯爲美國的一州；你們眞如癡人做夢！須知這是絕對不可能的，因爲：（1）你們和我們是各種族的人，顏色不同，風俗習慣又異。（2）

美國與菲島遠隔重洋，一在西半球的北美，一在東半球的東亞。你們如果容忍的等待有限制的獨立，這還容易一點。」

Juan Sumulong 於這場春夢初醒的當兒，在新大陸中即作了一篇論文登在評論之評論上；除了發表此文外，他還即刻寫了很多的信給親友，告以必須改變方針。他的大意是：聯邦黨宜改變主義和政策。菲人此刻還須美人的護助，但政權宜在菲人手裏我們要使菲島獨立，要建設共和國；不過此刻我人還須稍待。

一九〇五年聯邦黨大會決定改變方針；五月二十一日全黨一致發表宣言大意謂本黨很望於相當時期間，菲島的政府能變爲一個共和國的政府，獨立國的政府。……如屬必須，菲美可以訂約互助。……

一九〇七年一月，聯邦黨以菲島不能并不願爲北美聯邦共和國的一邦，竟正式改名爲國家進步黨。一九一四年國民黨中分出一個小支叫做第三黨。第三黨又於一九一七年四月與進步黨聯合，這便是今日的民主黨。

* * * * *

在麥金雷重行被選以前，美國人民有很多反對他的，叫做「反帝國主義者」；所以他和他的黨員於不知鹿死誰手的當兒對菲人還寬一點。到一九〇〇年麥氏獲勝後，赴菲委員會就奉命通過一個 Sedition Law，禁止菲人於秩序未復和平未得的時候，絕對的不能談及獨立。這就是急進派遲遲組黨的原因。於是希望獨立的急進派只好吞聲忍氣，待時而動；一直到一九〇六年七月一日纔組了一個速即獨立黨；這黨的主要發起人爲 Barretto, Sandico, Osmeña, F. M. Guerrero, 及 Lukban。

這黨組成後，立即又另外產生了一個鼓吹獨立的黨，叫做國民統一黨。這黨的領袖是 Del Pan, Apacible, Liongson, Ocampo 及 L. M. Guerrero。

這兩黨的能够產生於一九〇六年，是因爲美國赴菲委員會於一九〇二年九月八日正式報告美總統，說除南方孟維族外，菲島已有和平的秩序。而他們的所以有此報告，則因爲同年七月一日，美國國會通過准菲人設立民選下議院之案。在該案中帶有這些條件：(1)全菲的和平須由菲督證明於總統。(2)調

查并刊佈菲島的人口(3)刊佈後再經過和平時期二年,然後總統乃命赴菲委員會召集及舉行選舉。

起初急進派於議定了五條根據後,派三個代表去見代理菲督 Governor Wright,請求於聯邦黨外准他們另立新黨;但Wright大怒不肯。等到菲督塔夫脫於一九〇五年八月由羅馬回賦後,他們又派代表去請求。塔夫脫說:『如果你們可以除去獨立的字樣,我也可以允承你們多設一個新黨。』黨人看見時機未至,只好再等到一九〇六年。

速卽獨立黨和國民統一黨先後成立,但旨趣不一。前者主張立卽的獨立;後者却不主張有立卽的字樣和宣傳。直到一九〇七年三月十二日因為第一屆國會選舉(卽選下院議員)之期近了,兩黨總合為一黨,叫做國民黨;一致的主張要求「完全的,絕對的和立卽的獨立。」不過他們明白發表這樣的字句却要到一九二二年。

現在這個國民黨有左右兩翼。左翼是叫做Unopersonalista,主張一人領袖的,好像趨近於會長制。右翼是叫做Colectivista,主張集思廣益,好像趨近於內閣制或委員制。比較起來,右翼較為急進,較有勢力。這左右兩翼是於一九二一年始分的。

自從一九〇七年第一次選舉下院以來,(一九一六年後上下兩院都是民選)歷屆選舉都是國民黨得勝,占多數的議席,且兩院都是這樣為民主黨所不及。

至於黨的組織,國民黨分三級如下:

(1)邑部　邑部黨員每四年選舉邑執行委員一次;委員會中有正會長,副會長,司庫,書記各一。邑部黨員又提出本黨候補本邑各官職之人員,以得票占多數的為候補當選人。

(2)省部　省部會社以各邑選出之代表組成。由這會社選舉省執行委員,(省執行委員會之組織同邑執行委員會)并以票選提出本黨候補本省各官職之人員。

(3)全國本部　本部大會由本部委員會召集;這個大會明定黨的根本理想,討論國家的重大問題,并確定國民黨對付這些問題的政策。本部委員會由各省部選出之代表合成;指揮省部邑部的選舉,并選舉一個中央執行委員會——包含會正,會副,書記兼司庫各一人,又幹事二人(共五人)。

民主黨也同國民黨一樣分為三級。不過由各省選派一代表

合成之委員會須選舉一個中央董事會；這個董事會包含會長一人，副會長二人，司庫及書記各一人，幹事十二人。（共十七人）董事會是本黨最後的和最高的秉權機關，如同國民黨的中央執行委員會一樣。

非人之有政黨不外二十多年，其時期和我國差不多。然而他們的政黨已着着進步，他們的大學法科畢業生可以考律師或充當教師的每年可有一千多人，他們的小學教育（除少數私立的）是公開不收費的，而且他們的公民課本和公民科教員都是小心預備了的；我想起了我們中國的政黨，眞不禁羞死了。

十五，九，五，於菲律賓大學研究院。

拉丁亞美利加的學生運動

從予

說起拉丁亞美利加的學生運動，則首先值得我們注意的是一九一八年的所謂「大學革命」。這次事件，發生在阿根廷的科陀巴大學(University of Cordoba)運動的主旨便是「拉丁亞美利加要求精神上獨立的革命」。原來拉丁亞美利加的大學組織，完全是根據西班牙，以三世紀時的殖民法規為準。學校內容頑固守舊，充滿了宗教的教理偏見，與自由解放的思想自然不能相容。可是近年以來，學生們因受了新思想的薰陶，引起了對於現狀的不滿，想把這些古舊的大學改為圓滿生活的科學的實驗地。後來大戰發生，美國加入戰團了，俄國革命了，種種變故尤激動了當時青年的心靈，於是大家都想起而擺脫舊的教育制度的束縛，以求自由的更善的生活。可是舊的因襲，天主教的勢力，所謂學者們的專制，都和西班牙的聖骨一樣，不許青年們動一動。學校中的教師，便是不可違反的狄克推多，在他們看來，「古」是智識的象徵，凡是「古」的都是好的。這樣的情狀，如何能使自覺的青年忍受下去呢？

於是到了一九一八年七月之末，青年學子的新思想遂在科陀巴大學（粄建於一六一四年）與學校當局頑固制度發生衝突。學生們起而為學校的革命，主張廢除舊的學校制度，更易教授，不准教會干涉教育事務，研究自由，並要求學生有派代表參預教務會議之權，有加入選擇教授之權。革命運動，立即普遍全

個拉丁亞美利加各地反抗的學生都一致奮起。Buenos Aires, La Plata 這是阿根廷二個最重要的大學同時亦宣布罷課。終一九一八年一年中，教授與學生間幾乎無日不是激烈的戰鬪。政府軍警雖然時常加以干涉，但是結果反越引起了公共的同情與憤怒。到了最後，政府只好讓步，於是發布新的大學法令，一以自由主義為根據學生方面這樣遂得到了最後的勝利。

祕魯的李馬大學(University of Lima)創建於一五五五年，是全美最古的學校，於一九一九年春亦發生「大學革命」。李馬大學本來是完全充滿着古舊的空氣的，學生運動一發生，即宣布罷課，要求撤換十六個教授，廢去關於教會法各科，把國立大學完全重新加以整頓，教授職位須自由而且公開，在校務管理方面學生亦得參加其間。這樣騷擾了四月，沒有結果，最後工廠勞動者亦一致加入，聲勢甚張，於是祕魯議會遂不得不通過有利於學生的法律。以後，一九二一，二二，二三年，拉丁亞美利加各大學都發生同樣的革命，而最著的則為 Habana, Cuba, 及 Santiago de Chile 三大學。這樣，因青年學生的反叛，於是教育法令遂更改了，各處都蓬蓬勃勃的充滿着新的精神。

一九二一年，全體學生在墨西哥召集國際學生聯席會議。到會的代表雖然有歐亞北美，而我們中國也有代表列席，但其大部仍是拉丁亞美利加的，故儘不妨說是一個真正拉丁亞美利加的學生大會。這會的主動人物，便是 La Plata 大學的 Hector Ripa Alberdi。第一次決議中有云：『拉丁亞美利加的學生敢明白宣言他們的奮鬪是為的要求新的人道主義的到來。這個人道主義便是以經濟上與政治上的正義為根基的。』又第三次決議云：『拉丁亞美利加的學生敢明白宣言，他們對於使世界人士均為之不安的各種嚴重的問題，是抱着樂觀的；他們絕對的自信以經濟與道德觀念的革新，必能造成新的社會組織，使人類有實現其精神的目的的可能。』

智利與祕魯兩國自一八七〇年以來，彼此間常有不絕的爭戰。這兩國的學生，自從受了「大學革命」的精神的啓發，於是聯合起來，反對戰爭，反對政府的設施。一九二〇年，有許多學生因叛國的罪名，被處死刑。在軍警與學生之間，常有流血的衝突。同年，祕魯的學生亦在 Cuzco 召集全國大會，設立「平民大學」以教育工人，研究種種社會問題，一面更要求紅人應有權利享

受法律的保護，並宣言他們的行動是在求「社會的公道。」

學生運動這樣漸漸的進於社會化，不論在古巴，在墨西哥，在危地馬拉，在智利，以及其他各國，都有平民大學的創設，專教育工人與農民。而由此學生與工人農民的接近，於是在拉丁亞美利加每個共和國中，都有強固的青年團體（勞力的或智識階級的）做一切運動的先驅。

北美合衆國向來標榜們羅主義，不許他人干預美洲的事，質言之，便是美國對拉丁亞美利加的帝國主義。自覺的青年學生，現在都明白的感到了。他們都一致起來呼號警告，新舊的爭鬪，這樣遂愈演而愈烈。舊的一面便是國家主義者目的在保持現在這種四分五裂的局面，把整個的拉丁亞美利加分成二十個共和國；但是學生方面則反對國家主義，主張實現全美政治的統一的理想。學生們說拉丁亞美利加所以分裂到如此，完全是舊的政客勾結帝國主義者的結果，拉丁亞美利加本來是整個的；因此他們一方面竭力宣傳，一方面努力於實際運動，想把各地農民工人學生都結合在一處，以對抗拂拉丁亞美利加境內分離的國家主義的勢力。他們的努力，尤其注重在被美國帝國主義所分割蹂躪的地方，如墨西哥，古巴，三多明各，尼加拉瓜，巴拿馬等等。直到現在，還在宣傳活動之中。我現在爲使本文更明白起見，將他們學生運動的口號抄如下：

「打倒北美的帝國主義！

全美洲人民聯合起來共謀社會公道之實現！」

哲學家歐根去世

從予

哲學界耆宿歐根教授(Professor Rudolf Eucken)於九月十五日以肺炎卒於耶納，現年八十歲。

他以一八四六年一月五日生於德國東弗里西亞之奧里墟(Aurich, East Frisia)。幼年喪父，故處境頗艱，在學校時，受神學家路透(Reuter)的影響頗深；既長，入高底根大學（Göttingen）研究語言學。後轉至柏林大學，時脫蘭兌耳布（Adolf Trendelenburg)方掌教，氏尤欽崇備至。畢業後在柏林預備爲高等學校教師，任職五年，乃離去柏林。一八七一年，氏被聘爲巴

色耳大學(Basel)哲學教授七四年,繼非喜爾(Kuno Fischer)爲耶納大學之哲學教授直至於死,尙居耶納。學者的生活除孜孜兀兀的研究學問外本來是很簡單的。

歐根自一八七四年,即在報章雜誌發表著述,但都是短篇之作。其比較偉大者,係發表於一八七八年;迨一八八五與八八兩年,精神生活一元論 The Unity of the Life of the Spirit in the Consciousness and Dead of Mankind) 出,名始鵲起;他以後的各種著作,大概都是伸述此精神生活的。一九〇八年,得諾貝爾的文學獎金,遂益爲世界人士所屬目。一九二〇年春,他以年老體弱,乃辭去耶納大學教務,專注力於哲學的研究。


哲學家歐根教授

歐根的思想大體不外是理想主義。他於自然科學與心理學的深入的問題,雖然不能有所表現但他能用偉大的概念把捉人的心意與精神。他的教言雖然常是含糊不明,但兀立着像燈台的信號一樣,足以指示我們的精神生活。他是現代最偉大的哲學家,他在世界思想史上的位置當然是很崇高的。但他是一個在十九世紀之末已著有成功的學者,所以說起來,到底不是二十世紀的。日本金子筑水說得好:

『十九世紀後半期,正是自然科學的全盛時代,亦即實證主義及歐根教授的所謂 naturalism 之全盛時代。德國固有的理想主義的哲學,因了自然科學幾於全失其光輝,即完全爲自然主義所奪了。於是理想主義的哲學,至此遂全失其勢力。

「此時有起而對 naturalism 加以反抗的——雖說反抗，實際上却不祇反抗，卽明白的知道：人生到底不是立足於 naturalism 的東西，單是社會生活不能爲最高的目的。在什麼地方一定有永久的精神生活，嚴格的存在着。這樣的主張，從學問的系統說，是直接受有非希德(Fichte)的影響的。就是他的態度，說是學理的或理論的，似還不是說實際的，道德的，而由此更進一步爲宗教的，豫言的：這是歐根獨特的傾向。因此，他在本國德意志，說是純粹的學者，而一般人加以尊敬，似還是實際的，宗教的意味來得多。尤其是在英美各國，他享名之盛，實是由於他的哲學的意見，有許多是解釋基督的教義的。

『總之，歐根教授若有獨特的優點，卽德國理想主義上若有新加的事物，那便是他宗教的「精神生活」的主張。』

歐氏爲人，和善可親。各地學者，若往訪問，他無不殷勤款待他用精神生活以解釋基督教義，屏除一切神祕靈妙的見解，他眞不愧是一個博愛的基督徒。惜乎晚年因歐洲大戰，竭力袒護德國，對於人道主義的理解，未能澈底，以視羅素，羅曼羅蘭等等，不免有遜色矣。

日本的學生事件紀略

從予

去年十二月一日，日本京都府警察部突然舉行大搜查，把京都帝大，同志社大學的兩寄宿舍及兩大學社會科學研究會會員的住宅，宿舍，寓所等等都抄尋殆遍，一面逮捕學生，將所謂不穩的文書都加以沒收；同時，東京，大阪，仙台，福岡，兵庫，各府縣的檢事局及警察署亦響應京都當局，對各地大學，專門學校的學生，凡與社會科學之研究有關者，大加搜索。結果，日本學生被檢舉者至三十八人之多。此事一向不許登載，直至九月十八日午後，豫審終結，三十八人悉判決有罪，纔行解禁。他們的罪名便是出版法違反，治安維持法違反與不敬罪。據豫審判決書，謂學生們並不以學問來研究社會科學，他們實懷着社會革命的企圖云。

本社收到新出版物一覽

以十一月上半月份收到者爲限

醒獅一〇八至一一〇號　上海哈同路民厚北里一七一九號
集美週刊一四五期　廈門集美學校
黔人之聲五四期　北京大學收發課轉新貴州學會
交通公報一四〇三至一四一七號　北京交通部
清華週刊二六卷三至四號　北京清華學校
孤軍週報九五至九七期　北京法政大學
中國青年六卷一三號　廣州國光書店李巍
文學週報二四七至二五〇期　上海閘北香山路仁餘里二十八號
山西教育公報二一一期　山西教育廳
新教育評論一卷二一至二二期　北京西四羊市大街五十二號
學藝七卷十號　上海卡德路八十三號中華學藝社
河海週報一五卷三、五期　南京河海工科大學
金中週刊一三六至一三九期　潮安北門內第四中學校
科學一一卷六期　上海大同大學中國科學社
青年友六卷一一期　上海圓明園路二十三號六樓
現代評論四卷九九至一〇〇期　北京大學第一院轉
新女性一卷一一號　上海寶山路寶山里第六十號
幻洲一卷三期　上海寶山路三德里B字二十二號幻社

南洋旬刊三卷六期　上海南洋大學
一陣狂風一册　楊蔭深
晨曦一卷四期　上海光華大學附屬中學
江蘇教育公報九年八期　江蘇教育廳
努力青年二期　京西海甸成府書舖胡同海甸書店轉
弘毅一卷三期　北京清華學校弘毅學會
烽火一至二期　上海貝勒路永慶坊十號王弘轉
哲理青年二期　興化哲理中學校
毓文週刊二百週紀念號　吉林毓文中學校
法政學報五卷三四期合刊　北京法政大學
醫藥學三卷十期　上海北京路九十六號
緜延一五期　北京華北大學
活人一四期　北京法政大學
語絲一〇三至一〇四期　北京大學第一院轉
心燈一五、一七期　上海塘山路佛化教育社
北新一一至一二期　上海寶山路寶山里北新書局
一般一卷三號　江灣立達學園立達學會
狂飆三至四期　上海四馬路光華書局

對於西洋文明態度的討論

張崧年

文明或文化

新近現代評論上(幷見東方雜誌本年第十七號)登有胡適之先生一篇講西洋文化的東西，原是爲日本一個有些名譽的月刊叫作改造的作的。

我因近曾看見適之先生講到國故與科學的演說，中心甚以爲然，所以對於他這篇東西，一看見廣告，就立刻想看。然而萬不料看過以後，竟是一個大失望。

現在不是[illegible]討述我對於文化或文明的見解的地方。我現在只是要說一點我對於適之先生那篇東西的疑點。

『一點一滴地去尋求眞理，一絲一毫不放過，一銖一兩地積起來。這是求眞理的唯一法門。』誠然這是多麼好的話！但適之先生，照他那種『我們，我們』的英雄態度，恐怕不見得能够這樣子作？

適之先生以爲近來談什麼文明什麼文明的人，因爲沒有他所謂共同標準作論基，所以得不到「根本的了解」。於是他便開篇先寫出三條所謂「基本觀念」以作「討論的標準」。他又以爲這『是研究這個問題的人都可以承認的』，遂不肯加以詳細的說明。

但是，這是討論的基礎，這是討論的標準；這實在是根本關頭。照適之先生的本意，如果他這個站不住，他其餘所說，應該全盤推翻。雖然我固不願意這樣籠統。我自信也可算一個「研究這

個問題的人。」(註) 然雖如此，對於適之先生所提出，不加說明，以爲可以承認的那三條或幾個所謂基本觀念，我卻覺條條箇箇，都不能無疑。

現在且抄下原文，然後再以次地開陳我的疑義。

『第一文明 (Civilization) 是一個民族應付他的環境的總成績。

『第二文化 (Culture) 是文明所形成的生活的方式。

『第三凡一種文明的造成，必有兩個因子：一是物質的(material)，包括種種自然界的勢力與質料；一是精神的(spiritual)，包括一個民族的聰明才智，感情和理想。凡文明都是人的心思智力運用自然界的質與力的作品；沒有一種文明是(原文)精神的，也沒有一種文明單是物質的。』

一、這是適之先生所謂「幾個基本觀念。」其實，基本之下，還有基本。第一第二兩條之下，就隱隱藏有一個更根本的 (或基本的，照適之先生的用語) 假定。那便是說「文明」與「文化」不是同物，是二物。這便是一個大大可疑之點。

不用說，英法人談這問題的，常常把 civilization 與 culture 兩字混而用之。這種例簡直隨拾就是。譬如懷惕黑老博士新出的哄動一時的，適之先生現在在英想已看見的，意譯可以套題爲「自科學看的近代西洋文化及其哲學」的那本科學與近世界序文頭半句說 "The present book embodies a study of same aspects of Western Culture during the past three centuries" (意謂該書研究過去三百年間的西方「文化」的幾方面)。但是第一章第一句則說 "The progress of Civilization is not wholly a uniform drift towards better things." (意謂「文明」非完全一致地向佳處趨進者)。這兩處這兩個字，怕就不好爲之分別。(參看其次節之第二頁等)

又如科學，美學(美術)，倫理，宗教，照適之先生，至少總有一部分應屬於他所謂文明，但懷惕黑博士則謂爲「伽爾車」的區分，也就因其不認「文化」與「文明」有別。

羅素先生用這兩個字之無別，更顯然。但看登在前年十二月的新東洋季刊上，講東西文化將來的關係的一短文，便可看出。

這還是說的英國 (法亦然，但看馬桑奴塞的新著比較哲學

便可見）方面就是那總是「窖盧兎兒」「窖盧兎兒」（Kultur）亂賊而蔑視 Zivilisation 的德意志人，其間研究此問題的人，意見也甚不一致。

即如近以「文化哲學」名家的宗教家什外差，出後不久即有英譯，并有羅素先生登在英美兩家有名的雜志上的評論的那部講文化的書，開端即力言「文明」與「文化」分別之不當。

此外，有的則以「文化」爲精神的，「文明」爲物質的；亦有的翻一個，以「文明」爲精神的，「文化」爲物質的。又有的，在兩個之上，更造一個新字，叫什麼 Gesittung，而把「文化」「文明」，并屬於其中。更有的，以「文化」并苞精神物質兩方面，而以「文明」附入於其內；或則只就 civilization 一字之原義而申解之，以指社會組織的發達（即如牛津袖珍字典所注，謂爲社會發展之高級。）眞是衆說紛紛，莫衷一是。現在殊不能一一盡述。有願意詳知的，倘知德文，但取奧賓海謨或斐爾堪特等人的社會學書一看，不難得之。（新近又有馬堡派哲學家卜赫與題爲 Kultur und Zivilisition 之一文，尚未得見。總之，德國這類題文，即議論「文明」與「文化」關係或分別的東西，簡直舉之不勝。）

本來，英法是以「文明」自驕，而德是以「文化」自異的。但現在，在兩方研究這個問題的，彼此所謂，外舉大體已經一致。猶之兩個人的態度，便有不同，其爲態度則一。德之 kultur 與英法之 culture 雖源同形類，但今若相翻，則 civilization 與 kultur 更相當。牛津袖珍字典中注 kultur，謂爲德國人所見之 civ-ilization，可謂甚是。

日本受德學影響，研究「這個問題」極有名的米田莊太郎博士，以謂譯 kultur 爲「文化」，以與 civilization 之譯爲「文明」對，乃他所創，可謂造孽不鮮。然於其很值得翻譯的小書現代文化概論中，費了三四十頁考論「文明」「文化」兩詞的意思，結果也是定爲無別：用此用彼，但隨方便，不強立挨板的死分劃。

誠然，適之先生所舉的乃是「文明」「文化」四個中國字，注上兩個英國或法國字，也許不過偶然；別的國裏別的語言文字裏，不拘離合怎樣，也許可說不相干。但「文明」「文化」在中國似乎都還是新名詞，自更無約定俗成的分別，以至界說。然如陶孟和先生等譯也是德國以研究這個問題有名的故彌勒里耶博士的名著社會進化史，開宗明義爲「文明」兩字下了一個籠統的

界說，以後便幾乎總是「文化」「文化」地起來。誰能說這有什麼分別？就是適之先生自己篇中所用「文化」「文明」兩詞，似乎也不大容易爲之劃界線。

「文明」與「文化」在中國雖都是新名詞（至少新意義），自也像在日本一樣，「文明」要比「文化」舊得多。「文明」兩字久已入了普通話，卽如「文明新戲」「文明大鼓」，「很文明的」「文明棍」之類。就這些常言道，似乎以「文明」爲 culture 之譯語，也沒有什麼不妥當。

既然如此，所以我意「文明」與「文化」，在中國文字語言中，只可看成差不多與「算學」與「數學」一樣，只是一物事之二名，或一學名一俗名。不必强爲之區異。或則頂多說文化是活動，文明是結果。也不過一事之兩看法。

總之，像適之先生隱隱假定「文明」「文化」爲二事，至少也是可疑，而不能以爲可以承認的。

二、第一第二兩條「基本觀念」之下，還有第三箇基本的基本。這不復再長說。這卽是認「文明」或「文化」是民族的，非人類的，或世界的。這依然不是一般公認的見解，雖是就已往的歷史說，差不多是這樣；雖是歐戰以來，談文明或文化問題，最出風頭的德國算學教師斯賓格勒，在其享名的紙貴德意志的大著西洋之衰落（上卷今已有英譯本），對此有有力的主張；但一般歷史學家，「文化哲學」家，卻不免仍要證明「文化」爲一體。

米田莊太郎從社會學以文化（或文明）爲經驗上的事實，所下的界說卽是『人類由相團結或成社會，爲達廣義之人生各目的（卽滿足欲望）而有之諸般行動及其產物，認爲在達那些目的上有一般或普遍的效力者，總而括之，謂之文化（或文明）。』這也不必認爲民族的。（米田此界說，尙舉有幾個異形，字面不必拘拘。）

三、現在不再尋說基本的基本，且說那第一條基本。老實不客氣，適之先生那第一條所謂「基本觀念」的表示，辭意實在有些欠明。『一個民族應付他（原文）的環境的總成績』那個謂語，至少可有兩個解釋。

甲、說「總」是縱的，卽是認所謂「總成績」就如「算總帳」之「總」。這樣子，那就是必待一個民族死了以後，才有它的「文明」可說；或至少也要到一定期頭，乃有可講。適之先生的意思，想來

不是這樣的。倘是這樣子，那便「文明」只有死東西。

乙、說「總」是橫的，即是每一時期都有一個「總成績」，時時都有「總」，自始至終都有「總」。一個民族開始就要應付它的環境，應付得過去，就不能說無成績。那麼，是不是一個民族開始就有文明，就是文明的？尋常的認有文野之分，是不是站不住？就令至少在各民族自身裏，文明是相續的，即自始至終都有的：一隻瓦盆，一部單輪，一駕麼托，一首詩，以及更等而上之，等而下之，等是文明；文明是不是文明本身，也就并無習慣所認的高下之別？這至少都是可疑之點。

復次，所謂「它的環境」，是不是并包該民族本身（不說社會組織制度）以及其人的心思情欲，在裏邊？照平常「環境」兩字的用法，似乎是不能的。那麼，那樣說法，是不是太偏重了一面，即外面？

至少，為此種種，適之先生這個文明界說，實覺礙難承認。

四。第二條的文化界說，說文化是文明所形成的生活的方式；并彷彿假定有一種文明即有一種文化。說「文化」是「生活的樣法，」蓋始於梁漱溟先生，本來不妥當。說是「生活的樣法」，是那一種的「生活的樣法」？否則，無時無生活，即無時無「生活的樣法，」那便仍是無時無文化，當然是不對的。而且：「生活的樣法，」自不見得只有這一樣，又將何以為別？於是適之先生便說，為文化的「生活的方式」，是一種文明所形成的。可是什麼是方式，什麼是樣法，似乎仍費解得很。

譬如近代的西洋人，不憚煩地弄了許多「奇伎淫巧，」（姑如此說，無貶之之意）於是用賴以大利，生賴以大厚。這個厚了的生，總該也許是有一種什麼方式或樣法的。但是什麼？就是那厚生的「厚」麼？當然不是的。適之先生他們是研究歷史的，他們見到了，近代（西洋）文明是自有什麼新宗教新道德的。（至他們所謂『近世文化還不曾明白建立他的新宗教與新道德』則甚費解。）就令當真有這個什麼新宗教新道德，（也不問是不是宗教新了，就要得。）但是近代西洋文明，不是說還有個「精神方面」麼？這個什麼新宗教新道德，就不可以屬在那個「精神方面」裏麼？如果除了這個「精神方面」，還有個形成的什麼方式，可以叫作「文化」的，似乎太抽象了罷？似乎比抽象科學的抽象，還抽象了罷？如果有一把「奧坎薙刀」似乎應該把它刮去

的罷？然則，文化豈非贅疣乎？還是刮也刮不到的一種「氣兒」呢？

大概照適之先生或漱溟先生的意思，一個人處人行己接物，總有一個態度。一民族人，處人行己接物，也有一個集合的態度。這種集合的總態度，便是文化。所以文化就是一民族的共同的現實的人生觀，然則，這怎麼就不可以屬於文明的什麼「精神方面」一呢？

否則，難道所謂「生活的方式」的，就是社會組織，社會制度，人間關係麼？這恐怕不是適之先生的意思。如果是的話，那麼，這種種與別的所謂一個民族應付環境的成績，究有什麼分別？

既認文化爲文明所形成，當然是文明先有，文化後出的，就令其間的時差，暫到極微。但這也豈是事實？且一種文明完成了時方形成一種文化，還是未完成時，即形成一種文化？如完成了時形成，一種文明完成了，是否即死了？如果即死了，是否即有它種文明繼之？假如無之，是否文明可以中斷？而前一文明所形成的文化又是否可以空無所託？且亦何從安設前論文明時時都有之說？假如一種文明既完成而死，即有它文明繼之，前一文明所形成的文化是否要受後一文明的影響，如此，又何以分別於其間？復次，如一種文明未完成時即形成一種文化，如此形成之文化，是否亦未完成？一種文明之形，成一種文化，其過程（方法）是否也有可說？如此等疑，表面雖似不甚相干，但如求甚解，則究竟是疑：如果要『一點一滴地去尋求眞理，一絲一毫不放過，一銖一兩地積起來，』似乎這也是不應放過的。

此外，文化既爲文明所形成，前對文明的疑點，當然也可相應地數適於此。

五、對於第三條所包含的觀念，似乎無多少可疑。但是，爲什麼還精神的，物質的，那樣地劃分？科學之發展到了現在，雖還不能說已極頂高深，但唯心論，唯物論，則已同樣地站不住了。可是本質二元論之站不住，也不少差。不論唯心論，唯物論，或二元論，都是邊執，都非眞觀，都非實相，非客觀的，更非純客觀的。「認聰明才智感情理想」爲精神的，其實自根本看來，只能說是強爲之辭。至於說，『沒有一種文明是（原文）精神的，也沒有一種文明單是物質的，』我卻願爲注一語，即是『因爲精神的，物質的，根本原來無分別。』但是，這怕不見得是適之先生的意思。

心物，靈肉，精神的，物質的：這等分別之牢不可破，殊不免令人

覺着人類之不易教。最可笑的是一派主張唯物史觀的人，乃認人無力量．人的情欲欲望思想理想無力量；人不是物，人總與物不同；人的心思材力非物力。（至少爲免此種誤解，柯羅采之稱唯物史觀爲「唯」實史觀，是很有意思的。）可惜幾百年來，思想上雖經幾次多方面的，越來越切實，越趨於純客觀的革命——始自歌白尼的天文學的革命，伽離略的物理學的革命，及於達爾文的生物學的革命，馬克思的社會學的革命，近來茀羅乙德，湯岑的心理學的革命，安斯坦的物理學又天文學的革命，以至最近羅素先生的哲學的革命，——那種唯我獨尊，唯人獨異的主觀我執，還是盤結於一般人心而未解。難道這就是思想的無力量麽？

心物本根雖無可別，但說近代西洋文明是「唯物的」，自我看來，就一義說，也幷沒有什麽不合。意存譏貶，雖屬非是，「妖言」倒也不見得就是「妖言」，「最有毒害」麽？許的。但卻非因此就「最沒有根據」。一說近代西洋文明是動的，或向前的，或要戰勝（或征服）自然的；與說中國文明是靜的，或持中的，或與自然調諧（或融洽）的，又或說西洋文明是樂水的，中國文明是樂山的，我覺各就一義說，也均各有所當。患在不安於其當，而要範括一切，那就錯了。但適之先生如欲發揮科學的脾氣，我覺還是抑抑那分英雄態度，不輕於抹殺一切的好。

六、現在該結束了。本是只爲遞疑，不願詳陳自己的見解的。但似也不妨把所見的綱目，總寫在這兒，以供論討。

（1）我不認「文明」「文化」有別。至少其所表示，幷非麗然之二物；頂多也不過一物之兩樣看法。

（2）中國舊有的文明（或文化）誠然許多是應該反對的。西洋近代的文明，也不見得就全不該反對，就已達到了文明的極境，就完全能滿足人人的欲望。但反對有兩個意思，一爲反動的，一爲革命的。我以爲囫圇地維護或頌揚西洋近代文明，與反動地反對西洋近代文明，其值實在差不多。我以爲現代人對於西洋近代文明，宜取一種革命的相對的反對態度。

（3）研究文明或文化，最要注意其活的方面，即米田莊太郎所謂「文化行動」（一部分近於梁任公所謂「文化種」——文化業種）。

（4）如此，我認羅素先生在其「社會結構學」之第二講，即

「工業文明之前途」之第二章，爲文明（或文化）下的界說，是可用的即謂文明爲『循求（或用心於）據生物學講來爲生存所不必須的目的（或東西）』此非羅素一家言。德國一個馬克思派的社會學家名盧迦子的也自有相類的界說，但自是對 Kultur 下的，即謂其爲『全部有價值的在直接維持生活上不需的物事（產物與能力）』由是也可見英之 Civilization 與德之 Kultur 之屬同一類型。

（5）此界說是合事實的，由之可定一時一地之有無文明或文化。照此界說辜較言之，簡直可說，今日是「無文化時代」（至少中國）。今日所有的，不過是（辜較言之）已往文化的遺產或燼餘，就一義說就是文化的障礙物，頗如柏格森之所謂「物質」。

（6）文化之高下，則隨其範圍之廣狹如何，產量之多寡如何，久續之久暫如何，對於人欲適應之圓滿如何，以及其產物對於新生文化之阻礙如何而別。至規定文化之性質者，當然以人之營生資具（最廣義）經濟制度爲最大定之者。

（7）大體上說，今日既是「無文化時代」，所以現代人的一個重大責任，就在切實地，從多方面再造出一個能有文化（容得下文化）的時代來。

（8）這種要造的文化，應該怎樣怎麼造法，當然應該加以考量。爲此，如得取已往各種文化之塵跡而研究之，或設立一種文化學，定不會白費工夫。這也是今日照瞩宏遠的社會學者一椿特別的責任。

（註）上海英巡捕房存有我一本紅皮的德文日記本子，其中便有這句話的一部分證據。

一九二六，九月，九日。

西方文明與中國

張東蓀

胡適之先生告訴我們說，西洋文明是理想主義的，而不是唯物的，真使我聞而喜躍。他大鼓吹不知足，而說我們東方文明是知足。我對於東方文明沒有研究，所以不敢說東方文明究竟是否如他所指摘；只好暫置不論。我現在所欲討論的乃是我們採

取西洋文明是否絕無問題。所以我這區區一短篇並不是批評胡適之，乃是補足他換言之，即於他的那篇文章後下一轉語。

第一我要請一班注意於東西文明爭論的朋友，不僅胡適之先生，要放開眼界來看中國的現狀。中國自近三十年以來，尤其最近十年，已早走上了西洋文明的這條路。但是於無意識中走上去的，換言之，即於不知不覺中自然而然到了這上頭去。試看每年出洋的學生有增無減；每年畢業歸國的亦突然增加。以近兩年的比例，恐怕不下千名。介紹西方學術的出版物亦是一個證明。這就好像以鹽水來沖淡水，鹽水的成分愈多則淡水中必愈鹹了。所以我們對於西洋文明到中國的前途非但不必杞憂，且亦正可預料其必然大興。這是自然的趨勢，即大勢所趨，不是任何一人鼓吹主張的力量。

至於其間偶有極少數的人在那里咀咒西洋的物質文明。我們不可僅從其阻礙西洋文明的輸入來注目。須知西洋文明的輸入既排山倒海而來，是阻擋不住的。即反抗亦是百分之九十九無效的。所以我們正不必引為毒害的妖言，特辭而闢之。我們當認這種反對西洋文明的言論是有緣故的，而當一研究其故何在。

在十餘年以前，我早就主張中國應當澈底採用西洋文明，不過後來我實地察看中國社會情形，知道純粹走西洋這條路不是絕無問題。換言之，即是不如設想的那樣簡單。自歐風東被以來，不消說，論政治只見紛亂不見安靖；論社會只見搖動不見向榮。這些還不去說他。最有影響的就是那些經過西洋化的人們，所謂新人也者的做人方法與生活態度。因為做人的方法變了，生活的態度改了，所以無論社會上任何方面都受了影響。而顯著的方面莫如男女關係的婚姻制度。但我們拿老先生與新人物來比較：就社會全體的福利來講，實使人發見不出甚麼分別。不過老先生用作偽的方法迂緩地以充滿其下等本能；而新人物以門面的標語勇敢地以充足其下等本能罷了。所以現在的中國是一個 laissez faire：舊道德之不便於本能的棄之惟恐不速；新道德之不便於本能的不願迎來。在這畸形狀態下，凡不滿意於現狀的人因為依戀故舊的緣故，發為詆毀西洋物質文明的言論，其言雖非，其心可恕。所以我們應該引為問題的不是如何以阻止他們的言論，乃是如何使這班新人不演這樣奇

怪把戲。

說到這里，我不能不又回到西洋文明。西洋近代的文明是希臘文明的復活；希臘文明是主知主義，以爲凡人生缺憾都可由知識來補足。所以纔有利用厚生的一切施設。但我們須知西洋近代文明不純是希臘文明，還有希伯來的宗教文明爲主要的成分。所以我們看見許多的大科學家同時對於宗教，不但不反對，還有熱烈的信仰。這種文明對於生活上很有影響。往往有些科學家對於所研究的雖則常本其不知足的心而猛進，卻同時又像中國的理學家或道學先生那樣樂天而知命地生活着。可見單純的不知足是不能使人生活下去。且單知人生目的是求幸福亦勢必令人都誤會爲求個人的私利。總之，人生只是率慾望而前進不已，亦是不行的；抑止慾望固然是不行的。所以西洋有希臘文明以推之，又有宗教的文明以挽之。在這一推一挽之間，他們得了進步又得了安慰。換一句話來講，就是個人本位的主義太發達了是不行的；但促進利用厚生卻又非以個人思想爲推動力不可。這其間如何把增進人生的福利使其在個人方面的與在羣體方面的相調和，實是一個難以解決的大問題。因爲其間往往有衝突，所以時時演成畸形，發爲悲劇。至於我們的東方，固有的文明，已不能擔負這個「挽」的責任了；於是只有「推。」勢必至於推車撞壁。所謂挽，無他，就是精神上的安慰。雖各人的環境不同所需要以安慰的自亦不同；然而無論何人僅是由當前的慾望而率進，必是不行的：必須有安慰他的靈魂的。而社會秩序卽建築於此上。無如中國固有的文明大部分於無形中騰化了。現在只有考古家在那里研究；這便證明其與現時人生無直接的接觸。在這種狀態下，安得不成如我前所說的一種放任狀態呢？

在這樣情形下，輸入西洋文明不是絕無問題，這是我願促起討論文明問題的人們注意的。至於我個人的意見，雖則仍主張徹底輸入西洋思想，然對於畸形狀態卻以爲亦非有一種補救之法不可。



心是腦的產物嗎

——心理和哲學中一大問題——

徐慶譽

心與腦的關係是怎樣？這是心理學哲學和生物學上一個最大的問題。什麼叫心？心是不是腦細胞的產物？腦是不是受心的指揮而爲心的工具？要解決這個問題，必須用科學方法，不可稍參臆說和其他一切不可捉摸的玄想。近代生物學中有許多例子，證明心有與腦分離的趨勢；心的活動雖多少與腦有連帶關係，但不可說心的活動，卽是腦的活動。比方「催眠術」「精神療病術」和「傳思術」(Telepathy)等，都證明心有離腦而獨立的可能。關於這個問題，現代心理學家如雍恩(Jung)和赫德飛耳(Hadfield)等都有精確的研究。我自己是專治哲學的，原來不是一個心理專家；不過心理學與哲學彼此相關甚切，治哲學的不得不兼治心理學。從來沒有一個絕對不懂心理學而能在哲學方面有所建樹的，尤其最近三十年來，心理學對於哲學的貢獻極大，若離開心理學而談哲學，正如離開動植物學而談生物學一般。哲學與心理學既相關如此的密切，所以我把心理學做我治哲學的出發點。

心與腦的關係究竟是怎樣？這問題已成了近代哲學家與心理學家研究的焦點。我不信心是腦的產物，換言之，我不是「唯物論」的信徒。既不承認心是腦的產物，那末關於心逐漸離腦而獨立的理論，須有科學上或醫學上的證明；同時對於心的進化，也當根據生物學詳爲說明，庶不致流於武斷。這問題關係最

大，至少須分做三層研究，才可以尋出一個答案；否則正如打開一部廿四史，不知道從何處說起。本問題的三個要點如次：

（一）心與腦的關係之主要原理。

（二）心逐漸離腦獨立的證明。

（三）根據生物進化，說明心理進化。

一　心與腦的關係之主要原理

一　唯物論

唯物派完全視「心」(mind)爲「腦」(brain)的產物，赫胥黎(Huxley)即爲此派的代表。赫胥黎以爲心與腦的關係，正如影與物的關係。「影」爲「物」所生，沒有「物」便沒有「影」；「心」爲「腦」所產，沒有「腦」便沒有「心」。思想是腦筋化學作用，和機械作用的結果，其他一切情緒愛憎悲歡的心理現象，都是基於「神筋細胞」(nerve cell)的變化和激動。赫胥黎積極地證明此說。但此種理論久已失其權威；以心的作用爲腦的化學作用，或機械作用，完全是武斷的臆說，並無科學上的充分根據。

二　唯心論

第二派論心與腦的關係的是唯心派，唯心派視「心」爲一切物質的起源，與佛家「三界唯心」的主張相似。葉若沒有一個靈，必會黃落；花若沒有一個心，也會彫殘。總之，偌大的宇宙，一心的宇宙而已。萬物爲心造，心外實無他物。「心」是實在而永久的，「腦」不過是心的工具罷了。腦的損壞，無傷於心的生存；正如鋼琴的損壞，無傷於音樂家的天才一般。唯物與唯心兩派，各有一部分的理由，但嚴格地說都是同一樣走極端，彼此去眞理甚遠！

三　心理論

心理派以「心」與「腦」的關係是「心物交相爲用」(psycho-physical interaction)，有時心受腦的影響，有時腦受心的指揮。比方頭部受傷，便難有正確的思考作用；若神筋系統全部損壞時，則一切「精神活動」(mental activities)失其效力；這是心受腦的影響的明證。反之精神上的苦悶，可使分泌停頓而成胃病；當受人諷刺時，便面紅耳赤；當受苛責時，甚至汗流浹背；精神上受一番打擊，立刻影響於生理；這是腦受心的指揮的明證。主心理論者，雖承認心與腦交相爲用，但不承認心與腦有完全分立的可能；然而心與腦的勢力，究竟是不是同等？心的能力大

於腦的能力呢？還是腦的能力大於心的能力呢？要解決這個問題，須研究第二個要點。

二　心逐漸離腦獨立的證明

這問題又當分做兩部分研究，第一是「體」(body)對於「心」的影響，第二是「心」對於「體」的影響。

甲　體對於心的影響

我們常看見有許多小孩生來就蠢，考究致蠢的原因，多半是由於缺少「甲狀分泌」(thyroid secretion)。若一旦依一定的手術，恢復其「甲狀分泌」，小孩便不致於再蠢了。我們都知道視覺是一種視神經作用，若一旦視神經受損傷，視覺也同時消滅。此外還有許多「體」支配「心」的例，比方精神抑鬱時，若強顏爲笑，可轉憂爲樂；又如散步時，若低着頭，兩眼望着脚，便無形中失掉了丈夫氣概，而呈一種萎靡頹唐的樣子；反之若行路時，直着背，抬着頭，便露出一種英氣勃勃的姿態；一切精神現象，每因生理的變換而改觀；足見我們的「心」無時不受「體」的支配。

乙　心對於腦與神經系統的影響

腦對心的影響，上面已經說過，現在要研究的，是心對於腦的勢力。爲便於說明起見，須舉實例證明。第一例是「心盲」(psychic blindness)。心盲是指我們兩個眼睛雖有同等的視覺，但當我們使用一隻眼時，只有這被使用的一眼能見物體，其他一眼，雖開也等於閉。比方常用右眼看顯微鏡的人，因注意力完全集中於右眼，左眼雖不閉，也等於閉，這就是心理學家所謂「心盲。」正含着「心不在焉，視而不見，聽而不聞」的老話。這是心的能力，勝過體的能力一個好例。證明「心盲」的例子很多，最顯著的莫如催眠術。若我們要那受催眠的只看壁間的油畫，不叫他看水彩畫，因此他在催眠狀態中，能夠看見所有的油畫，而不能看見水彩畫。水彩畫和油畫是同樣掛在壁上，便當同時一齊射入受催眠的眼中；爲什麼受催眠的僅能看見油畫呢？因爲他只受了看油畫的暗示，所以只能看見油畫，受催眠者心既不在水彩畫，故眼見而心不見，仍等於未見，這並不是他的「眼盲」，乃是他的「心盲」。

醫生常利用催眠術，實行「精神療治法」，不僅精神病可用催眠術療治，卽肉體上的病，也可以用催眠術療治。可見心的能力，

可以左右肉體，指揮神經。醫生可用催眠術使受催眠者的心麻醉，所以近來許多醫生對病人要動手術的時候每每用「心的麻醉」(anaesthetic of the mind) 代替「麻藥」(chloroform)。醫生用手術時，對於受催眠的給一種「不痛」的暗示，使他在被開刀的時候，不覺得痛苦。這完全是用心的能力去宰制肉體，絲毫不憑藉物質的麻藥，像這一類的例甚多，舉之不勝其舉。總之，心對於腦與神經系統的影響非常偉大，這樣看來，與其說心受制於腦，不如說腦受制於心。

醫生告訴我們「肉體的病」(bodily disease) 可用「精神暗示」(mental suggestion) 去醫治，比方神經衰弱症 (Nenraus-thenia) 腦系學家總以為是由腦的構造所致；照心理學家看來，神經衰弱與腦的構造無甚關係，完全是心理方面精神突變的結果。或因失戀而悲傷，或因喪妻而哀痛，或受經濟的壓迫，或遭重大的挫折，舉凡一切不幸的際遇，都是使精神錯亂，情感失調的原因。換言之，即都是造成神經衰弱的材料。因腦系學家與心理學家的見解不同，前者以為神經衰弱是腦的原因，後者以為是心的原因，故兩者對於神經衰弱症的治法亦異；前者以各種藥方或電氣去治，後者以「精神暗示」或「析心術」(psycho-analysis) 去治。全般統計起來，腦系學家的療法，遠不及心理學家的靈驗。赫德飛耳教授自己是一個有名的醫生，他用「精神暗示」醫好了許多病人；他曾舉一個最顯明的例，證明心有宰制肉體及生病治病的能力。他說：『從前有一位住在愛丁堡的先生患憂鬱症，常終夜失眠，已經有六年了，常有自殺的傾向，我知道這個人在六年前患白喉最危險的時候，忽然接到少女夭折的噩耗，我便認定這就是他神經衰弱的病源；所以我當時把他催眠，在這時候，我便安慰他，要他莫為那已夭折的女孩悲慮，并且還和他講靈魂不死的哲理，以證明他的女孩不死，還有和她再會的機會。此外還要他丟掉過去一切不快意的念頭，拿定一種樂天的人生觀；同時又告訴他許多尋樂的方法。總之，我的唯一目的，就是要洗淨他內心一切抑鬱的愁思，而根本地替他換一個無往不樂的頭腦。現在這個人的精神已恢復健康的原狀了，絲毫不感痛苦了。我雖不敢說一切疾病都可以如此容易醫治，但相信這種「精神暗示」是很可以供醫生使用的，而決不肯附和腦系學家言，以一切神經衰弱症，都是發源於腦。』

赫氏曾經醫好幾個兵士，那幾個兵士的病都是由於戰爭的驚恐得來的。有的因驚恐而喪明，有的因驚恐而聾啞，甚至四肢麻木，這種種病狀，赫氏給他們一個總名稱，叫"shell shock"。這些病的起源當然是由於精神方面的驟變，但其結果，便影響到肉體上去了。一旦成爲肉體上的疾病時，只能用精神療治法去診斷。診斷的結果，啞子可以開聲，跛子可以行走，還有一樁很怪的事，有一個兵也是因戰爭的驚恐變成了一個啞子；有一天睡在牀上，一個少婦來看他，走到牀邊，和他接吻。自從他被這個少婦接吻以後，他便開了聲。赫氏僅舉了這一個實例，至如爲甚麼那個啞子被少婦接吻以後就可以開聲？赫氏沒有解釋。但我們可以推想那個戰爭的驚恐 (shell shock) 也許一半是因愛情上的壓抑和痛苦。

顧塞黎氏 (Dr. Leonard Guthrie) 曾經記載了一樁與心理學極有關係的事，一次有一個英國人和一個美國人在加拿大旅行，後來美國人在路上把那個英國人謀殺了；卽在英國人被殺的同一日，被殺者的弟弟在英國得了老兄被殺的夢，於是大吃一驚，便從英國跑到加拿大四處探問，後來畢竟找着了乃兄的屍身，同時兇手也被警察拿獲，在 Regina 處死。

赫德飛耳也紀載過一樁與上面相類似的事，他說：『在一九一七年八月十四日，有他的一個病人報告病室裏的某醫生說：他夢着他的老兄在法國被殺。八月二十一日，這個病人又報告醫生說：他心裏非常憂慮，因爲他又夢着他的老兄在法國被殺。八月二十四日，我接到一封信，是這個病人的父親寄來的信，上說：他的某兒子於八月十四日因重傷身死，要我把這個消息告訴這住醫院的兒子。』這樣看來，精神界的奧秘，眞是神妙莫測。一個在相距很遠的某甲的心理作用，能夠傳到數千里外某乙的心理上來，這種現象，心理學家稱爲「傳思術」(Tellpathy)。赫氏說：『從傳思術一事上，可大膽地說：心雖多少受肉體的拘束，但決不如平常一班人所推測之甚』(It is safe to say that in telepathy we have an indication that the mind is much less circumscribed by the limitations of the material body than is ordinarily supposed.)

三　根據生物進化說明心的進化

我們在前面已經證明心有宰制肉體的能力，心可以治病，心可以互相感應；現在要注意研究的，是以生物學者的眼光，說明心的進化。從生物方面研究，我們很容易看出來，在最初的時候，心的功用完全是立於被動的地位，自己沒有自動的能力，差不多一切作用，完全因「外界物質的刺激」(external physical stimulus) 而起。但是到後來逐漸進化的結果，心的自動能力，一天一天增加，於是一躍而為全身的主宰。心的生物進化，須從「個人」(individual) 和「種族」(race) 兩方面去研究。

從個人方面看，可以證明心在最初時期，受物質支配的例子即是「視覺」(vision)，初生的小孩，視官的組織，如「角膜」(Cornea)「睛鏡」(lens)「網膜」(retina) 以及其他的「視神經」(optic nerve) 等無不完全。然必須有外界物體的刺激，纔可以完成其視覺；若斷絕外界的刺激，便不能有視覺，因為此時「精神的表現完全是依賴物質的感覺。」(The mental representation is dependent upon physical sensations) 這不過是一個時期的現象，等到小孩有了三四歲，一切從外來的感覺，都儲藏在腦筋中，變成了「記憶」(memories)，此時由「記憶」進而為「想像」(imagination)。「想像」與外界的事物，沒有因果關係；換言之，即離開一切感覺，而由心內所生出的客觀印象，我們雖閉了眼睛，不叫視神經與外界的事物接觸，但仍然可以由「想像」認識客觀事物的存在。最富於想像力的，莫如詩家，美術家和哲學家三種人。他們的精神作用，絲毫不為外界的事物所羈絆，所以心的初期進化，是「感覺造心」(Sensations is creating the mind)，心的後期進化，是「心造感覺」(Mind is creating the sensations)。

再從「種族」方面看，可以知道心的起源是非常的卑微，無時不受「體」的支配；以後逐漸發展，差不多有與「體」分離的趨勢，且使體屈服於「心」的勢力之下。在最初的下等動物，或有些植物中，可以發現其「精神活動」(mental activity) 的證明。比方捕蟲草 (Venus fly-trap) 能夠捕蠅，阿米巴 (amœba) 能夠取食，就這些生物的動作觀察起來，很容易叫我們相信，他們也有「精神能力」。以哲學家的眼光看，那些下等生物的動作，都有「智慧」(intelligence) 和「目的」(purpose)；換言之，即都是有「心」的功用。但這不是指他們每一「個體」有心的功用，乃

是指一切生物都是共同生活於一普遍「宇宙意識」(cosmic mind)之下,而爲有目的的行動。若用科學家的眼光去觀察,便不能承認下等生物有心的活動。因爲他們的活動,是機械的,沒有審擇的能力。比方捕蠅草之捕蟲,完全是一種機械反動作用,凡一遇外界的刺激時,便反動起來,即放一片小木片在捕蟲草上,也將被他擒着;可想見捕蟲草的動作,實在是機械的反動作用。

再進一步研究較高一級的生物,我們可以找出他的「神經能力」(nerve energy)。如果我們把一個蛙的頭部弄壞,用酸汁塗在蛙的腹部,這個蛙立刻動脚行走起來;若再把那行走的一隻脚握住,不叫他動,他又可以動其餘的一隻脚。從表面看,彷彿蛙的行動是有意識的;然而恐怕不敢說這種動作,即是證明蛙有心的表現。但雖不敢說他有心的活動,卻實在是有「神經能力」。

心的進化,按照生物進化的歷程,可分四期:第一期如阿米巴等完全沒有心的活動的證明,只有被動的本能活動。第二期的動物,便有了神經系統(nerves system),他們的動作,都受神經系統的支配。第三期的動作感覺,較爲靈敏,且其感覺中樞,能回應外界新來的刺激。到第四期算是末了的一期,(指現在而論)這期的動物,由神經系統進而爲「意識」(consciousness),所以他的行動不單是一種神經的支配,并且受「意志」(will)和「目的」(purpose)的指揮。這種活動——意識的活動——是絕對的「自主」(autonomy)。一方面「宰制神經系統」(controlling the nerve system),一方面「決定心的功用」(regulating the functions of the mind)。這種意識的活動,是高等動物最複雜而最奇妙的精神現象,不僅不受「生理律」(Physiological Law)的影響,而且不是「心理律」(Psychological Law)所能說明。

我們從上面「心與腦」的研究中,所得的教訓有三:(甲)我們現在確信「心」不是「腦」的奴隸,心的能力可以指揮肉體。(乙)我們知道心能宰制肉體,所以心有治病的可能;不但精神病可用「精神暗示」醫治,即肉體方面的病,有時候也可以用「催眠術」和「析心術」等醫治。(丙)我們從前對於宗教信仰如「祈禱」(pray)「神人合一」(oneness of divine and man)和

「不朽」(immortality)諸問題，不僅懷疑，并且肆意攻擊；甚至以「祈禱」爲迷信，以「神人合一」爲荒唐，以「不朽」爲幻想；直到最近心理學猛進突飛，於是才知道宗教信仰的神秘，確有心理學的根據；雖心理學現在尚未登峯造極，不足以說明一切精神現象的底蘊，但無論如何，我們可以承認「精神界的實在」和「精神生活的重要」了。

參考書

Body and Mind (W. McDougall)

Psycho-analysis (Freud)

The Psychology of Unconcious (Jung)

Psychology and Morals (Hadfield)

The New Psychology (Stanley)

Traumdeutung (Freud)

Body and Soul (Dreamer)

此文是著者在牛津時之心理學論文評稿，其中要點業經提出與心理教授赫德飛耳(Prof. Hadfield)及哲學教授馬克莫雷(Prof. Macmerray)再三討論，承兩先生指正批評，甚爲感激。　慶譽誌

談屑

魯

日晷的最初發明者，爲希臘人俾魯蘇斯(Berosus)，時在紀元前五百五十年。

✣

我們每人體內所含的鉛質，足够造鉛筆六十五枝。

✣

假使我們的脚能和螞蟻的脚走的同樣的快，我們在一小時內便可走二千四百里路。

✣

以面積大小作比例，墨西哥實爲世界礦產最豐富之國。



竈神的研究

梁繩褘

一 序言

在我們中國現在，對於一切神仙鬼怪的傳說，一向只有兩派絕對不同的意見。在窮鄉僻壤沒有受過教育的大多數人民，原人時代的神話還保有活力，方士女巫所造的讕言，也仍然取得他們的相信。傳說的神仙自然完全是眞的，新出的神仙鬼怪也增加不窮。譬如一棵老樹忽然流出津液，便有人來燒香上供，許多神異的傳說馬上可以傳播一方。他們完全在崇奉信仰神仙鬼怪時期。另一部分受過教育的人，便以爲那都是些妖道愚巫造出的讕言愚惑人的，完全沒有過問的價值。拆毀神像，打破廟宇，便一切都完事了。

在這種意見以外，從沒有人肯客觀的搜集材料，把牠作一種歷史的研究。神仙鬼怪的傳說，決不能武斷的完全認爲妖道愚巫的讕言，他是古代人民思想的表見，古代人民生活的反映。假使我們對於所有的這種傳說作一個通盤的研究，系統的整理，一定可以對於古代人民生活習慣，思想心理，得到不少的了解，勝似讀什九是後人杜撰的古代史。讓一步說，就承認神仙鬼怪的傳說是妖道愚巫的讕言，但牠既籠罩住大部分國民的思想，形成數千年來國民生活的習慣，也就很值得研究了。因以上兩種理由，在兩年前我就想着手做這種工作。但因爲材料太散漫零碎了，中國古書的整理又沒有成功，有的時代眞僞都不分明，有的異文別字正需要校戡注釋，使我們無處不遇見障礙，常容

易把精神引到其他方面，所以進行異常困難。但我終相信這是極有用極有趣的工作之一。現在把我已有的材料，關於神族的之一個(竈神)整理出來，寫爲這一篇。我希望因我的嘗試，引起有力的同志來開闢這一塊荒蕪的田園。

二　竈神之起源及演化

古代人民對於一切物都認爲有生命的東西，對於一切現象都認爲有神人主宰。日月星辰都是神，風雨雷霆都有神掌管，山有山神，河有河伯，門有門神，井有井神。竈之所以有神，自然也源於這種觀念。據禮記禮器篇：「竈者老婦之祭，」鄭註說，「老婦先炊者也。」又據史記封禪書張守節正義：「先炊古炊母之神也，」禮記祭法篇鄭註：「竈主飲食之事；」所以竈神是炊爨飲食之神。古人最初賦給他的形是「老婦，」這大要因炊爨飲食的工作多是婦人的，所以想像炊爨飲食之神也是老婦了。又因火是炊爨的要品，人類的發明火食是飲食史上最可紀念的一件事，所以火神和竈神在古代似乎很不分明。淮南子汜論訓說：「炎帝作火，死而爲竈。」許愼五經異義說：「古周禮說，顓頊氏有子曰犂，爲祝融，祀以爲竈神。」照這樣說，炎帝祝融是竈神了。但另據淮南天文訓則以爲：「南方火也，其帝炎帝，其佐朱明。」(高註云：「舊說云祝融」古經引許本作祝融。)呂氏春秋孟夏紀高誘註，山海經海外南經郭璞注，都以爲祝融火神，是炎帝說融又都成火神了。淮南子時則訓高註則云：「祝融吳回爲高辛氏火正，死爲火神，託祀於竈。」照此說，則火神竈神本爲一個。所以在春秋時候，號稱知禮的臧文仲也用祭火神的禮祭竈神，受孔子的譏笑(見禮記禮器篇)大要在那時候，兩個神仍舊是不甚分明的。後來一班講祭禮的，纔把火神和金木水土並稱爲五行之神，竈神也和門戶井中霤並稱爲五祀之神了。

從此以後，竈神一步一步的人化，由老婦成了男子，姓蘇名吉利，王搏頰作夫人(見許愼五經異義)或名禪字子郭(見雜五行書)又或名隗，或名壤子，或姓張名單字子郭，有字卿忌的作夫人，有六女皆名察治。(見唐段成式酉陽雜俎卷十四)現在北方流行的竈神像有三個人的，是竈神的夫人亦且不止一個了。

三　竈神之形狀及性質

竈神最早的形狀是老婦人，詳細已無可考求。據唐章懷太子後漢書陰識傳註引雜五行書云：『竈神衣黃衣，夜披髮從竈中出。』似乎還是個醜惡的女體。但據許愼五經異義說他有妻，則似乎在漢朝已成爲男體。唐司馬彪莊子達生篇註云『竈神其狀如美女，著赤衣。』段成式酉陽雜俎亦以爲貌如美女，是在唐朝成爲美女似的男體。現在竈神的畫像則多爲一中年的男子。他轉變的規迹如左：

老婦——美女——美女似的男子——中年的男子

在第二個階級（美女）我們苦於沒有資料可證，但就轉變的規迹看，似乎經過這一個階級，因爲老婦變成美男子，來的太突兀了。如果他經過這一級，那麼「美女」的話，略一改成爲「貌如美女，」便化爲男性了。並且我國神仙的轉變，不少這種例，曾如西王母本是個蓬髮戴勝的女怪物，後來竟變爲極標緻美麗的少年女神，（這種轉變大約有兩種原因，一爲文人把古來神話的美化，一則因方士等稱贊神仙界的崇高優美，使人自然轉移神的觀念，以爲仙人不會是醜陋的，所以老的變少，醜的變美了。）所以我以爲他形狀的轉變是經過這一級的。至於現在圖成個中年男子，當是因爲他已娶妻生子，並且一班人的意思，似乎以爲神仙是不會太年輕的。

關於竈神的性格，據論語王孫賈問孔子，『與其媚於奧，寧媚於竈，』似乎在春秋時已是個不甚正直，可以干求的神。史記孝武本紀索隱引如淳云：『祠竈可以得福。』漢書郊祀志云『少君言上，祀竈皆可致物。』漢書息夫躬傳云『躬母聖，坐祠竈祝詛上。』在漢朝竈神更可以干求了，祀他可以得福，可以致物，可以祝詛你怨恨的人。所以陰子方用黃羊祀竈，他的孫子陰識陰興都作了大官。（見後漢書陰識傳）又據范成大祭竈詞云：

『竈君朝天欲言事，……家有杯盤豐典祀。豬頭爛熟雙魚鮮，豆沙甘鬆粉餌圓，……酹酒燒錢竈君喜。婢子鬭爭君莫聞，貓犬觸穢君莫嗔！送君醉飽登天門，杓長杓短勿復云！』

竈神到宋朝，已經執行司命的職務，但只要在他上天的時候教他吃個醉飽，便一切都不管了。孟元老東京夢華錄說：『以酒糟塗抹竈門，謂之醉司命，』竈神顛倒昏庸可見。現在在直隸行唐等縣，一個人在賭錢以前，都可以上供於竈神，請他幫你贏，竈神的性格眞邪曲偏私之至了。

四　竈神之地位及職權

竈神的地位是不高的，禮記祭法篇云：「王爲羣姓立七祀：曰司命，曰中霤，曰國門，曰國行，曰泰厲，曰戶，曰竈。王自爲立七祀。……庶士庶人立一祀，或立戶，或立竈。」按鄭註云：

「此非大神所祈報大事者也，小神居人之閒，司察小過作譴告者耳。……司命主督察三命，……竈主飲食之事。」

這可證明他在神族中是個小神，職權是在管人閒飲食之事。但後來因爲祀他可以得福，可以致物，可以祝咀人，可以使子孫作官，(俱見上)還可以令婦孝，(見雜五行書)於是他的職權漸漸漸擴大了。到晉朝，他又篡取了司命的職權。司命據禮記祭法篇本是和竈神平列的一個神，主督察三命。楚辭九歌有大司命少司命，王逸註以爲大司命主九州之民的壽老夭折，少司命也職在擁護萬民少長使各得其命。史記封禪書漢書郊祀志都有司命，又有先炊(竈神)兩神職權是不同的。但葛洪抱朴子對俗篇便云：

「行惡者大者司命奪紀，小者奪算，隨所輕重故所奪有多少也。凡人之受命得壽，自有本數。數本多者，則紀算難盡而遲死；若所稟本少，而所犯者多，則紀算速盡而早死。」

微旨篇則云：

「月晦之日，竈神亦上天白人罪狀，大者奪紀，紀者三百也，小者奪算，算者三日也。」

這樣看來竈神也主人的壽命，和司命無異了。唐人的酉陽雜俎也說：「竈神……常以晦日上天，白人罪狀，大者奪紀，紀三百日，小者奪算，算一百日。」宋人則直以竈神爲司命，所以以酒糟塗抹竈門，謂之醉司命。竈神既混合了司命，他的職權更加大了，到現在他幾乎無事不管。疾病的人可以向他祈求健康，迷失了人物可以向他禱求尋覓，不生育的婦人可以向他祈求子女，甚而在一個母雞初次產卵，上供於他，也可以使母雞特別多產。所以今日北方通行的竈王像上邊有一行字是「一家之主。」據酉陽雜俎，他還有天帝嬌孫，天帝大夫，天帝長兄，硎上童子，實上紫官君，太和君，玉池夫人等作屬神。

竈神的職權，從司飲食擴大到一家之主，可以有兩個理由說明。其一古人當苦難不了時候，不分什麼神都禱求的。我們看詩

經大雅雲漢篇因爲旱的太甚了，便『靡神不舉，靡愛斯牲。不殄禋祀，自郊徂宮。上下奠瘞，靡神不宗。』照理說旱時應當禱祀的是上帝雨師稷神，他卻什麽神都求起來。竈神據禮記祭法篇說是『庶人所祭，』人民凡有危難的時候，當然禱求他。有時幸而有效，於是便一一相傳，久而認是他當然的職權了。其二竈神是邪曲容易干求的神，他既貪贓攬權，干求的人自多，而他的職權也日以增大了。

五　祀竈的過去與現在

竈神的祭祀大要和竈神的產生同古。據禮記禮器篇說，祭他是『盛於盆，尊於瓶。』據呂氏春秋孟夏紀說：『孟夏之月，……其祀竈，祭先肺。』據白虎通德論說祭他天子諸侯以牛，卿大夫以羊，也有說用雉的。據漢書郊祀志晉巫祀竈，漢武帝曾因受李少君的欺騙親祀竈。但祭竈之大流行，則因爲陰子方祭竈得福。（據應劭風俗通義宗懍荆楚歲時記）陰氏祭竈於臘日用黃羊，晉朝荆楚一帶祭竈亦於臘日，則用豚酒。（見荆楚歲時記）唐朝祭竈於乙丑日，據說因是日『日出卯時上天，禺中下行署，此日祭得福。』（見酉陽雜俎）

從宋朝到現在千餘年來，竈神的祭祀大同小異。最風行的祀典，在舊曆十二月二十三或二十四。現在全國南至瓊州，西到甘肅四川，東盡廈門沿海的島嶼，北連察哈爾綏遠等特區，幾乎無一處不保存這種風氣。其傳說則以爲竈神於是日將上朝天帝，言一家行事善惡，所以爲他供草料以餉馬，獻飴糖黍糕或糯米花糖以膠封其口，使不得有所是非。據范成大祭竈詞帝京景物略吳橋志吳郡志等皆云：『男人主祭，婦人避開，』但月令廣義載燕俗則云『合家少長羅拜，』大要各地稍有異同。其送行，則蘇州以紅紙裹爲神轎，間以松柏焚之；廈門則畫輿馬儀從於楮，具牲饌焚而送之；燕俗則圖竈神鋟於木，以紙印之曰竈馬，士民競鬻焚之爲送竈。其祭品除前述通行之飴糖等外，有的還用魚或豬酒果品等。送時有用祝詞的，范成大祭竈詞爲『婢子鬭爭君莫聞，貓犬觸穢君莫嗔！送君醉飽登天門，杓長杓短勿復云！乞取利市歸來分！』帝京景物略爲『好多說，不好少說！』月令廣義爲『辛甘臭辣，竈君莫言！』竈君上天後何時下來呢？據帝京景物略則於十二月三十日五更，焚香楮迎新竈君下界。月令廣義

言燕俗於次年元旦，大約這是最通行的。惟浙江樂淸在正月初五，而厦門則在正月初四。

在北方民間，在竈上貼竈王像，其印像有爲一男，有爲一男一女，有爲一男兩女。兩旁有聯爲『東士司命主，南方火帝君；』或『上天言好事，回宮降吉祥』等。像上爲簡單之陰曆，列月之大小，二十四節，神之方位等。普通農民無其他之曆書，其所據卽爲竈神像上之所列，故每家皆有。除送迎之祀外，每逢災難則祀而祈禱。亦有於陰曆每月初一十五日祀之者，則多爲富家。或有時祈求而特驗，則有於一定期間每日祀之以答謝者。

六　結論

在神族裏也有幸運不幸運。有許多神曾喧赫一時，後來漸漸衰頹，而終於寂然無聞。也有轉變的太利害，後來竟不能認是他自己，譬如西王母和東王公相會的故事，轉變成七月七日牛郎和織女相會的故事，西王母反成爲故事中的配角了。竈神卻是個最幸運的神，他的名聲和職權一步一步升揚起來，到現在還保存着。他的傳說也有轉變，但終沒有拋卻本體。他朝天言事的傳說，不知起於何時，宋朝人已經以爲古傳，（見祭竈詞）據抱朴子無論如何晉朝已有上天的話了。

我們看現在流傳祀竈的習慣，很可以明了古人對於人與神的觀念。他們一方面以爲神能作威福，是超人了；但又想他和人也一樣，所以飴糖糯米就可以封口。並且神也和人一樣的講情面，並不聰明正直。既膠其口了，而又盼他『好多說，』這種矛盾衝突的行動，與其說是敬神，毋寧說是玩神。然而在古人和現在奉行的人，卻都是鄭重其事作去，絲毫不覺着滑稽，這眞是趣事。





櫻花海岸

劉大杰

湘君這一次一個人跑到日本因爲言語習俗種種的不同，無處不感着困難。兼以孤孤單單地一個親愛的朋友也沒有，所以他那種隻身流離的生涯，容易惹起他的閒愁與離恨。每天的晨昏，他不是在海岸上徘徊，就坐在沙灘上面，對着冷清清的月兒，悵望着他的祖國，家鄉和他的比姊妹還要親愛的朋友。

今天晚上，湘君同他的卽刻就要歸國的朋友——源清，又坐在他坐慣了的海濱的灘上了。將圓未圓的月兒，發出一種含有一些煙霧的光輝，海口左岸小富士山巔上的尖峯，被這種含有煙霧的月光罩着，好像披了一件輕紗的女郎，沉默地坐在那兒看月光一樣。就是煙雨的廬山，恐怕也比不上他的幽麗了。把眼睛打斜的時候，正望着廣島灣畔的千千萬萬的漁燈，在海水的波中閃爍。再回轉頭來，就是長空一色的月光，照着那十里一片的淡白色的櫻花了。

一陣風來，海浪在灘濱的石巖上，發出一些激怒的狂鳴，一片一片的櫻花，落滿了灘頭坐客的襟袖。

湘君正低着頭在那兒傷感，也沒有顧到海浪與落花。源清知道湘君的心事，故意談起話來，想打破這種海濱的沉寂。

「你看！你看這蔚藍的天空，映着這茫茫的海水，煙煙霧霧的月色，照遍了淡白色的櫻花，遠有富士山巔上的尖峯，近有廣島灣畔的漁火。這種海濱月夜的景緻，不是含有絕妙的詩意嗎？你常說你歡喜看海景，怎麼今晚又低着頭呢？」

「海濱月夜的情景倒不壞，只是我望見了月光，我的脆弱的

心兒，又飛往海那邊去了。」

「我勸你把心境放開點罷！家鄉與朋友，又有什麼可戀，像我們這些學理科的人，眞不做你們那樣情長的兒女。」

「你再過兩個禮拜，就到了洞庭湖畔，那晚上，就可擁抱你的嬌妻，作三年別後相逢的親密的情話了。你看我在這幾年中，不是要長望着故國的天涯嗎？」

「不要亂想了！我們還是到咖啡店去吃點酒罷！」

「今晚眞不想吃。」

「不想吃，也要去賠我一下。」

* * * * *

湘君同源淸，在煙霧的月色的海岸上，走過了不少的櫻花樹叢，到了一家咖啡店的三層樓上，選了一張擺滿了花瓶的桌子坐下了。

現在恐怕已經過了十二點罷。除了樓下有幾個客人同幾位下女在那兒談笑以外，三層樓上就是那些電燈的白光，照着一切的陳設。等到湘君同源淸上了樓以後，他們談話的聲音，纔打破那種深夜的靜寂。

幃簾捲動，走來一位年輕的女兒，站在湘君同源淸的坐旁，問他們吃什麼料理。

「湘君！你初到這裏，能吃日本料理嗎？我看今晚還是吃點西菜罷！我在日本七年了，什麼東西能吃，就是生魚拌醋，我也能吃兩盤。」

「隨你罷！今天晚上我的肚子是飽的，西菜和餐都吃不下。」

「吃什麼酒呢？」

「酒更吃不下了。」

「好滑頭！你昨天請我吃酒，就一杯一杯送到我的面前，說什麼『人生有酒須當醉，一滴何曾到九泉？』我被你騙得一個大醉。今晚要你吃，你倒說吃不下了。」

「日本酒眞難吃，萬一免不掉的時候，來點兒啤酒罷。」

源淸將他們要吃的東西告訴了下女以後，他們接着又談起各人的心思來了。

「源淸！你今晚動身，再過六天，就可以到上海！從上海到家鄉，一個禮拜足够了。你看你兩個禮拜以後，是何等的愉快呢！」

「兩個禮拜，恐怕到不了家鄉，我想趁着這宜人的春色，順便

去訪一訪西湖。」

「你只到西湖，不落南京嗎？假使你落南京的時候，請你替我帶點兒東西去。」

「帶給誰？」

「你去就說，不去就可以不必了。我的家鄉又不在南京，不是親戚，當然就是朋友了。」

「想是想到南京去逛一逛，只是錢太少了。你昨天借給我的一百塊錢，現在又只剩得八十二塊了。車票船票都沒有買，那裏還有餘錢，去坐秦淮河中的畫舫呢！」

* * * * *

他倆正在這樣說話的時候，年輕的下女，送上幾碟西菜，和一大瓶啤酒。她站在他們的坐旁，替他們斟酒的時候，故意現出一種迷客的春風。電燈的白光，映着她那嫩紅的面龐，在她那時時的微笑中，好像是慶賀她自己顏色的嬌艷。但座上的客人，一個是歸心似箭，一個正在那兒傷感他的流落的生涯。那裏還有餘暇的心弦，來同異國的女郎，彈一曲春風中的情調呢！

失意的下女，重入了幃簾，樓上的座中，剛剩了兩位他鄉的瘦客。從窗戶外面，射進來的月兒，受了燈光的欺凌，失卻她原來的幽麗，海浪的狂鳴，遠遠的被風送來一點餘響，月色中的山巒漁火，從窗子的玻璃中，還隱隱約約的望見一些煙霧迷濛的餘痕。座上的客人，正在那兒對飲，正在那兒談心，也沒有顧到這種海濱月色的春深夜景了。

「源清！你到了家裏，千萬要到我外祖母家裏去一趟，說我在這兒沒有病，說我在這兒不思念家鄉，說我在這兒有錢用，說我在這兒歡喜吃日本的飯菜，說我在這兒一切都平安。要她放心我在異鄉的寄居，要她好好享樂她的高年的晚景。」

「你的外祖母，對你也是太恩深義重了。那能叫你不念及她呢！我到了家，就會到那裏去拜見你的外祖母和報告你的近狀的平安。你還有信帶給別的朋友嗎？」

「你不落南京，就沒有了。唉……」

湘君談到他的期望他的六十四歲的外祖母，心中萬分傷感起來，一聲長歎以後，竟掉下幾點眼淚來了。

「湘君！你哭什麼？你在外面，要好好保護你的身體。你看見我今晚要回國去就這樣傷感起來。你初來這裏，事事不同，本來是

容易感到生涯的流落，你再住幾個月，就沒有什麼了。我這次畢業回國，你看有那個認識我，讀書的時代，是人生最愉快的生涯呢。」

湘君聽了這段安慰的話，愈加傷心，眼淚不住的掉了下來，握着源清的手，嗚咽地唱起來了。

「唉！我悵望我的病體清癯的祖國，

——在海兒那邊；

我眷念我的高年的外祖母，

——今夜的月兒，

正照着她的慈顏；

我忘不掉，永遠的忘不掉

我的親愛的姐姐，

——寄住在江南！」

湘君這種淒涼的句子，竟把從來心硬的源清，引下了幾點淚珠。源清知道湘君傷感太甚，不便急於到車站去。開了酒錢，握着湘君的手說：

「車開還差一點鐘，我們還到海邊上，去坐一刻罷！你不要這樣傷心，你是這樣，我今晚眞不願意走了。」

湘君聽了源清的話，知道自己又失於檢點了。忙拭了淚痕，兩人一路走下樓來，向月夜的櫻花海岸走去。

他倆靜默的慢慢的走到海岸灘旁的時候，隔開車的時間，只差三刻了。廣島驛傳來的汽笛，好像敲在旅客的心弦上。源清聽了這種汽笛，面龐上現出一種慌忙的顏色。湘君知道他的心事，向他說：

「時候不早了，我們一路到車站去罷！這裏可以不坐了。幸而你的行旅，都在轉運公司，一個人坐電車去，還趕得上。」

「你不要送我，你到了車站，不知道你的歸途。況且夜也深了，你也應該回去休息了。我到了家裏，就有信來的，你在這裏住慣了，什麼事情也就方便了。今晚因爲時間的關係，不得不暫時告別。」

「我看我還是送你到車站去罷。」

「我們還講什麼客氣，就在這櫻花海岸的灘旁握握手罷。」

地倆握了手，源清向湘君深深的點了點頭，帶點兒嗚咽的聲音說：

「湘君！我走了！請你好好保護你的身體。」

「…………」

「湘君！湘君再會！」

「再……會……」

湘君說「再會」的時候，手巾已經遮住他的雙眼，等到拿開手巾的時候，源清只望見一點兒影子了。

湘君一個人在灘上，把前後左右一望，覺得都是渺茫的，一個人站在這種渺茫的世界中，比一隻沙鷗，在海洋中飄遊，還要渺茫萬倍。他一想到他現在的飄零，前途的荊棘，不禁坐在灘上哭起來了。

「白雲深處的家鄉，
煙霧淒迷；
外祖母的慈顏，
夢裏依稀；
我的故國的人兒，
知否我今晚坐在海濱的灘上？
哼！就是你知道我在相思，
也不知道我這幾日的相思，
成了這麼憔悴的模樣。」

月兒被雲遮住了！小富士山巔上的尖峯望不見了！廣島灣畔的漁火，也漸漸的稀少了。只有一種嗚咽的聲音，點綴這夜靜的櫻花海岸。

二三，十，於富士山旁。



商務印書館出版新書

全民教育論發凡
民鐸叢書　一冊　八角半

常乃悳編　本書對於新教育學之創造。貢獻極多。至關於教育制度之歷史的考察。及現代教育制度之弊要。與乎新制度之如何實施。旁徵博引。闡發無餘。其精神匪僅開教育界之新紀元。且能引起中華民族偉大的創造力。

普通心理學
一冊　一元半

陸志韋譯　本書目的。在使學者明瞭本學科之全部領域。故於第二卷常態成人心理學之前。更冠以心理學之分野一卷。分論動物心理學。個人與應用心理學。變態心理學。以及社會與種族心理學。書中於試驗之事實方法。多所敘述。

莫泊桑短篇小說集
文學研究會叢書　第三集　六角

李青崖譯　集內包含小說十三篇。內「羊脂球」一篇。為莫氏轟動法國文壇的傑作。把「人類是醜惡的」這個觀念。描寫得非常透澈。欲研究莫泊桑者。不可不讀此篇。

歧途
文學研究會通俗戲劇叢書　一冊　三角半

徐公美著　本書包含劇本三篇。(一)父權之下。(二)飛。(三)歧途。父權之下與飛為獨幕劇。歧途凡四幕。均可在舞臺上表演。不僅供紙上閱讀而已。

雲·雨·風
少年自然科學叢書　一冊　六角

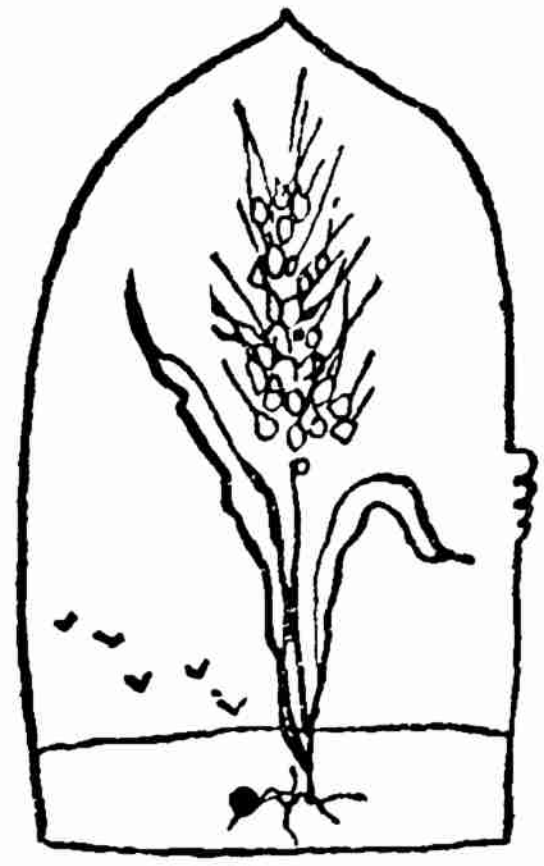
鄭貞文編　本編共分大氣、雲、雨、風、氣候五大段。第一段述大氣的成分。第二段先述水的狀態變化。再述空氣的濕度及其求法。然後述由水蒸氣所成的種種東西和雲的種類。第三段述雨雪雹等的成因和狀況。以及雨量和氣壓的測法。第四段說明風的本性和類別。更推及天氣的預報。第五段將前四段總結起來。以明天氣和氣候的定義。並略及種種氣候的區別。

中國礦產
一冊　二元半

黃著勳著　書分四編。就中西載籍中關於中國礦產之紀載。擇要輯錄。并以著者調查所得。加以論斷。可供大學專門課本之用。又為一般人研究中國礦產者之參考書。第一編為礦產各論。第二編為省區各論。第三編為礦業情形。第四編為礦業法規。末附中國礦產分類表。以地為經。以礦質為緯。凡欲知何地有何礦。或何礦產於何地者。均可一閱瞭然。

工業化學機械
一冊　二元四

韓組康譯　本書譯自美國拉費特大學化學工程教授哈式氏原著。計分材料、腐蝕、工廠之建築、工廠管理法、汽鍋、原動機、管件、液體之抽揚、壓碎及研磨、機械輸送、溶解、固體與液體之離析、桶及池、蒸發、結晶、乾燥、蒸餾、氣體之吸收、混和與捏和、密閉器、貯器等二十一章。譯者復就他書添加灼燬、燒囪、水壓機三章於書末。其他各章中。亦各添加相當之新題材料。插圖二百四十八幅。精美之銅版圖占其大半。均由歐美著名機械製造廠供給。最為特色。可作大學專門應用化學及化學工程科教科之用。



村中的畫家

匈牙利 G. Gardony 著　黃仲蘇譯

走出門來，我看見許多小孩子跑到村後去。我喊住了少年白爾諾，問他到底是什麼一會事。

他氣促臉紅的說道村上來了一位先生，他正在畫圖。

「畫圖的先生，」應該是位畫家。於是我便走到村莊的那一頭去，我立即找着了他。

他坐在柳林下面的草坪上，三角畫架放在他的面前。鐵羅立在他的後面揮動他的手杖，使孩子們往後退去。稍小的孩子們，自然啊，都爬上樹去，立在那勝利的地位上，去看這個神祕是怎樣的完成。誰曾夢想得到你能用這些小籤子可以畫圖呢？一禮拜以內全村的孩子們都要學着畫圖了。

畫家是一位美少年，披着長髮，年歲很輕，如同你在夏天在每個村莊的僻靜處都可遇着的畫家一樣。他頭上戴着一頂寬邊的軟帽，穿着一件意大利式的絲絨背心。

其實這少年是一個匈牙利人。正當他們對他說學校裏的教師來了的時候，他放下毛筆立了起來。

「我叫做愛丁銳慈，」他說，「我新近從米尼器回來，到自己的母國來過秋天，並且畫些圖畫。」

「你是怎樣來到我們的小村裏的？」

「我自己也眞不曉得，我隨風引路，這兒那兒的走去，我工作很少，下禮拜我又要回去了。」

「你不要繼續着畫麼？我們還可以時常談話。」

他正在畫田野的一角，橋與水邊的垂柳。他提起毛筆，又重行

來畫，時時從他的畫布上舉起眼睛來看。

『顯而易見的，不常有我這行職業的人來到這個村裏。此地很有許多可畫的像貌，並且一個比一個更爲美好。但是每逢我要請一個人來做模特兒的時候，他便帶着恐懼的叫起來了。』

『天才知道，他們將模特兒這個名辭當作什麼意義。你該用他們固有的土話和他們說話，畫家先生！』

『這正是我所用過的方法。有一個帶着銅色面容的少年，已經不怕了。我獻給他五分錢，但是別人把他拖走了。「呆子，別讓他將你的臉孔弄壞了。」他們告訴他。並且使他完全信服，於是我不能不一再描繪這些可厭的楊柳。』

『我很願意解除你的困難。你祇告訴我你要畫什麼人。』

『好，』他將毛筆指着空中說道，『我曾看見過一個老頭兒，我願贈予我在世間我所有的一切去繪他。我知道他的名字好像叫作凱肥西或是凱拜西，我記不清楚了。他是個有一點上了年紀的老人。他的頭髮完全白了，他的臉孔卻是全紅的，白髮紅顏，那個人竟是完全著色的！各種鮮艷的顏色——硃沙，紫紅，淡紅，枯黃，與無數深淺的陰影！』

『那是凱肥！』

『那就是他的名字——凱肥！他靠近禮拜堂住着。我將來畫他的時候，要在他鼻子旁邊的紫紅色中加些藍色的淺暈。』

『很好，那麼，畫完你的畫罷。老頭子必能擺出姿勢坐定了，讓你畫的。』

『畫完我這張畫麼？絕對沒有那會事！假使你願意將那老頭子弄到我毛筆所能畫到的地位以內，我一生都感謝你。』

他收拾好了東西，我們馬上去找凱肥。老頭子在屋前的院子裏，坐在樹幹上吸着他的煙斗。我們走進小門的時候，他就預備站了起來迎接我們，於是我對他做了個手勢，使他知道如其他站了起來，我們就要走開的。這種警告使他高興，他很愉快的伸出了老而且縐的手和我們帶着孩子的神情抖手。

『這位先生，』我指着畫家對他說，『是知道圖畫的人——不是那些用無聊的紙畫就的，而是用油畫成的美好的圖畫。』

『用油畫的麼？』

『是的——就如同你曾經在禮拜堂裏看見的聖像一樣。』

『哦！好的。』

『那麼，我們來到這兒的緣故，凱肥，就是爲的這位先生想要畫一個像你這樣的肖像。』

『像我的像麼？但是我不是神呀？』

『唉，不是那樣說法，他要畫一張圖，將許多良好的匈牙利人都畫上，他願意你也畫在圖裏面。』

凱肥很懷疑的對我們望着。

『嘤，』他說，『我對於這些事太老了，不甚相宜，去找我的孩子們——請你畫他們罷。』

『就是正爲你年老了，我要畫你。』畫家說道，『我將你畫成荷馬一樣健康的紅色，那是對於荷馬的一個新觀念——祇瞎着一隻眼，坐在倒下的樹身上，在那兒高唱他贊揚英雄的詩歌。』

『什麼？』老人大怒說道，『你要將我畫成一個「禍害」(hohér 匈牙利文意謂劊子手。)』

『不，不，不是一個劊子手，』我說，想使那老孩子息怒。

於是畫家加上一句道，『一位希臘人叫做荷馬的。』

『一個希臘人麼？』老人重複說着，現在更加恐怕了。

『喂，你不懂，』我說道，想再要減少他的怒意。『祇是那張畫要成爲希臘人的圖像罷了。』

我心裏真想有什麼東西能夠使畫家感動，使他變成啞子，至少一刻鐘之久。不幸我的畫家總想使寺方法去運動這老頭兒。

『在你的頦下祇要添上一把適宜的鬍鬚就行了。』他說。

『那麼，你可以知道我不願幹那個玩意兒。』老頭子很不高興的反對說道，『我是很快樂的遇見你先生，但是我不願那樣做。』

『哦，你別說話罷。』我對畫家說，『讓我來談。』

畫家不甚舒暢的走開，到非旁坐着，提起他的毛筆，描繪乾草棚子。

正在那時候屋子裏走出幾個婦人來，我便對她們打招呼。

『你看，我的好奶奶，』我對老人的妻說道，『我們正在這兒難以解決。這位先生是位畫家，他從很遠的路來到我們村上，專爲畫幾張畫。他要畫最好看的小孩子，最美麗的婦女，最漂亮的老頭兒。假使他以爲凱肥伯伯是村裏最好看的老頭兒，那並不是我的過處。無論如何他所要求的也不過分。他所求的祇要凱肥在他面前安坐着一刻鐘——然而凱肥他不願意但是這有

多麼的光榮，如其畫家將凱肥伯伯的畫像在外國陳列起來並且說道，你們來看，各國的帝王，在匈牙利有許多漂亮的老頭兒！於是種種贊揚頌祝的話使如雨點似的落在凱肥伯伯的頭上。他們還要在報紙上說到他呢！」

「爲什麼你不幹？」老婦人帶着懇求的聲音問道。

「還有那些少年人呢』老頭子回答說帶着和緩的戲笑『你不能教我這樣的老狗玩弄什麼新把戲。」

「但是我的好伯伯凱肥，在需要老成人的地方，少年是不合用的。假使你看見有人用了一個二十五歲人的臉兒去表現聖彼得的像貌，你以爲如何？」

「看啊，我們的草棚子在這上面了。」站在畫家後面的少年尹姆爾喊道。

畫家的畫布上顯出全用黃色畫出的乾草棚子，就是那株大的胡桃樹也都畫出來了。

這種粗陋的畫稿一樣也使老頭兒快樂。

「那好，」他說，『隨你高興，將我畫成一個大呆子罷，我情願，這是爲的要使教師先生高興。」

他站了起來，背轉身走到他臥房裏去。

『拿我最好的衣服給我。』他對他的老婆說。

「哦，你不用換你的衣服，」畫家說，『我祗要畫你的頭部。」

「我的頭？沒有手臂和腿，那我成了一種什麼樣的呆子呢？」

我對畫家做了個手勢，教他不要說話。

「你好像從窗子向外望的樣子，」我告訴他，「那些在街上望得見你的人，自然不能看見你的手臂或腿，是不是呢？」

老頭兒領會這個意思，但是他仍舊一樣走到屋內去，爲的是要穿上他最好的衣服。他的靈魂一定要這樣辦，無論是畫不畫他的衣服。在那點鐘內，將他的像貌畫出傳諸久遠，是一個很尊嚴的時間。

他坐在椅上不動的安坐着，他將他自己交付給畫家的手中。寂靜包圍了院子。畫家用他穩而敏捷的手，將頭部的虛線畫在油布上，他畫了鼻子，鬍鬚，在頭部的週圍洒上深的栗色。

「有些像樣了，」靠在籬笆上的鞋匠望着說，『但是這還不是他呢！」

很快的，畫家在臉上加些紅，在頭上加些白，臉上縐紋還沒有

畫出，額部祇有一堆顏色。但是凱肥奶奶已經拍着手掌喊道：

『千眞萬確，他在二十年前就是這個樣子！』

老凱肥對於二十年前的什麼樣子並不注意，很安靜的繼續坐在圈椅上，抽着他的煙斗，院子裏看熱鬧的人越聚越多。

在那些人中，玻細機的老婆也雜在裏面來看熱鬧。她是一個憂鬱而瘦小的婦人，她爲什麼這個樣子，我不知道。但是她身上穿着每逢佳節必穿的黑衣服。別的婦人們也來看熱鬧，但是她們祇像走過一般，順便看看，一會兒，仍舊回去做她們的工作。祇有那個矮小的玻細機婦人站在那兒，很注意的望着將要畫成的肖像。

『你爲這個花費多少錢？』她低聲的說，『這值多少？』

『啊喲，你可要畫你的肖像麼，是不是？』

『我的天呀，不！我不過問問罷了。』

『那麼，一文也不要。』凱肥奶奶答道，『我們不費一文錢，他畫我丈夫的肖像，祇是爲的他歡喜畫着玩兒。現在慢慢的好看了，不是的麼？』

『你無論做什麼都行，凱肥，你的耳朵可不能動。』鞋匠喊着說，手臂撐着在籬笆上，『他正在畫耳朵了。』

老人坐定了，動也不動。

可驚的事在每分鐘內都有增加，一刻鐘後院子裏充滿了快樂的歡笑與驚訝聲。

『這是眞正像他，眞正像他！』每個人都喊着說。

『現在世界上有兩個你了，凱肥伯伯，』鞋匠說。

『畫完了，他們就要將你弔起來了。』村警說。

後來老頭兒再也忍耐不住，從他椅上立了起來，快步跑過去看他的肖像，他搖搖頭。

『我像那個麼？』他很快樂的說道，『是的，這正像我！』

『哦，還沒有畫成呢。』畫家說，『我明天還要來，那時候你就乾了，於是我就要加上松膠。』

『你加上什麼呀？』

『好，還有松脂——我要在你臉上這兒那兒添上些松脂。』

『我麼？』

『否，不是你，當然是你的影子。這樣，你的眼睛，可更外顯得深些，凱肥伯伯。』

走到街上，那個矮小的玻細機婦人顯出煩悶的神情。

「憑我的良心，畫家先生。」她冒險着說。正當我們走到橋上的時候。

我們立定了，她很焦急的拍手說道：

「我很謙卑的求你，先生，親愛的肖像創造者，」她說，「假使你能夠——我的小女孩——我的小……」

「我不曉得我還有工夫沒有，」畫家答道，「那個是你的小女孩呢？」

「她死了，我可憐的小寶寶——她死了！」那婦人說，她的眼睛浸在淚水裏。

「那是她唯一的孩子，」我告訴畫家說，因為婦人嗚咽不能成聲，再也不能說話了，「一個藍眼睛的小美麗孩子。」

「是的，是的。」那婦人嗚咽着說。

「那就很困難了，」畫家聳着肩膀說，「你可有什麼像片呢？」

「啊，沒有，先生，這正是我想畫她肖像的原因。」

我們一同走回我家的時候，我告訴他，那個小姑娘是她母親所最心愛的，她是村裏最美好的藍眼女孩子。她是患喉炎死的，可憐的小人兒。

於是我們又談些別的事，我們談到打獵，這一年中我們有許多野鴨子，黃昏的時候我說我要帶着畫家坐船去打野鴨。

但是畫家不願去打野鴨，他站在那兒注視晚色中的蘆葦。經過長久的寂靜之後，他說道：

「那個小女孩可是很像她母親的？」

「她如其長大了，一定真正的像她。」

「那麼，我就來試試看。」他很和藹的說道，「我要畫那個婦人，好像她還是在七歲時候一樣。」

「這是可能的麼？」我問道。

「哦，是的，頭髮的顏色更要淺些，眼睛要大些，藍些，我將眉毛畫得細些，高些，臉兒畫得圓些，——那孩子可是很瘦削的麼？」

「的確，她是個纖細的小鳥兒！」

「哦，好，那也不要緊，無論如何，她的面貌一定要充實些，她的小下額要瘦些，臉上的顏色要白而發亮，並且那小頸子是細細的。」

於是第二天他就開始去畫那死去孩子的肖像。

母親帶着滿腔的熱忱擺出姿勢坐在那兒，也不知道爲的是什麼。她祇曉得一件事——假使她這樣坐在那兒，她就可以得到她女孩子的肖像。

這是自然的，她該擺出姿勢坐在那兒。

肖像畫完了之後，畫家臨時做了一個框子，週圍加上了些綠色的絨布，於是我們就叫那婦人走過來看。

那婦人注視着肖像，忽然她的眼淚就開始滾下來了。

「你認識她麼？」我很感動的問道。

「我怎能够不認識她呢，教師先生？」她說，「但是自從她到天上去以後，我可憐的寶寶竟大大的改變了。」



耕耘　W. T. Benda 作

獨立青年 第八期要目

革命軍北伐面面觀　總基
我輩青年的任務　靈光
日本無產政黨論　經旺
中國之土匪問題　孟武
西藏問題　共心
人民政治與官僚政治　正驥
讀革時進博士之「中國食糧問題」　鴻馭
農業經濟之趨勢　徐行
短評（五則）
獨立閒話
烈士之子（短篇小說）　天風
呼蘭源（長篇小說）　靈光

定價　每冊售大洋一角五分郵費一分國外二分全年十二期定價一元五角郵費照加

發行所　上海閘北西寶興路逢源坊二十八號獨立青年雜誌社

注意　本社社址亦已遷移上開之處

司法公報廣告

本報自第二十八期改良以來頗承實務家及法學界諸君所贊許近來編纂益臻妥善分例規僉載兩類例規類復分約法官制官規審判律師民事刑事監獄外交公式公報服制禮儀統計報告會計官產交通戒嚴行政訴訟雜錄十七目所收材料極爲完備積久即成一完全之司法例規僉載類復分三類一爲專件二爲考鏡三爲別錄內中考鏡一門所載外國法律及各種學說多屬未經見之本尤足供學者之研究月出一冊洋裝大本每冊頁數在一百頁以上且多用五號字排印內容異常豐富而收價極廉（價目附後）實司法實務家及研究法律者所不可不備之書也現已出至第二百二十三期如願定閱請將報費及郵費寄至北京司法部總務廳第四科即當按期寄上

價目　每冊大洋三角郵費二分五釐六冊大洋一元六角郵費一角五分十二冊大洋三元郵費三角二十四冊大洋五元六角郵費六角

司法部總四科司法公報發行所啓

教育玩具

本館製造各種教育玩具，類皆切合兒童心理，資料堅固，構造精巧，兒童撫弄日久，足以啓發心靈，強健體格；近更銳意改良，精益求精，足與舶來諸品，並駕齊驅，而定價則低廉倍蓰，以之作饋贈禮物，亦甚相宜。

各種積木　構造木材
各種六面畫　鉛製玩具
各種弈棋　體育遊戲
數字遊戲　手工用品
幼稚恩物　其他玩具

另印教育玩具目錄贈閱

商務印書館謹啓

黑蝴蝶（獨幕喜劇）

葡萄牙 Olavo Bilac 著　　鍾顯謨譯



人物

馬蒂爾陀

瑪麗亞（女僕）

愛萊諾羅（馬蒂爾陀的女兒）

第一場　愛萊諾羅與瑪麗亞

雅緻的房間，旁邊有門。

瑪麗亞　手裏拿着拂帚，很大麼？

愛萊諾羅　大得很！……而且全是黑的，像天鵝一樣。我在窗邊賞月的時候，牠就飛了進來，停在雛菊的木籃上。

瑪　更有神地　那是在夜間發生的麼？……

愛　正是。

瑪　那是更不吉了。那些事在夜間發生，是最危險不過的。那個黑蝴蝶……

愛　那怕是一種警告罷，瑪麗亞。

瑪　是……恐怕……

愛　我怕死呢……哭

瑪　別哭罷，小姐。我當即去辦就是。你看着，不曾有什麼禍害臨身的。

愛　喂，瑪麗亞！很感興趣地　你辦什麼？

瑪　那……那事由我去辦好了。

愛　你可曾見過這類的東西麼？

瑪　唔，的確的……牠們究有多少呢，我慈良的女菩薩！……我們是連算也算不清楚了。神妙地　聽着！有一次，我們在家中在廚房裏做衣工，那時已經是九

點半鐘了。黑蝴蝶就飛進來，正與現在你眼前的完全一樣，忽而棲在天花板上，忽而停在家具上，盡量地伸張了翼翅。我的亡母(願上帝祝福她)！立刻做起禱告來咀咒牠，咒得很利害，小姐！有一次，她還沒有念到一半，奇蹟就實現了，我們都昏亂了，沒有人敢再想縫衣。

愛　發生了什麼事呢？

瑪　不會發生意外的事，因為媽媽祈禱過了。還有一次，一瓶鹽漏出在桌上。唉，小姐！……我的血從靜脈裏消隱了，我就立刻向神聖的杏多諾許了一個願心。可是，雖然許過願，一年後我的兄弟終於跌倒在梯子裏，斷了手臂。倘如我不許那願心，不知那個孩子將要怎樣呢。不！我不願拿那這些事來作遊戲。願上帝釋放了我罷！以手劃十字架 我無時不帶着護身符：一個是黑玉做的拳符，有二個是翠玉製的，有三個是黃玉做的，還有一個是珊瑚造的；枕頭裏我有一個花崗石做的。這個……把繫在衣帶裏的拳符給她的小姐看 也是五月的甲蟲的牙齒。小姐應該有些護身符才好，至少也該有一個。別把那種事當作遊戲呵！

愛　我快要死了，瑪麗亞！……

瑪　不，你是不會死的。相信我罷。自做的樣子 唔！難道你不是我的女朋友了麼？待我把工作做好了，就走出房間祈禱去。

愛　那麼，快去罷。你的工作我代你做罷。

瑪　你代麼？

愛　是。我不能？

瑪　女主人要發怒的。

愛　不，我會對她這樣說的：我自願做那工作，因為想練習練習。另外一種音調 你知道那裏可以有護身符麼？

瑪　知道。

愛　那一種最好呢？

瑪　那是隨目的而不同的：為誘惑人，則翠玉做的或黑玉製的好一點；為要得到佳運，則珊瑚做的較好。我想，你應該帶一個黑玉的。

愛　你可能替我買一個麼？

瑪　可以，可以。

愛　你眞是一個好心腸的人。

瑪　唔，人若同我要好，我是很友愛的。

愛　把拂帚給我，快去祈禱罷。

瑪　那麼，再見了。不要怕；我禱告起來，災禍就會解除的。你不記得那個曾在此地做事的僕人輝李啓埃諾了麼？我眞恨他到了極點……我祈禱起來，主人

就把他攆走了。

愛　那是因爲他時常偷雪茄煙的緣故呀。

瑪　胡說，胡說！偷煙的就是我呵。

愛　你?!

瑪　正是，小姐。

愛　你吸煙麼？

瑪　狂怒時我就吸煙。

愛　你不覺得頭暈麼？

瑪　不，我只在心裏紛亂的時候，我是不常吸的。……我把牠們丟在街道裏，主人疑心是輝李啓埃諾，於是便發生了那事。我把這些說給你聽，無非是要你相信，我一祈禱，什麼都可成功。

愛　可是在我，我覺得祈禱怕不能有什麼効驗罷。瑪麗亞！……因爲……

瑪　雪茄煙……唔！假使我不祈禱，主人是不會注意到被偷的。你要知道。

愛　那麼，去罷。在你未祈禱以前，我是不能安心的了。

瑪　唔，我去了！

愛　去罷……當心些……你可以把花邊布的外套穿了去。

瑪　你呢？

愛　我還有別的呢。

瑪　願上帝祝福你！（向右走出。）

第二場　愛萊諾羅與馬蒂爾陀

（愛萊諾羅無精打采地在打拂家具，似有所思的樣子。）

馬蒂爾陀　（由左門入）呀！什麼事？你難道中了清潔狂嗎？

愛萊諾羅　我已自己迷惑了。

馬　一定是一個美麗的誘惑物了。（注視女兒哭泣）你怎麼了？

愛　我很怕死呀，媽媽！

馬　死……但是……你感到了什麼呢？

愛　黑蝴蝶飛進我的房裏來，停在雛菊的木筐上。

馬　那是預示什麼的呢？

愛　牠是一種警告。

馬　警告什麼呢？唔，女兒呀……誰把這種觀念放到你腦中的呢？假使你不願在夜裏有黑蝴蝶飛進你的房裏來，你把窗子閉了罷。在我，牠們三五成羣地，幾乎每夜在我的帳簾裏飛舞，我卻並不怎樣去注意這些。我們的房子既在樹林中間，那邊有許多天生的小動物生活着，牠們總是喜歡向光明處飛的。我們有過什麼災禍呢，當牠們飛來的時候？

愛　有梟呢？我每晚聽到牠的啼聲。

馬　我也聽到的。

愛　媽媽不覺得怕麼？

馬　怕……怕什麼？

愛　死呀。

馬　你發瘋了。梟叫與鶯，金絲雀唱是一樣的呀。鳴叫是鳥的本能。牠們用了特殊的神韻，來歌唱牠們生活的命運——或者是像麻雀的婉囀的歌，或者是像斑鳩的凄切的訴。梟的叫聲，雖然凄涼，實際上並不預言什麼不吉——牠不是女預言者；牠是無危險的飛禽，牠生活着，完成了牠的定命。至牠的歌聲所以變成那樣凄涼，是因爲在靜寂的夜裏，我們的幻像被神秘捉去的緣故。希臘人以梟爲彌納爾華 Minervo（健康女神）——智慧的另一方面的冥想的象徵——的富於思想的伴侶；而我們卻屈辱牠爲死的女預言者。這是迷信呀，我的女兒。

愛　迷信！……

馬　是。在愚昧人的腦子裏，常有這種思想存着，這是當然的；充滿了黑暗的心窩，正是傳說的居處——在那裏有龍，有被誘惑的禽獸，還有可驚的仙人等等。陽光便是消滅這些迷信的東西。迷信全是一般愚人昏瞶無知的結果。在像你般的頭腦裏，那種迷信是不當有的。你可偶然見過女妖，那種畸形的飛獸麼？

愛　不。

馬　童話裏所講的全是這些東西，人們又確說是有的，說他們曾看見過。有個名叫卑脫洛的，他是你父親的僕人，時常說，在河濱遇見一個女水妖，用銀色的梳在那裏梳髮。因爲要到他處去付款，只好鼓起勇氣在夜間冒險，走過女妖那裏。他是愚昧者，是充滿了迷信的純直的傢伙，但是你呢？……你有什麼話說呢？

愛　我麼？多得很呢。

馬　說一個！

愛　我忽然記不起來了。問瑪蘿亞能。

馬　喂！瑪蘿亞……我疑心她，就是把愚昧的觀念放到你頭上的。迷信，我的女兒呀，是無用的幻像——但所幻的不是花，而爲針刺。誰想到了這東西，就要被刺傷，這是詩歌的含毒的東西。忘記了這東西罷。你竟把使人毀滅的能力歸於這些東西，在最無意識的現象，如油滴的傾出，鹽的倒出，犬的狂吠，以及

家具的碎裂中遍找預示。你以爲自然力沒有事做，因發些預言，指示不吉的徵兆來自娛麼？胡說！

愛　媽媽自圓其說，講別人胡說！但是你總不能使我信服。

馬　瑪麗亞！我不知她從那裏學得這些東西！她解釋夢，明示昆蟲之好意而無用的影響；她以妄誕證明魔鬼的存在；她知道女巫在什麼地方；她認得誘人的草地她是神的可憐的創造物，除人不堅執，她不願拂刷家具外，實是對什麼都卓越有才的呢。

愛　凡是她所說的都眞——遲早總有一天會發生的。

馬　她對黑蝴蝶說了些什麼？

愛　那是誰都知道的。

馬　誰？都不，我不知道。

愛　牠是預示災禍的。

馬　哈！這次預言可以實現，喚她來。我願意聽聽她將說些什麼。一切神祕的預知術的知識，在我都感到極濃的興趣呢。（愛萊諾羅向右出。馬蒂爾陀坐在桌旁寫東西，接着，默然。）

第二場　馬蒂爾陀與瑪麗亞

瑪麗亞（從右門入）太太在喚我麼？

馬蒂爾陀（莊重地）是。第一要說的，就是你讀得太多了。

瑪　讀！讀得太多了？我不曾念過字母書，太太，我沒有進過學校。

馬　你不曾念過字母麼？

瑪　我？不曾，太太。

馬　哈！你不讀見在眼前，誰都看得見的東西，不管字母是怎樣拼成字，卻去讀那不可見的，透過了神的祕密而達於定命的深淵？

瑪　我不解你在說什麼。

馬　你不懂得麼？

瑪　不懂，太太。

馬　黑蝴蝶預示什麼呢？

瑪　黑蝴蝶？災禍。

馬　那末蝗蟲呢？

瑪　蝗蟲？假使是綠色的——希望，健康；有錢；假使是灰黑色的——苦惱。綠色的蜂雀是——報告好消息的書信；褐色的——惡耗。蟋蟀在屋內——疾病；在花園裏——雙親的突至。燕子飛到屋裏來了。……

馬　夠了……

瑪　我知道，太太爲什麼把那些問我。

馬　你知道了麼？

瑪　是，我知道了，太太是爲了黑蝴蝶罷。但是請勿焦灼，太太——我已在開始禱告了。

馬　你已開始禱告？

瑪　是，太太。

馬　黑蝴蝶呢？

瑪　飛去了。

馬　你也立即要跟着牠去了！

瑪　我麼?!怎麼樣？

馬　拿了包袱，給我出去罷。

瑪　太太不要偪我了麼？我做了什麼錯事？

馬　你不知道？

瑪　不知道，太太。

馬　唔，我講給你聽罷。（安靜地聽着！）不打掃房子，卻把塵埃藏在倉庫裏，在家具下面滿堆着，不是已經很長久了麼？我們若任其再堆積着，乘了輕風，就會飛揚起來，布滿全室罷。

瑪　我沒有幹過那樣的事。

馬　你幹了不祥的事了。

瑪　我？太太可以動怒，而且有權將我殺死，假使你在家具下能發見一點東西出來。

馬　我不是說在家具下有什麼東西，只是說，我的女兒的精神被你弄得緊張起來了……

瑪　是我麼？……精神裏……我未曾看到小姐的精神……我放了什麼呢？

馬　什麼黑蝴蝶呀，蝗蟲呀，一掬鑞鏡片，賜福的葉子，拳樣的護身符，介殼，五月裏的硬殼蟲，乾草……其餘的我不知道了！誰把這些輕佻的東西放在愛萊諾羅的心裏？！你

瑪　我？

馬　正是你呀！愛萊諾羅是快樂的女孩子，時常愛笑，正是生活中最美麗的時期——你把她推到黑影中去，你把塵埃擲到她的上面，你常是這樣。

瑪　那種塵埃呢？太太。

馬　你的迷信，你的可愛的信念！我要使女兒的精神清新起來，但這在我是不容易成功的，假若你長是留在她的身邊。

瑪　我不知道太太在說什麼，誰做迷人的事呢？

馬　就是你自己……我把你送回去，因爲我不願女巫住在家裏。

瑪　女巫！我……（欲哭的樣子）那是很通常的：人愈出力，所得的愈小；愈勞動，則愈無榮光。我一心只願小姐幸福，然而我的太太卻叫我做女巫。唉，上帝！最愚蠢

的便是我了……

馬　我不否認。

瑪　最愚蠢的便是我了！——因為我不肯改的緣故。馬每代博士把我解僱，是因為蜘蛛；現在太太要把我送回是：……

馬　因為黑蝴蝶。昆蟲在追逐着你呢。

瑪　唔，太太願我讓災禍降臨麼？

馬　什麼災禍，瑪麗亞？

瑪　那個是在天上，空中……

馬　災禍墮自大空的麼？怕在輕氣球裏罷！

瑪　我不曉得。

馬　在天空裏的是你的頭腦……

瑪　我能說。……但太太以為我是女巫。

馬　你能說麼？那末，快說！

瑪　哭　不，太太。向右走出去。

第四場

瑪蒂爾陀　獨白　可憐的！這罪過到底是用這些來教導她的緣故。牠們是很可怕的，人們就用了牠來矯正孩子。——以牠來指示災禍，用幻像的東西來恐嚇，用鬼怪來騙愚昧的孩子們的心。預先構成了許多許多的假的觀念，於是造出一些膽怯者；那些錯誤和預測，落在無知的心裏，就累積成許多迷信的事情。但是，可憐的女孩還在纏繞着——她的迷信，我不怕——我可以披着甲冑與牠對抗；不過可遺憾的，便是愛萊諾羅的心靈還不曾完全被造成，落在上面的一切，能變成花，也能變成荊棘。今天是黑蝴蝶，明天是綠色的蝗蟲，以後是蟋蟀，最後是小老鼠……不！我們要避免這些更惡的災禍。

第五場　馬蒂爾陀與愛萊諾羅

愛萊諾羅　跑入，垂頭喪氣的，懶懶地坐在椅上，展開青紙給馬蒂爾陀。聲音黯晦的。　讀罷，媽媽。我沒有勇氣了。

馬蒂爾陀　那是什麼啊？

愛　電報。

馬　剛接到的麼？

愛　剛接到。

馬　什麼地方打來的？

愛　從拉冷也拉來的，悲傷地　黑蝴蝶：

馬　是蝴蝶在作祟麼？

愛　那是無疑的了！

馬　難道蝴蝶被電報局催了去麼？我不信。

愛　別再追問下去了，媽媽。我覺得那是

確實的了。

馬 電報麼？

愛 或是別的事情……災禍。瑪麗亞正要祈禱去，媽媽却把她喚來了……如今你有……

馬 災禍眞算快了——竟用電報打來，一點也不失其時愛萊諾羅哭但是不要着急，在你讀電報之前，你連打來的地方，都不知道呢。

愛 哀惡蓋儀雅打來的。

馬 那個哀惡蓋儀雅？

愛 里買的哀惡蓋儀雅，那個住在拉冷也拉的。

馬 那個女友麼？她病了？

愛 我不知道……她眞的死了。

馬 噲，這電報不是從拉冷也拉來的，女兒啊，——是從另外一個地方來的。

愛 唉！媽媽……

馬 我們看罷，安靜些！拆開電報，笑嘻嘻地讀。眞是那蝴蝶……

愛 忽大恐她，死了！

馬 安靜地讀了起來「愛萊諾羅：明日萬望光臨，爲孋孋賜洗禮。哀惡蓋儀雅。」

愛 吃驚喲！

馬 這個消息似乎用不到哀傷罷？

愛 關於受洗禮……我是教母。復歸沈默現在放心了！

馬 你，你委屈了黑蝴蝶了。

愛 唉！誰知將來會發生什麼變故呢。

馬 是。將來要發生許多事故。你能舉例，說縫衣婦送來的衣服，和你簇新的帽子不相配……

愛 衣服已送來了麼？

馬 送來不久。

愛 媽媽，你沒有什麼罷。

馬 你已被蝴蝶和瑪麗亞的戲弄佔據了。

愛 你那樣說，因爲你不曾看見過蝴蝶呀。

馬 我已對你說過了，牠們時常睡在我的帳幃上；但我卻並不因此做可怕的惡夢，我也不羨慕最大的幸福，因爲我覺得自己已是很幸福的了。你也是那樣：你有父親，他非常愛你；我的心肝：：你還要什麼呢？把女兒拉在她的身邊說呀！你是否還相信昆蟲的不良的影響呢？

愛 恐怖地瑪麗亞！……

馬 我的女兒，瑪麗亞是可憐的鄉下人，她是膽怯者，他們用妄誕的事情造成她的頭腦。你所信奉的宗教，是完全純

潔，與一切迷信交戰的。你以爲這是可能的麼？上帝把他憐憫的祕密和怨怒的決斷，付託於彷徨着的蝴蝶或蝗蟲？你難道相信這些事麼？你覺得一切都是與共通的智慧相違反，與你所信仰的主義相違反麼？你一面談着黑蝴蝶，就是在休假的日子，你也沒有像今天一樣的快樂呢。意思無非要要廣開你的窗子，讓牠們盤千盤萬地飛進來，那些預言吉凶的蝴蝶。（撫抱）從信念物裏跑開罷，別再注意那些蠢話了。瑪麗亞是一個膽怯的女人呀！——她生活在無知的黑暗裏，別人把她放在黑暗中，還可憐的東西就從這黑暗，構成了所有可悲可愁的幻像，更以此來毒害，擾亂你的心。蝴蝶，不論是那一種，什麼顏色的，牠們都是沒有危險的——牠們生活着，探求亮光——太陽或家裏的燈火。牠們不用預言來促人注意；牠們是偉大生活的明證，像遊星般住在我們旁邊，那就是蝴蝶了。

第六場　馬蒂爾陀，愛萊諾羅和瑪麗亞

瑪麗亞　（持包袱自歎）而今，我……太太。（向愛萊諾羅）小姐，只爲了那……我是多麼愛你呢，但反被解僱送回了。

愛萊諾羅　誰不要你在這裏呢？

瑪　太太，你不知道麼？我把黑蝴蝶的事情說了一些，她就將我解僱了。我不是對你說，將有災禍發生麼？蝴蝶弄錯了：不進我的房裏來，卻走到你的房裏來了；但是那預言是向我發的。因爲我的拳符已有了裂縫，我把牠丟在太陽底下了。一切不祥都臨到我的身上來了。上帝的意願總算完成了。

愛　媽媽，要送她回去麼？

馬蒂爾陀　正是。

愛　爲何？

馬　她在此很不合我的心，不僅是身體有病，照她的精神也應立刻離開這裏！

愛　那末，只是爲了迷信的事罷？

馬　便是那細故……

愛　別動怒罷。從現在起，我即使和她很好，也不去聽她了。

馬　你不聽了？

愛　媽媽才對我說過，她使人不快，是愚昧的緣故。

馬　是。

愛　但愚昧是容易改正的。現在我就替她訂正，我就教她讀書吧。

馬 你應該說，我當使她的心靈光明起來！

愛 許她留在這裏罷，媽媽。瑪麗亞是一個好女人。

馬 假使你願成功你所說的……

愛 我是願意的。地給我黑暗，我償她以光明吧。

馬 很好。現在對那女巫說罷。（呼喚）瑪麗亞！

瑪 （睜開眼睛）噯，太太！

馬 愛萊諾羅懇求我，許你仍在這裏，我不願使她難過，使她不致把那事歸於黑蝴蝶。

瑪 那個可蔑視的！

馬 假使家人悅意你……

瑪 （放下包袱）假使他們悅意！……但是我那裏能有這樣的機會，像在此你對我的寵愛一般的？

馬 你可永遠留在此地，和我們作伴，如你所願，假使你相信蝴蝶與蝗蟲的飛入，是並無什麼禍患，並且你要永遠不做惑人的事。

瑪 遵命，太太。在我也常因那些東西弄得生活很苦惱，什麼都與願相違，你願知道麼？前一月的薪水，我是完全失掉了，因爲買彩票，這便是小蝗蟲所造成的。我在枕頭上看到牠，母親曾因此常說：『枕上有小蝗蟲錢，許許多多的錢』。我買了許多的彩票。

愛 後來呢？

瑪 一張也不曾中。蝴蝶飛進小姐的房裏來，屋便落在我的身上。

馬 那是很適當的，要使你信服呀。那東西究有多少？你留在我的家裏，愛萊諾羅預備教你讀書。

瑪 （歡喜地）你麼，小姐？

愛 是。

瑪 哈！那隻白蝴蝶前天已飛進來過了。

馬 （嚴重地）你說什麼？

瑪 下次不敢了，太太！……（低聲）那隻白蝴蝶……（雙手拱着祈禱起來）讀！我正是這樣希望呢？我希望能一心一意注力於書本中！據書裏講，彷彿人是有翼翅的，——人願意到那裏就到那裏，人喜歡看什麼就看什麼……我很願一看，但我還是一個盲婦呵……哈，小姐！不，那蝴蝶不是黑的，怕不是……唉，小姐！以前我是生活在黃金的之宮，象牙之塔裏，……門關着，裏面盡是財寶……好珍貴的財寶呀！……如今呢，小姐，有人對我說：『瑪麗亞，拿！宮殿的鑰匙，

把門開了，走進去罷。」讀！

馬　唔！你到底願意不願意？

瑪　我願意不願意？唉，太太！……

馬　你常對愛萊諾羅說的那些沒意思的話，你能答應以後永不再講麼？

瑪　我常說那些話，是因為迷信的緣故。可是現在我已相信那些都不過是童話而已。蝴蝶，蝗蟲，梟鳥……（後沈默）讀！（突然地）但是，小姐，你可曾仔細看見過？

愛　什麼！

瑪　那個……不……我發誓，太太，以後永不再講什麼蝴蝶了。（低聲）讀……習讀……不，那蝴蝶怕不是黑的……牠是青色的，確是天一般的顏色……

馬　唔，瑪麗亞？

瑪　（出神）天一般的顏色……

愛　（微笑）什麼，女孩子？……

瑪　那……那……我的字母書，小姐：……是天一般的顏色，字母是明若星辰……（感泣）

馬　可憐的女孩！眞是殘酷的東西呀，使她回返到黑暗去罷。

——（幕）——

說諾貝爾獎金

從予

最近消息一九二五年諾貝爾文藝獎金十一萬八千 kronor（瑞典銀幣，約當我國半元餘），已決定贈與英國文學家蕭伯納。

按諾倍爾獎金共有物理，化學，醫學，文藝，和平五種，因為是瑞典發明家諾貝爾（Alfred Bernhard Nobel, 1833 1896）所創立的，故名。諾氏死時，遺言以其遺產之千八百萬元為基金，每年生息，贈與那些有功學術的人——不問國籍，凡屬物理，化學，醫學三科傑出之學者，與在文學上有崇高的理想的作家，以及有功於世界的和平的政治家（如於限制或消滅各國軍備，確立國際和平會議等著有成效者）這五種人，都有得諾貝爾獎的資格。至獎金的贈與；其在物理化學兩科，則由瑞典科學院決定；醫學由喀羅林研究所；文學由瑞典學士院；和平獎金則由選定之評判委員五人決定之。每種獎金，大

概約八萬元。歷年以來得獎人之最著者，如：

物理——倫根(德)，馬可尼(意)，愛因斯坦(德)；

化學——凡霍夫(荷)，藍姆綏(英)，居利夫人(法)；

醫學——科霍(德)，梅契尼科夫(俄)，愛利煦(德)；

文學——般生(瑙威)，顯克微支(波蘭)，吉柏林(英)，歐根(德)，梅特林克(比)，霍卜特曼(德)，太戈爾(印度)，羅曼羅蘭(法)，佛朗士(法)，夏芝(英)；

和平——除國際法學會與國際和平局(瑞士)，萬國紅十字會(瑞士)兩團體外，羅斯福以調停日俄戰爭，威爾遜以有功世界大戰俱曾得獎。

至若以得獎者之國別言，則德(24)，法(18)，英(14)，瑞典(11)，美(9)，荷蘭(7)，瑞士(7)，丹麥(5)，比，意，瑙威(各4)，奧大利，西班牙(各3)，俄，波蘭(各2)，印度(1)。

諾貝爾是以發明炸藥而致巨富的。以炸藥之發明，於是戰器益精，殺人愈多。諾氏之死時遺言設諾貝爾獎以鼓勵學術提倡和平者，殆欲藉此以贖其罪於萬一乎！

附錄

中比條約交涉文件(二)

民國十五年十一月八日外交部公布

十三　比華使致外交部備忘錄(十五年十月二十六日)

本月二十三日中國政府所交草案，業經比利時使館轉達比國政府。茲王家政府爲表示其調和之傾向，及其熱望以友誼之方法，解決因中國政府要求修改一八六五年十一月二日條約所發生之爭執起見，向中國政府特行提出下列之提議：

中比兩國政府業經雙方同意，將一八六五年十一月二日所訂條約予以終了，爰議定「臨時辦法」如左：

第一條　此締約國外交暨領事人員，以及人民，法人，貨物，船舶，在彼締約國境內，一切均得享受最惠國之待遇。

第二條　本協議有效時期，至新約實行之日爲止。締約雙方約定以平等及互相尊重領土主權爲基礎，從速締結該項新約。

王家政府關於終了一八六五年十一月二日所訂條約友誼之退讓，以全部承認本「臨時辦法」爲條件；設不能達到贊同，則比國關於廢約一節，完全維持其法律上之地位，以便提出於海牙國際永久法庭。

惟無論因現在之會商，致使中比二國商務及居留之關係發生任何之變更，關於比國以一九零一年議定書及一九二二年華會協約簽字國之資格對於中國所處之地位，繼續維持舊狀，且會商中之「臨時辦法」，其存在設因中國而發生問題，或致於變更，則一八六五年十一月二日條約之各項規定，應恢復其效力。

十四　外交部面交比華使臨時辦法第二條修正案(十五年十月二十六日)

第二條　本協定有效時期，至新約實行之日爲止。締約雙方約定以平等及互相尊重領土主權爲基礎，從速並在六個月期內締結此項新約；在六個月期內新約並未訂立前，締約各方對於本協議有自由重加考慮之權。

(附註)凡畫線各字句皆係中國外交總長所提之條件。

十五　比華使致外交部備忘錄(十五年十月二十七日)

中國政府對於比國本月二十六日備忘錄中向中國所提臨時辦法草案之建議，王家政府業經閱悉，茲特通告中國政府以對於中國之建議，已予考量，此種審核結果，爲照中國政府所擬之第二條條文，王家政府實難承認。因滿六個月時，中國若宣言將本問題重行審核，則其所發生之情狀，約爲一屆指定到期時間，比國將有無約之

危險。惟為顧及中國政府起見，王家政府承認於第二條「速」字之下，加入「為期不得過六個月」諸字樣；但必須於第二條之末尾，規定「倘六個月期內新約不能訂立，或不能實行，締約一方得於三個月之前通知要求本協定於施行六個月以後均照此限類推，至新約實行為止」。如中國政府願將加入諸字樣另作附件，與「臨時辦法」同一效力，亦無不可。

至關於比國以一九〇一年議定書及一九二一年一九二二年華會協約簽字國之資格所處之地位，王家政府贊同中國之對案，由比利時公館向外交部致一單方宣言書，而外交部則謹予以閱悉。

王家政府並通告中國政府以根據一九二一年七月二十五日比利時與盧森堡所訂經濟聯盟協約第五條之所載，宜移就正式文書規定「臨時辦法」之條款，並施行該項比盧聯盟，駐京比國使館奉有許可對於以上載各節為基礎之「臨時辦法」予以簽字。

十六 外交部致比華使備忘錄（十五年十月二十八日）

本月二十七日比利時公使交本國政府訓令所交備忘錄之內容，中國政府業經閱悉。關於中國政府以最調和之精神對於一九二六年十月二十六日比國政府「臨時辦法」第二條所提議之修改，比國政府無法承允，中國政府殊為抱憾。本月二十七日比國公使備忘錄中關於第二條所擬增加之點，若預測新約在六個月期內難以完成；但中國政府深信雙方願望締結擬議之新約，苟能抱同等之誠意，則擬議之時間，儘足以訂成新約。比國政府所提議之修改，將發生一種之感想，以為比國政府傾向於無期延長審核中之「臨時辦法」，藉以遲緩新約之締結。是以中國政府實歉難承認此種之修改。中國政府對於以平等及互相尊重領土主權為基礎從速締結新約一節，甚為重視。該項原則，比國政府似亦已願予贊許。新約之訂立愈速，則其利於中比之邦交及二國人民之融洽亦愈甚，此固甚為明著。是以擬議中之新約訂立，極宜有一切定之時期。假令第二條而無此種時期之規定，則比國備忘錄之第一條，中國政府亦殊難認可。但中國政府始終設法以友好之精神，圖本問題之解決；並為再表示其對於比國誠心之友誼，關於第二條預備再予退讓，提議加以修改如下：

第二條　本協定有效時期至新約實行之日為止，締約雙方約定，以平等及互相尊重領土主權為基礎，從速並在六個月期內締結此項新約；但如六個月期滿，經雙方之同意，「臨時辦法」得延長之；並經任何一方之三個月預先通知，得廢止之。

因中國舉國反對單方條約無期延長之思想及中國人民一致切願中國對外之關係，須以平等及互相尊重領土主權為基礎，上載附加之退讓，中國政府以為彼理可退讓者已達極點，誠心希望比國政府視察上載之退讓與上載退讓之提議，採取同一之精神，並依照其現狀予以容納也。

至關於比國以一九〇一年議定書及一九二一年一九二二年華會協約簽字國資格所處之地位，本月二十六日比國公使與中國外交部總長會談時，曾經告比國公使以中國政府不見有加述該點之必要；惟此如係比國政府所願望，則不妨用單方之宣言，而中國政府只予以閱悉。比國答覆備忘錄中所引盧森堡問題，似完全係一種新發生之問題，中國政府對於其與現在之會商有若何之關係，不甚明了；故擬如屬比國政府所切望，則緩日再加審慮。

十七 外交部致比華使備忘錄（十五年十一月四日）

關於十月二十八日送交比使之備忘錄內載中國政府本調和之精神，對於討論中之「臨時辦法」第二條提議最後修正一節，中國政府原期比國政府從速予以滿意之答復，乃自該備忘錄送達比使後，已滿一星期，尚未

得比國政府之答復,中國政府殊覺失望。查中比條約規定之十年期限,已於十月二十七日屆滿,故急宜從速解決締結新約期內施行之「臨時辦法」問題,時機急迫,中國政府深盼比國政府承認中國政府之提案,不再延遲;此誠為中國政府所熱望;倘若不能於相當最短期內接到此項答覆,則中國政府關於中國對於一八六五年十一月二日所訂條約之態度,將不能不正式宣言,俾兩國之各種關係,不至常處於一種不定之情狀也。

十八 比華使致外交部備忘錄(十五年十一月五日)

(上略)本公使已將十月二十八日貴國政府之牒文通知本國政府。本國政府訓令本公使向貴國政府說明,謂:本國政府對於貴國政府之提議,不能予以承認。本國政府最末所提出之「臨時辦法」,係對於應由雙方同意廢除一八六五年十一月二日之條約,向中國表示根本上之讓步;但因剝奪比國一切權利,是以本國政府要求擬訂一種「臨時辦法」,承認最惠國之待遇,將此項待遇讓與本國,至締造新約時為止。貴國政府對於此議,完全未予贊成,且主張將「臨時辦法」減少時間,以數月為限;且此時雙方對於新約之基礎未能同意時,貴國即可任意終止之,致使本國處於既無條約,又無「臨時辦法」之地位。無論如何,當此談判之際,本國政府不欲為維持舊約中之條款起見,而為原則或原理之問題,此事極為顯明,貴國政府不能不知之者也。本國政府進行此種談判,係出以對華好感之精神。本國政府並不堅持本國按照一八六五年十一月二日之中比條約第四十六款之規定應享之一切權利,而反以雙方之同意考慮廢止條約,並為交換條件,以雙方之同意成立一種臨時的制度,庶不致本國之一切事業及利益與其他國家處於不平等之地位。職斯之故,前者進行談判時,本公使已向貴公使聲明,謂本公使準備向本國政府提出,謂於在中國有同樣經濟關係之任何國家如美英法日與中國締造新約後,則「臨時辦法」即不應繼續通行。至關於管理問題,本國政府贊成自此時起,容納中國與上述諸國任何國家間現行之規定。是以本國政府不得不將雙方進行之談判宣告中止,按照一八六五年十一月二日之條約第四十六款之規定,在海牙國際法庭由法律解決之。該項法庭於一九二零年十二月三日由國際聯盟會按照聯盟會規章第十四條之規定組織者;且中比兩國政府在日來弗簽訂該約時,表示贊成,凡關於兩國所提出之問題,均可由該國際法庭解決之。是以本國政府特向貴國政府提議,以雙方之同意,依照該約第四十款所規定之手續,將此項問題提交國際法庭,謀一折衷辦法。本國政府以為該國際法庭對於中國,絕無惡感,是以本公使現已奉本國政府之訓令,向貴國政府聲明:將來國際法庭之判決,即為有利於本國方面,則本國政府擬保留一和平解決辦法,於終不變舉行談判時所持之精神,此種精神,即一面保障本國利益,一面滿足貴國之希望。

十九 外交部致比華使照會(十五年十一月六日)

為照會事:昨日貴公使面交之備忘錄,業已閱悉。中國政府曾商替代前清同治四年中比條約之「臨時辦法」,雖經屢予讓步,乃貴國政府對於本總長十月二十八日送達貴公使提案所予之讓步修正,未見容納,反聲明擬復其談判前之地位,提議將條約解釋問題交付國際法庭,中國政府殊深抱憾。中國政府既仍堅持其以通知方法終止前清同治四年中比條約之見解,對於從前力圖該問題友好之解決,卒未如願得有結果,不禁失望。尤為可惜者:為談判進行已有程度,其唯一爭執問題,為締結新約是否應有一確定時間;查規定締結新約期間一節,並非國際會商中罕見之舉。中國政府所以視為尤有必要者,不但因現今中國舉國皆抱反對片面條約及不平等待遇無期延長之思想,且所以表明兩國欲於相當期內締結新約之誠心。對於貴國政府聲明:「一俟美英法

日本等國與中國訂立新約時比國政府對於中國與上開任何一國所定關於法權問題之辦法亦予以同樣容納」中國政府雖已閱悉，但對於此議不能予以容納，以替代締結新約之確定期限。因各國對於修訂條約，設均取同一態度，勢有彼此推諉牽掣之弊，致中外共同利益最有關係之條約，反少成立之希望，自甚明瞭。因貴國政府現在所持之態度，中國政府以為除宣布一八六五年中比條約終止外，別無他途。因此關於此事，已於本日奉大總統命令，茲將英文譯本抄送查閱。令中並令從速以平等及互相尊重領土主權為基礎，與貴國會商訂立新約。在此期內，對於貴國在華之使，領，人民，物產，船舶，已令知地方官依照國際公法及國際習慣予以充分及適當之保護，並已訓令主管各部署按照國際通例會商優待辦法，呈候核奪施行。

總之中國政府願重行聲明者：為中國政府之欲以平等及互相尊重領土主權為基礎，早日締結新約，不但盡其對於本國人民之義務，且出自促進中比友好關係及相互利益真確之願望，是以中國政府準備於無論何時，根據上載之原則，與貴國政府會商締結新約。相應照會貴公使轉達貴國政府為荷，須至照會者。

（附）宣布比約失效之大總統指令

呈悉：前清同治四年九月十四日中比北京條約共四十七款及稅則通商章程，業於本年十月二十七日期滿，應即宣布自期滿日起失效，著該部從速商訂平等及互相尊重領土主權之新約，以重邦交。至現在比國在華之使，領，人民，物產，船舶，均著地方官按照國際公法及國際習慣妥為保護，一面並由主管各部署按照國際通例迅擬「優待辦法」，呈候核奪施行。餘如所擬辦理。此令。中華民國十五年十一月六日。

二十 中比條約終止宣言

（十五年十一月六日外交部公布）

溯自民國建立以來，中國政府即抱一種果決願望：使中國在國際團體中，得與其他各國處於平等地位；並使其得盡一部分能力，以求人類志願之完成。此種主要原則，為中國全國熱望所在，是以時時奉為圭臬。顧中外各國間，設一日無平等及互相尊重領土主權之可言，則此種願望之實現，決難成就。自近百年來中國受壓迫而訂立不平等條約，於中外人民之間，造成歧異不同之待遇，至今日實為對於各國種種不滿及糾葛之原因。夫國與國之關係，既與人與人之關係相同，必也交換相互利益，能使彼此睦誼，足垂久遠，而後締結邦交之主端乃見。故此項不平等之中外國際關係，實非理所應有。況當此國際聯盟成立，羅卡諾會議精神誕生之時代，而仍有不以平等相互為基礎之國際關係，似無何種正當理由。蓋惟相互，乃能產出互相信任之心，而互相信任之心，乃能促進好感與諒解也。

中國政府為期達此項願望起見，屢次循外交之途徑，及在各國際會議中設法將中國與各國所訂條約內嚴重限制中國自由行使正當權利之不平等條款，如關稅稅則，及對外人裁判權等等重要事項，予以終止。此項規定創立片面之權利，侵損中國之主權，阻礙其國際關係之發達，束縛其政治經濟生活之發展，故中國政府一方面在凡爾賽及華盛頓兩會議，並在此次北京關稅特別會議中，屢次提出修改不平等條約問題；一方面對於新約之締結，設除以平等相互主義，及彼此尊重領土主權為原則者，概不允訂。凡依照此種新基礎而訂立之條約，為數日增月進，現經訂定者，中奧，中波，中智，中芬，中德，及中國與蘇維埃各條約皆是也。中國政府依此政策，對於現行各條，大概得於滿期時通告終止者，現正努力設法改訂，俾於各約期滿時，所有一切不平等及陳舊之條款，不使復見之於新約。

職是之故，中國政府對於前清同治四年九月十四日即西歷一八六五年十一月二日中比友好通商行船條約經先期六個月之通知，予以終止。蓋所當表明者，緣該約係與中國初與外人通商時違背中國意願而強迫訂

立之各約，同屬一類；而對於中國主權加以限制者也。依照同治四年中比條約第四十六條規定，自互換批准日起，每屆十年期滿，即可修改。因此中國政府於本年四月十六日，通告比國政府，願將現行中比條約於本年十月二十七日予以終止，同時並提議從速開始商訂新約。比國政府關於上載第四十六條中國之解釋，不能同意，而對於修改該約一節，聲明俟關稅會議及法權委員會竣事後，始願商訂新約。但嗣經長時間之討論，兩國政府同意將同治四年條約予以失效，採用「臨時辦法」以資代替；並互相允許此締約國外交及領事人員以及人民法人，物產，船隻，在彼締約國境內，得享最惠國之待遇；又協議以平等及互相尊重領土主權為基礎，締結新約，在新約未訂未實行以前，該「臨時辦法」繼續有效。

上述終止舊約商訂新約兩要點，既經議定，中國政府信為不致提出障礙，以阻止解決。詎比國政府對於中國政府定期訂立新約之提議，竟難承受。特別權利之制度既須予以切實之終了，則新約自當於確定期間訂立，故中國政府提議會商新約之事，須自本年十月二十七日起算，在六個月完成之。在此項時期屆滿時，若新約尚未訂立，則各方均有重行考量「臨時辦法」之自由。蓋中國政府之提議確定時期，深信比國政府必無異議，因以為比國亦願將二國關係從速以新約為基礎也。況中國政府嘗向比國政府聲明，謂此項新約之商訂，於六個月之末，確已認有成績，則延長時間，以便完成新約，屆時不難商辦云云，是以中國政府更信比國政府必可容納其提議也。乃有令中國政府失望者：此項提議，比國政府竟不容納，而反建議在六個月期滿後，若新約不能訂立，或不能實行，則上述之「臨時辦法」，得因締約國一方先期三個月之要求，再行展期六個月，以後均照六個月期限繼續展期，直至新約成立之日為止。中國政府信為此種辦法，非特不能促進新約之訂立，反足鼓勵「臨時辦法」無期之延長，實無法予以承認。中國政府本友誼之精神，為更進一步之讓步，提議「暫時辦法」於六個月期滿之時，得由雙方同意延長之，並得以先期三個月之通告終止之。此項提議，蓋以預防比國政府所慮者；即六個月期滿時中比間既無條約，又無臨時辦法之情形是也。但中國政府以為比國對於締結新約，如果與中國抱同樣之意願，則上項情形，決不致發生。故希望所提「調停辦法」，能得比國政府之開誠容納。乃有令中國政府失望者：本年十一月五日比國政府之答復，竟絕對拒絕，並聲明取消前迭次談判之結果，而提議將同治四年中比條約第四十六條之解釋問題，提出於海牙國際永久法庭。比國政府在上開答復中，謂俟英美法日本等國與中國訂定新約時，比國政府對於中國與上開任何一國所定關於法權問題之辦法，亦允予以同一容納云云。比國政府表示此意之精神，中國政府至為欽佩；但難承認此議以替代締結新約之確定期間；其理由業如上述。因各國對於到期修訂條約，若均取同一態度，勢有彼此牽掣之弊，於中外公共利益最有關係之新約殊少成立之希望，甚為明瞭矣。

夫兩國政府實在爭執之點，僅在於規定訂立新約之確期，並不在同治四年中比條約是否應在十一月二十七日終止之問題。關於此點，比國政府曾在最近談判中，業已承受中國之主張，故此種舉動，中國政府實不能見其利益及必要之所在。況中國政府之所以一再要求規定該項時期者，其根本用意，在順從中國人民一致之希望，使中比關係因同治四年中比條約而受之不平等地位得可解放。蓋此用意，實出諸中國全國對外欲達同樣平等關係之志願。夫一國人民之志願，豈能認為可付法律裁判之問題耶？茲既竭盡方法，以圖與比國政府和平解決，而比國政府五日所送節略，竟使交涉停止，是中國政府不得不遵照四月間送交比國之通知，宣言將前清同治四年即一八六五年十一月二日中比友好通商行船條約於民國十五年即一九二六年十月二十七日予以終止。

綜觀上文所述，不難見中國政府並無何種意思，予比

國以歧異之待遇，或令其處於不堪承受制度之下；即中比二國間之良好商務關係，中國亦無加以妨礙之用意。反是，中國政府之出此，實出於誠實友誼之感想，欲使比國在中國人眼光中，能與業經放棄一切特殊權利之各國同得良好之印象也。中國此項主張，似更屬必要。蓋比國在華利益，僉認爲係屬商務及經濟性質，設不得中國人民之同情與好感，此種利益，決不能滿意增進耳。查特殊權利在中比關係上，本無所需，若予放棄，實與比國人民在華居住，營業，航行，無甚關礙。此種權利爲中國及中國人民不能在比享受者，故若比國自動放棄，實足以得中國人民之感忱與好意。中國政府並深信因此比國利益之所得，較諸堅持繼續該項權利之所得者，尤爲多也。

茲所不憚反復申明者：無論何國，凡關懷其本國前程及尊重本國地位者，對於各項條約，足以限制其自由發展，或足以違反國際間之良好習慣者，不能允其永久束縛，況此種條約，滋生誤會，常起爭端，遲早必歸消滅，如一意欲加保存，置根本情形之變更，及近代國際思想與生活之進展於不顧，自不啻抹煞歷史及其教訓也。故爲避免此種條約之失平或其流弊起見，國際聯合會盟約第十九條，曾以明文規定此項條約，得隨時加以修正云。修改條約之通常權利既經承認，則條約內有定期修改明文規定者，其兩締約國得以通知方法終止該約之權，自更當予以承認。若謂僅有一締約國得有此權，實非公允。設照比國政府主張謂一八六五年條約第四十六條之規定，當解釋爲惟比國政府有權修約，則此項規定自身即爲片面不平等特權之一，而當爲中國政府所抗議者。且與比國政府願以平等相互主義爲基礎而締結條約之精神，殊有不符。故既已一方面堅持該條規定之解釋，而他方面又擔任締結平等相互之條約，至少亦有自相矛盾之嫌。

縱觀前項情形，中國不得不將前清同治四年九月十四日中比條約宣告終止。惟所能自信者：凡有對於中國之舉動，能作公平之審察，而注意於中華全國人民切望增高其應得之地位者，關於此項重要決定，必不歸其責任於中國也。

中日條約交涉文件

外交部致駐京日本公使照會

（十五年十月二十日）

爲照會事：中日邦交向極親密，中國政府爲欲使親密之邦交益加鞏固起見，以爲光緒二十二年六月十一日所訂中日通商行船條約並附屬文件，以及光緒二十二年九月十三日所訂附屬前約之公立文憑，即按照條約規定加以修改。查該約第二十六款明定『此次所訂稅則及約內各款，日後如有一國欲再重修，由換約之日起，以十年爲限，期滿後須於六個月內知照酌量更改』等語。該約係於光緒二十二年九月十四日互換，至本年十月二十日即本日又屆期滿。中國政府因此特向貴國政府提議將光緒二十二年六月十一日之中日通商行船條約並附屬文件以及公立文憑一律根本改訂。至光緒二十九年八月十八日訂立之通商行船條約續約及其附屬文件章程，既係續約性質，根據該約第九條，自應與正約一併根本改訂。

查中日通商行船條約訂立已經三十年之久，在此長時間，兩國經濟商務及人民間關係，不知幾經變遷。以此年代久遠之約，支配兩國間歷經變遷之經濟商務及人民關係，自多不適宜而滋生困難之處。證之近年經驗，尤見顯然。故中國政府對於前述各約，照現行之方式，實希望不再繼續，而願即進行根本改訂事宜，以圖增進兩國公共利益。

此次修改條約，於貴國親善之前途關係甚重，中國政府深冀貴國政府能順應近年國際進步之潮流，并滿足中國人民之願望，根據平等相互之原則，以確立中日邦交及兩國人民親善之新基礎。按照約文規定，期滿後六個月爲修約期間，中國政府深冀從速開議，於此六個月完成新約。假使修約期滿而新約尚未成立，則屆時中國政府不得不決定對於舊約之態度而宣示之。因此，中國政府關於此點，茲須聲明保留其應有之權利。

總之，中國與日本同洲鄰國，睦誼素敦，彼此人民關係更較深切，此次提議根本改訂前述各約，又專爲謀增進兩國之親善，故敢信貴國政府對於中國政府提議必能完全贊同。並望貴國政府與中國政府推誠商榷，努力進行，俾於最短期內完成雙方滿意之新約，而立兩國誠心親善之基礎。除訓令駐京汪公使照會貴國政府外，相應備文照會貴公使查照，即希轉達貴國政府爲荷。須至照會者。

日本公使覆外交部節略

（十五年十一月十一日）

（一）帝國政府接到外交部十月二十日公文提議改訂明治二十九年七月二十一日簽字之中日通商航行條約及附屬文件，暨明治三十六年十月八日簽字之通商航行續約及附屬文件，已加以慎重研究。

（二）外交部公文首先表明此次提議係專出於謀增進中日親善之目的，帝國政府固已知之，對於其目的深表同情，又謀貢獻中國正當國民之宿望起見，經與以一切適當之援助，早經定爲方針。惟已一再宣布兩國重要利害關係相同之處極多，中國如能內享和平善政，外與列強爲伍，占有適當之地位，日本國民之欣快無逾於此。

（三）外交部公文中援用明治二十九年中日通商航行條約第二十六條，以爲根據該條約之解釋，規定以英文之正文爲準，特錄第二十六條之英文正文如左：

Article XXVI

It is agreed that either of the high Contracting Parties may demand a revision of the Tariffs and of the Commercial Articles of this Treaty at the end of ten years from the date of the exchange of the ratifications, but if no such demand be made on either side, and no such revision be effected within six months after the end of the first ten years, then the Treaty and Tariffs, in their present form, shall remain in force for ten years more, reckoned from the end of the preceding ten years, and so it shall be at the end of each successive periods of ten years.

（附誌漢譯如下）締約國之一方自本條約批准交換之日起十個年終了時，得要求改正稅則及此約內關交通商業之條款。然若自最初之十個年終日起算，在六個月之內兩締約國無論由何一方未提議其要求，且於該改正未成立時，則本條約並稅則前十個年終日起算，仍照現狀十個年間繼續有效，而其後每十個年期間終了時亦遵此例。

（四）帝國政府根據本條之規定，欣然允諾外交部之請求，爲改訂稅率及明治二十九年條約之通商條款，與中國政府開始商議，並無異議。

（五）一面查上述外交部公文中有數段令人推測有於稅率及明治二十九年條約之通商條款而外，涉及上述各條約及附屬文件之全部提議根本修正之意，似此廣汎之改約要求，在中日間現行條約規定內，未見有可加以想像或承認者。

（六）但日本政府無將行將開始商議之範圍限於明治二十九年條約第二十六條所定事項之意思，即對於該事項以外之條約改訂問題，帝國政府於法理論上雖保持其自己之主張，但亦願以同情考量中國政府之希

望，深信中國政府亦能以互讓之意報之。

(七)再外交部公文中有引起帝國政府注意之一節：即六個月內新約尙未成立時，中國政府不得不決定其對於舊約之態度而宣示之，因此，中國政府關於此點，茲須聲明保留其應有之權利云云。帝國政府對於似此之保留字句，不禁失望。今欲期望此事商議之成功，必須互相信賴，互相讓步，而上文所暗示之意義，認爲與精神不副。總之，帝國政府當此應允改訂中日條約之提議時，初不含有默認如外交部公文中所保留何等中國權利之意，可率直言明之。

大正十五年十一月十日，日本帝國公使館。

修正無領事裁判權國人民民刑訴訟章程（民國十五年十一月二十五日公布）

第一條　本章程於審理左列之訴訟適用之：

(一)無領事裁判權國人民爲被告之刑事訴訟；

(二)中國人民與無領事裁判權國人民間之民事訴訟；

(三)無領事裁判權國人民相互之民事訴訟；

(四)無領事裁判權國人民爲被告，其他外國人爲原告之民事訴訟。

第二條　無領事裁判權國人民觸犯違警罰法，或海陸軍刑事條例，及其他特別刑事法令所規定罪，均由普通法院按照通常程序辦理。

第三條　法院管轄區域由高等審判檢察廳，或部統署審判處，按地方情形，預先指定令知所屬照辦，並呈司法部備案。但離法院遼遠地方，于案件之送致，有所不便，或有特別情形，不能移送者，由該管長官隨時呈報司法部核辦。

第四條　未設法院地方之縣知事，遇有無領事裁判權國人民之刑事訴訟案件，應速爲必要之處分。並詳敍處分情形，連同卷證移送該管法院，同時呈報高等檢察廳，或部統署審判處備案。

第五條　案內應行管收及刑事執行監禁之無領事裁判權國人民，均分別收入新式監所，其無新式監所各處，得以適宜之房屋代之。

第六條　訴訟程序本章程所未規定者，適用民刑事訴訟條例，及其他法令之規定。

第七條　本章程未盡事宜，由司法部隨時修訂，呈請大總統，以教令行之。

第八條　本章程自公布之日起施行。

時事日誌

中國之部

民國十五年十一月一日

◉蔣介石利用對方實傳其死耗而祕密準備新戰略，其南路由高安進南昌、同時北路以上月底由武寧調去之革命軍第四軍陳銘樞，湘西調去之第二獨立師賀耀組，利用山地潛行，由武寧與第七軍李宗仁會集，猛擊德安，與聯軍第六方面軍顏景崇部相對抗。

◉顧維鈞為中比改約交涉事件，招待本國新聞記者，表示本人對解除不平等條約，贊同不後於人。對此已按定步驟進行，先由國際常軌盡力向和平途徑做去，須到山窮水盡時，再用別法。又聲明此雖不藉武力立國，不離以斷然手段對之，但我亦非可以武力立國，而取消不平等條約為對各國一般之目的，非僅比約為然，故必待比方不能就我範圍，始取不得已之辦法。

◉陳儀帶第一師軍隊一營至杭州正式接任浙江省長。

同　二日

◉外交部覆英使九月二十日關於英艦砲轟萬縣案之節略，聲明該節略所述與政府所得報告不符。九月五日之事：長江上游英艦隊司令不待談判解決，陡用武力以排槍機關砲轟擊，斃傷兵百餘，居民死傷約一千，房產被燬一千餘所，該艦及太古公司應負責任，不能適用自衛之說。英艦根據特許之權航行內港，乃竟尋釁，與條約規定之文字精神實相違反。指楊森扣留兩輪為水寇行得，輒出謾言，殊為可憾。特補充九月十日之節略，提出正式抗議，保留將中政府一切權制，備將來另提生命財產損害之要求，及其他公平解決條件。至英艦員砲擊萬縣，是否奉有英政府命令，請查明答覆。並請設法阻止將來發生類似之舉動。

◉法使向外交部交涉龍州法領事被匪殺害事，顧維鈞答以龍州與越南交界，匪徒為華人抑為越人，須俟調查後再說。

◉上月二十六日由孫寶琦領銜發出之南北名流和平通電，國內人民團體頗有與之相呼應者，軍人如孫傳芳閻錫山張學良韓麟春亦各有覆電表示贊同。

同　三日

◉北京使團領袖衛使歐登科代表十二國向外交部抗議廣州山東及其他方官吏徵收洋貨附稅，聲明係直接違反條約，不能認為合法，請予制止。使團並議決諸國或任何一國得向各地方當局單獨抗議，又訓令廣州濟南領事團分別向該地當局抗議。

◉北京中小學教職員久未領得薪水，已一律停課，大學赴國務院財政部索三個月欠薪、各校長並已準備總辭職。教育會及中等以上各校亦起為援助。

◉外交部公布條約研究會章程六條，大要：該會附設於外交部，專為研究現行條約及籌議改訂新約各事項，會長一人由外交總長兼任或聘任，副會長二人由外交

總長聘任,會員四人至六人,由外交總長就待命公使或富有外交經驗學者聘任。

同　四日

⦿外交部照會比使,對比使延未答覆二十八日之照會,表示失望,並謂中政府以爲訂立臨時辦法必須積極進行,比政府應即承認中政府之最後提案,不再遲延。否則中政府對於一八六五年十一月二日所訂條約之態度,不能不正式宣言,俾兩國關係,不致常處於不定之情狀。

⦿　安出現之黨軍,以一枝隊猛襲德安以北之馬迴嶺,擊潰守軍馬發瀛旅,即乘勢進迫九江。孫傳芳在九江江面之總司令部移往武穴。

⦿國務攝行大總統令:陝西地方頻罹災祲,迭據該省紳商電請撥款振濟,着財政部迅撥二萬元交該省長官委員散放。

同　五日

⦿比使華洛思赴外交部見總長顧維鈞,面遞外交上之備忘錄,內稱比政府已讓步願以雙方同意廢止一八六五年條約,但中國欲限定修約時期,比國不得不中止談判。比政府現欲將因解釋約文第四十六條而起之問題,提交一九二〇年十二月十三日國際聯盟所設立之海牙國際法庭,請予裁判。並聲明此非對中國不存友好之意,倘法庭裁判有利於比國,亦仍準備謀取和好解決。

⦿革命軍賀耀祖之第二獨立師占領九江,孫傳芳乘輪率艦隊由武穴下駛赴湖口。

⦿孫傳芳因攻夏超而派往杭州之軍隊,除開赴衢州之第八師一團外,奉南京方面電令,悉數由杭州警備司令宋梅村率領離杭,由上海轉赴南京。

⦿廣州領事團向當地外交當局陳友仁遞否認新稅聲明書,陳表示新稅爲合理的稅率,比各獨立國爲輕。華貨入列國口岸抽重稅,中國未嘗加以聲明,列國亦應遵從新稅。

同　六日

⦿政府宣布比約失效,其手續:(一)以國務院攝行之大總指令宣布前清同治四年九月十四日中比條約共四十七款及稅則通商章程業於本年十月二十七日期滿,應即宣布自期滿日起失效,着外交部速從速商訂平等及互相尊重領土主權之新約,以重邦交。至現在比國在華之使領人民物產船舶均着地方官按國際公法及國際習慣妥爲保護。一面由主管各部署按照國際通例,迅擬優待辦法,呈候核奪施行。(二)由外交部照會比使,首謂昨日交來之備忘錄,比政府未容納中政府替代舊約臨時辦法,而反聲明恢復其談判前地位,將條約解釋問題交付國際法庭,中政府殊爲抱憾。談判進行已有程度,唯一爭執問題爲締新約期間,此非國際會商中罕見之事。比政府聲明關於法權問題,俟美英法日任何一國與中國訂新約時有決定之辦法,亦與同樣辦理,中政府對此認不能予以容納。因比政府之態度,中政府以爲除宣布一八六五年中比條約終止外,別無他法。中述大總統命令之內容,將英譯本抄附。末節聲明中政府之欲以平等及互相尊重領土主權爲基礎早日訂立新約,出自促進中比友好關係及相互利益真確之願望,準備於無論何時,根據此原則與比政府會商締結新約,請轉達比政府。(三)由外交部發表中止中比條約宣言,分送各國。

⦿比使即晚答覆外交部,中政府照會已報告比國政府,將來關於本問題之交涉,請逕與比國政府直接辦理。

⦿法使通告外交部,中法陸路通商條約期滿,法政府準備在兩個月內開始談判,儘三個月內完成新約。

同　七日

⦿孫傳芳由湖口回南京,即宣布五省一律戒嚴。並通電謂:九江失守,係因敵人乘馬迴嶺德安戰事緊急,派便衣兵分擾所致。現前敵仍在南昌涂家埠金子湖口武穴廣濟一帶相持,返寧後決再傾整部隊調集大軍,與黨軍繼續決戰。

⦿濟南青島日領事與山東省當局交涉貨物稅事,省當局讓步至日商運青島製造品出口免稅,進口貨在青

納洋地稅百分之二，入內地納子口稅百分之二·五。

◉閩南戰事，張毅軍由漳州退泉州同安，張表示此次失卻係奉周蔭人命另有運用。

◉廣州龍工會辦公處於昨日全部被焚燬，重要文件盡失，內容有政治關係。龍工委員會一面組調查起火委員會，一面調武裝糾察隊同省佈防。

同　八日

◉外交部發表關於中比條約交涉之文件二十種。比使館亦發表宣言大要：（一）近數月來談判經過，認中國之宣布比約失效係片面行動；（二）否認比國虐待華僑及受日決懲處；（三）聲明比國允訂臨時辦法，於六個月後，再展有效期間六個月至一年，已爲讓步；（四）援引條約第四十六條，否認北京政府有取銷之權，懇發定和解書，提出海牙法庭，又以中國照會未提及海牙法庭，認爲不欲挺然出現於此高等國際法庭。

◉蔣介石軍入南昌，鄭俊彥盧香亭及贛軍各師紛向鄱陽湖以東潰退，聯軍師旅長唐福山岳思寅張鳳岐李彥青悉爲蘇軍所擒。武穴一帶皖軍亦撤回皖省，王普返安慶，陳調元駐宿松，孫傳芳軍已成總退却形勢。

◉東方文化總委員會將在日本東京開第二次會，中國委員江庸等前往與會，國內教育團體表示非日本無條件將庚款全數退回，不能承認。教育改進社曾電留日學生就近監視江庸等，請汪榮寶交涉撤消中日文化協定。

同　九日

◉外交總長顧維鈞呈請派王寵惠充海牙公斷院公斷員，奉指令照准。

◉顧維鈞致電張作霖吳佩孚孫傳芳閻錫山張宗昌表示辭退。

◉外交部條約研究會開第一次會，會長爲顧維鈞，副會長顏惠慶，會員羅文幹刁作謙戴陳霖王蔭泰劉崇傑王繼曾。顧維鈞聲言該會係以研究修改不平等條約爲職責。

◉閣議決定日斯巴尼亞（即西班牙）商約於明年五月十日又屆十年期滿，按該約，二十三條期滿前五個月預先知照修改。

◉教育部公布國語統一籌備會所定之國音羅馬字拼音法。

同　十日

◉日使答覆外交部上月二十日改約照會，聲明對中國之目的深表同意，且貫徹中國正當國民之宿望而與以適當援助，爲已定之方針。雖對條約第二十六條之解釋未能同意；但願允諾外交部之請求，爲改訂稅率及條約中之通商條款，與中政府開始商議。至於稅率及通商條款而外全部根本修正之意，要求太廣泛，未見可以想像或承認；但日本並無將商議範圍限於第二十六條所定事項之意思，亦願以同情考量中政府之希望，深信中政府亦能以互讓報之。最後表示不承認去照「六個月內無約不成中國保留對於該約之態度」之聲明，謂與互相讓步互相信賴之精神不副。

◉廣州外交部退還駐該地領事團領袖奉北京領袖公使命令所送抗議征收內地稅之公文。聲明不承認北京領袖公使之存在，以其缺乏法律根據及與本政府地位有礙。倘在京有代表國家能確信中國革命勢力及國家大權已在本政府，則可與討論本問題及其他問題。

◉英國國會中工黨議員向政府質問可否承認廣州國民政府。

◉外交部照會西班牙使館，希望於明年條約屆滿以前修改，依平等相互原則訂新約。西班牙公使亦赴外交部與總長顧維鈞交換中西修約問題之意見。

◉孫科在廣州聲言：中央會議最近已決定將國民政府及國民黨中央黨部遷往武漢，並已作種種準備。改組廣東省政府，即爲此項準備之一。

◉張宗昌在濟南召軍界各首領開重要會議，即令第三軍程國瑞，第六軍徐源泉，第七軍許琨，第八軍畢庶澄準備援蘇，待孫傳芳求援電到發動，並準備以所議決之

計畫待張作霖入關時徵求同意。

同　十一日

◎張作霖由奉天至天津，北方政客擁張爲總統及以王士珍或段祺瑞過渡之空氣甚盛，張本人及左右均表示注重軍事，不問政治。張並有電復顧維鈞勸勉力支持。

◎比使答覆外交部，反對比約宣布終止效力，聲明未經國際法庭判決以前，比仍認舊約有效。

◎蔣介石自南昌至九江，與唐生智鄧演達開重要會議，即委朱培德程潛分任南昌九江警備事宜。

◎交通部公布遞發電報章程，將國外之私人性質電報在全價電報及新聞電報後傳遞者，照半價收費。

同　十二日

◎廣東省政府依國民黨聯席會議議決案改組，各委員廳長由國民政府重新委任，孫科陳樹人宋子文李濟琛甘乃光五人被推爲常務委員，孫科爲常務委員會主席。

◎駐京美國公使馬慕瑞回任，即訪日使芳澤，重提中日美無線電交涉，美使提出新方案，將放棄從前之長波長大無線電台計畫而改建短波長之無線電台，從技術方面求日本之諒解。

◎上海招商局輪船，在東南戰爭發動時爲聯軍總司令孫傳芳徵發九艘運兵赴江西，其中江永一輪在九江爆燬，死傷船員近百人。該局前事曾電孫請放還餘船及撫恤死傷，未得切實結果。該局先代付死傷恤資，以待將來正式解決。各輪海員對此不能滿意，對於恤款數目亦有爭執。廣利輪首先實行罷工，其餘各輪海員亦得海員工會全體罷工訓令，工潮有擴大之形勢。

同　十三日

◎駐比公使王景岐報告，比外交部十日通知，比政府決將中比舊約第四十六條提交海牙國際法庭，請中國協商提交手續，倘一星期後中國不答覆，即單獨進行。

◎全國商會聯合會有電致海牙國際法庭，請維持公理，勿受理比國無理提案。

◎張作霖在天津召集奉直魯軍之幹部會議，討論對於政治軍事之方針，張宗昌褚玉璞均趕到列席，孫傳芳之代表楊文愷亦隨張宗昌抵津，阻奉魯軍南下。

◎國務院據行大總統指令：據外交總長顧維鈞呈，中芬通好條約業經簽訂，應准備案。又外交部設立條約研究會，擬具章程請鑒核，亦准備案。

同　十四日

◎上海新成立之蘇浙皖三省聯合會，通電示表：（一）畫蘇浙皖三省爲民治區域，一切軍政民政應即由人民推舉委員組織委員會處理；（一）上海應爲特別市，治同前條；（一）廣州暨奉天直魯方面接洽和平，應即由三省人民直接推舉代表，任其職責；（一）三省以內軍事行動應即日停止。

◎張宗昌由津電魯督署，宣布全省戒嚴。

◎奉天當局借日款建築之吉敦鐵路（與日人代築天圖鐵路同屬吉會鐵路之一段）已成三分之一，而原有經費一千八百萬元將罄，由奉交通委員會核准續借日金五百萬元。

同　十五日

◎張作霖召關內奉軍全體重要軍官至天津慰勞後，即開軍事會議，列席者爲奉直魯軍官及各省代表，議決：（一）對南軍事先徵吳佩孚孫傳芳意見；（二）對西北軍事由熱察軍隊會同晉軍辦理；（三）準備出動之軍隊，奉軍由韓麟春，直魯軍由褚玉璞統率。（四）關於中央政局決定暫不過問。孫傳芳代表楊文愷，閻錫山代表田應璜各以會議結果電徵本軍主將意見，吳佩孚方面因齊燮元未到，無人接洽。

◎吳佩孚電劉鎮華堅守潼關，準備派大軍往援，並電閻錫山速派晉軍入陝。

◎駐京比使因我國宣布比約失效後，上海會審公廨已停止中比訴訟案件，特向外交部抗議，要求回復舊約狀態。

◎粵漢鐵路武長段職員工人因薪水五月未發，實行罷工。武漢自革命軍占領後，各廠工潮紛起。

外國之部

一九二六年十一月一日

⦿古巴革命軍逐出政府軍，占領古巴城，美國遣派驅逐艦一艘前往保護美僑。

⦿美國全國市議會選舉，工黨占優勢。

同　二日

⦿法國邊界拘獲西班牙革命黨一百五十人。主動者名加癸隆。

⦿美國選舉衆議員，並三分之一之參議員。民主黨與反對禁酒派在東方諸州獲得勝利。

同　三日

⦿法意邊界發生衝突，原因由于意人攻擊法國鐵路工人。

⦿莫斯科全俄大會閉幕。

同　四日

⦿西班牙分立黨首領馬西雅被拘。

同　五日

⦿日本勞動總同盟與官業勞動攜手，組織統轄右黨之單一政黨「人民黨」。

⦿意國政府通過維持公安辦法及國防提案，非棒喝團人大受威嚇。

同　六日

⦿英國煤業談判復開，鑛工態度已有變化。

⦿歐洲與遼東鐵路交通會議閉幕。

同　七日

⦿土耳其，中國，阿富汗，波斯，俄國五國代表締結亞細亞國際聯盟，成立協定。

⦿西班牙共和黨領袖雷羅與黨徒六十人因散佈傳單被拘。

同　八日

⦿波蘭政府下令，禁止報紙抨擊政府，及各官長。

⦿尼加拉瓜革命進展，革命軍占領馬太加爾巴鑛。

⦿英國煤業談判，鑛工始終不願加長工時，未有解決辦法。

同　九日

⦿日本首相若槻被人控以偽證之罪。

⦿希臘選舉共和黨大獲勝利。

同　十一日

⦿墨西哥舉行選舉。略有騷擾。

⦿俄國外交長姬采林往哇德爾與土國外交長魯脫狄晤談。與組織亞洲國際聯盟事有關。

⦿美國國務院又致牒墨西哥要求更正煤油土地法，否則美國取消承認，措詞極爲嚴厲。

同　十二日

⦿英政府披露解決煤業工潮辦法。

同　十三日

⦿德國會通過法德經濟條約。

⦿英國鑛工代表會決定將政府提案送各煤區投票公決。代表會則贊成接受。

⦿爪哇發生共產黨騷擾。

同　十四日

⦿愛爾蘭考克地方發生擾亂，形似仇英行動。

同　十五日

⦿索柴博士，繼白提特斯爲巴西總統。

⦿東方紅十字會第二次大會在日本東京開會。

原文献残缺